

سخنهاي سعدی شال است بند  
بخار آيد گر شوي پي بند

# سعدی چه میکوید

---

نگارش

احسان معتمد

لیسانسیه ارشکده و دیپلم  
مدد ۳۰ هما دیال

۱۳۲۶

چانچانه شرکت مطبوعات تلفن ۴۵۲۰

## بندام گوینده تو ازا

دو سال پیش روزی در کتابخانه دانشکده ادبیات بمعطالعه مجله

تعلیم و تربیت اوقات میگزاشتم.

بمناسبت هفتصدمین سال تألیف گلستان دانشمندی چند برای شناساندن قدرشیخ سعدی شاعر بزرگ ادبیات مملکت ما در آن صحیفه داد سخن داده بودند.

پس از ادای سپاسگزاری و شرح احوال و صفات و عادات شیخ، راهی چند برای قدردانی از خدمات و مساعی آن عارف بگانه و سخنور فرزانه پیشنهاد نموده بودند. ساختمان و تعمیر آرامگاه شیخ در شهر از طبع آثار او، موضوع تفکر قرار دادن گفته ها و اندیشه ها و حکایاتی که نقل کرده است و بالاخره تأسیس کتابخانه ای برای گرد آوردن آثار و نسخه های خطی و کتابها و مقالاتی که در باره سعدی و آثار او نوشته شده از آنجمله بود.

فی الجمله یکی از دانشمندان عالیمقام در پایان کلام بذین بیان گویا: « جای گریه است که در زبان فارسی یک رساله بنجاه ورقه هم هم در باب گفته های سعدی نیست ، سعدی نه از شکسپیر کمتر است و نه کم تأثیر تر ، ازو قدیمی تر ولی مثل او زنده است ، اما انگاییسیها در باره مختصات اشعار شکسپیر صد ها کتاب نوشته اند . . . »

این چند جمله در من تأثیر بی اندازه بخشید ، بر آن شدم که هر طور باشد حق خدمت فرو نگذارم و برای آن مجموعه از هار که گردش سالیان دراز بر آن برآمده برگ سبزی درویشانه پیش آرم

که اگر بواقع جسارت است بعمل خلاف شرط خدمت نباشد .  
ولی اندیشه کردم که با پای شکسته و دست بسته اندیشه گلستان  
کردن و هدیه اصحاب را دامنی بر از گل های معانی باوصفتازگی آوردن :  
«ابن امیدی بس درازاست ای عزیز عقل گو بد آبروی خود مریز»  
عرصه سیمرغ جولانگه هر مکن نیست ، از پای شکسته چه  
سیر آید و از دست بسته چه خیر ، با آنکه پای ارادتم شکسته نیست  
دست قدرتم بسته است .

زبان در کش ارعقلداری و هوش      چو سعدی سخن گوی ورنخ خموش  
من در این افکار پریشان و در این حال حیران که آهنگی  
خطاب شیخ به گوش هوشم رسید که میگفت :  
«برو خوش چین باش سعدی صفت      که گرد آیدت خر من معرفت »  
گفتش بگوش جان شنودم و در بکار بردن ش سالی دو بمطالعه گزاشتم ،  
ناخویشن از زیر بار گرانی که بردوش و گرهی که بر دل داشتم رهایید .  
چند سطیری بی مایه در دفتری کم پایه ، هر چند ناقص و بی مقدار  
در باب گفته های آن بزرگوار جمع و بعنوان ره آورد آن گلستان پر گل  
و ریحان ، نثار پیشگاه عزیز هم میهنان ، اعقاب آن سرور دانشمندان  
کردم ، باشد که از پر تو روان جاویدان شیخ سره همگذار افیضی رسد .  
امید دارم که این هدیه ناقابل قبول نظر اهل ادب و فرهنگ افتد  
و از دولت قبول محروم نماند .

« الا ای خردمند فرخنده خوی خردمند نشینیده ام عیبجوی »  
« قبا گر حریر است و گر پرنیان بنیان چار حشوش بود در میان »  
« تو گر پرنیانی نیابی مجوش خرد کار فرما و حشوم پوش »  
طهران - بتاریخ ۲۲ مهر ماه ۱۳۲۵  
احسان معتمد

## سەعەدى

« هە عمر تلەنی کشیدست سەدى »

« کە نامش برا آيد بە شىرىن زبانى »

زمانىيەكە مىھن كورش و داريوش مورد كىنه توپى سپاهىان  
خونخوارمغۇل و قوم درندە تاتار قرار گرفته، يېڭىناھان باكمال بير حمى  
و قساوت بقتىل مىرسىدند، حکم قتل عام شهر ھاى بىزرك، منابع علوم  
و ادب و سرچشمە فضل و دانش صادر ھىشد، خانە ھا ويران و مدارس  
و مساجد اصطبل اسپان مىگشت، كتابخانە ھا با آتش ظلم و بىداد سوختە  
و مىليونهاكتاب در آتش نابودى افروختە، علمائى بىزرك و دانشمندان سترك  
عرصە تىغ بىدرىغ، و كاخهائى دانش و فرهنگ جولانگە بلاي حريق.

كاخ ترقى و تمدن و فرهنگ آشيان بومان گشتە و بلىلان خوش  
الجان سخنورى ترك باغ و گلستان معرفت گفتە از مىھن گرامى خود  
گريزان و راه كشور يېڭانە پويان، از دانش خبرى و از بىنىش ائرى نە  
طوفان حوادث و صرصر نواب كشتى زبان و ادبیات ما را بىگرداپ نىستى  
كشىدە و شule سوختن كتابخانە ھابصورت دود دل ھۆلەفين آنها سربسى  
آسمان بىداشتە بود، صرصر نواب خاكسىر از روی آتشى بىداشت  
كە فروزنەندگىش جهانتاب گشت.

ما در روزگار كمتر فرزندى را كە درمەد تربىيت پرورانىدە بود  
بوجواد آورد كە بواسطة آثار گرانبها و وسعت فكر و قريحة و علو  
مضامينش عالم ادب و فرهنگ را طراوت و صفائى بى اندازە بخشىد.  
ھفتىصد سال گذشت و نە تنهما مانند او ظهور ننمود بلکە نزد يك باو

هم کس دیده نشد :

«صبر بسیار بباید پدر پیر فلک را تادگر مادر گیتی چوتوفرزند بزاید»  
طلبهٔ فقیر و گمناهی در قرن هفتم هجری زندگانی علمی و ادبی  
برای خود شروع نمود که بعدها با آثار و تصنیفات خود در کالبدسردشده  
ادیبات ما جان تازه‌ای دمید و آن بازار کاسد را با درر بیانات و افکار  
روح پرور خود رواج و زینت نوی بخشید.

در حیات و همات عالم علم و ادب او را به عظمت و بزرگی ستایش  
کرد و آثار او را بتمام السنه روی زمین ترجمه نمود.

معلم عشق از خانواده علمای دین شاعری بزرگوار و سخنداوی  
بلیغ که بعد‌ها یکی از مفاخر ایران و ایرانیان شد بوجود آورد.

اندکی بر نیامد که نام‌گرامی و آوازهٔ جهان‌گیرش از حدود و نفور  
کشور ایران گذشت و باقوت روحانی و معنوی خود از حصارهای طبیعی  
و وضعی و سیاسی گام فرانز نهاد و در مرکز مهمهٔ تمدن عالم با تجلیل  
و تعظیم استقبال شد.

این مرد بزرگ و این دانشمند سترگ شیخ مصلح الدین شیرازی  
ملقب به سعدی است که در حدود سال پانصد و هشتاد هجری در شیراز  
قدم بعرصهٔ وجود نهاد. پدرش از مقربان اتابکشاه خواهر زادهٔ ملا قطب  
شیرازی بود.

گردش روزگار از شرح حال وزندگانیش اثرات روشنی بر جای  
نگذاشته، تنها بهترین قسمت شرح زندگانیش از زوایای آثارش نمایان  
گشته که کم و بیش پرده‌های تاریک تاریخ حیاتش را کنار می‌برد.  
از دوران کودکی خود در قطعاتی چند از آثارش سخن‌گفته و  
پیداست که خاطرات غمین آنها را در صفحهٔ خاطر ثبت نموده.

برخی از خاطرات جوانیش در کتاب بوستان نقش بسته که میگوید:

« یکی از ایام عید نوروز بخارج شهر رفته و در صحرای فرح -

افزای شیراز با پدر میگشتم ، ناگاه در آنبوه خلق پدر را کم کردم از  
وحشت خروش بر آوردم ، پس از آنکه پدرم مرا یافت گوشمالی داد  
و این نصیحت در گوشم فرا خواند :

« به تنها نداند شدن طفل خرد                          که مشکل توان راه نادیده برد »

سعدی در کودکی درد یتیمی را چشیده و این زهر کشنده که

در آن ادور درمانی نداشت او را بفغان آورده است در حکایتی که  
در کتاب بوستان برشته نظم کشیده، چندی از التهابات درونیش را در قالب‌های  
بس مطبوع بیان میکند که میگوید :

« مرا باشد از درد طفلان خبر                          که در خردی از سر بر فتم پدر »

« چو بینی یتیمی سرافکنده پیش                          مده بوسه بر روی فرزند خویش »

پدر سعدی تعلیمات اورانا سن بلوغ بر عهده داشت ، ولی روزگار

چنانکه سرشت و نهاد اوست که هر کمالش را نقصانی و هر شرفش را  
وبالی در دنبال است ، نظام و امنیت شهر شیراز را از هم پاشید و هر  
یک از خاندان دانی و فرهنگ را بجایی پراکنده نمود .

سعدی از جوانی روح بی آرام داشت و پای بند یکی نبود ،

گردش اطراف جهان و دیدن مردمان را میخواست و در واقع این ایيات

ترجمان حال خودش بود :

« بیچ یار مده خاطر و بیچ دیار                          که بز و بحر فر اخ است و آدمی بسیار »

« چوما کیان بدر خانه چند یعنی جوز                          چرا سفر نکنی چون کبوتر طیار »

« زمین لگد خور داز گاو و خربعت آن                          که ساکن است نه مانند آسمان دوار »

گذشته از شوق جهانگردی وطنش ایران معروض هجوم مغول گردید ،

فالس کر فنار کشم کشتهای بین احفاد خوارز مشاهیان و اتابکان واقع شد .  
 فی الجمله راحت وطن را وداع گفت و راه بغداد در پیش گرفت  
 و برای تکمیل فنون ادب و تحصیل علوم دینی به مدرسه نظامیه بغداد  
 که از بزرگترین مدارس اسلامی در تمام ادوار است داخل شد و در  
 آنجا تحت تربیت استاد بزرگی چون ابو حامد غزالی و عبدالقدیر  
 سهروردی قرار گرفت .  
 در قرنی که متنها درجه تکمیل علوم در بلاد اسلام بود بتحقیل  
 معلوم شناخت و یافت آنچه یافت .

۴۵۴

پس از تکمیل تحصیلات در اطراف عالم بسیاحت پرداخت ، رفت  
 و بکشورهای دور و نزدیک رفت با هر صنفی نشست و برخاست و در هر  
 چیزی تأمل و تحقیق کرد ، در اقصای عالم گردشها نمود ، هم صحبت  
 خلق شد ، بهر گفته ای دل داد و بهر رشتی و زیبائی چشم دوخت ،  
 در مدرسه دهر که بزرگترین آموزشگاه نفس انسانی است بمرتبه کمال  
 و تهذیب رسید . از سن چهل سالگی تا حدود هفتاد سالگی دور از  
 هوطنش زندگانی کرد ، دفتر پارینه دینا را ورق زد و مانند زنبور عسل  
 شهدی که در سطور آثارش تراویش کرده از آنها برگرفت . بدون  
 راهنمای برای دیدن شگفتی های طبیعت یا لژجوت فرار از آشوب روزگار  
 به آسیای مرکزی ، هند ، سوریه - هصر - عربستان و حبشه مسافرت  
 کرد ، چیزها دید .

کمال در هر فن اول بسته بجوهر طبیعی و دوم باقتضا  
 و تصادفات زمانه است . قابلیت طبیعی در وی بود با وقایع مهه  
 نیز مصادف شد . یتیم شدن برای بعضی موجبه بدینختی و در مورد برخی

محرك ارتقاء بدرجات عاليه گردیده است . مشاهدات در سياحت و  
ديدن نيرنگهای طبيعت ، انقلابات بي در بي و تغيير سلطنتها ، تعذی  
نسبت به بيچارگان ، حس نوع پرستي را در وي متمن گردانيد .  
خانواده هاي متعدد در حيات وي تشکيل و منهدم شد .

پارسا زادگان دانشمند بوزبری پادشاه رفتند

پسران وزير ناقص عقل بگدائى بروستا رفتن ،  
سلطين سلسله گرد يه که حشمت وشوکت آنان سرتاسر آسيا  
وافريقا واروبا منتشر بود ، در اين قرن زوال یافت ، جنگهای سختی بين  
سلامجه و خوارزمشاهيان واقع شد که منتج باضمحلال هر دو سلسله گردید  
سلطنت خوارزمشاهيان بدست ترکان تاتار منقرض گردید ، خلافت مجلل  
بنی عباس پس از (۵۲۵) پانصد و پنجم سال برای هميشه نابود گردید .  
بعقيدة بعضی هورخین ۸۰۰۰ هشتصد هزار مسلمان از دم  
شمشير مغول گذشتند ، قحطی اسكندریه و دمشق که ذکر ش در گلستان  
وبوستان آمده روی داد - قحطی مصر و همچنین قحطی فارس که در آن  
یکصد هزار نفر از گرسنگی جان دادند روی داد ، سلسله اتابakan منقرض شد .  
شيراز ، مولود عزيز شيخ ، بارها مورد قتل و غارت واقع گردید  
فرقه اسماعيليه پيش چشم شيخ بدست تاتارها در ايران وکرد ها در شام  
منقرض گردید .

ابنهمه حوادث در حيات سهدي بظهور پيوست و موجب حيرت  
و تنبه وي گردید .

يکی از مصنفین معروف اروپا ميگويد : « هن تحقیق علم را فقط  
در مدرسه روزگار کردم که در آن محنت و مصیبت دو معلم بزرگوارند »  
چه تمتعی بهتر میتوانست از اين زواياي اتفاقات بر گيرد و چه خوش

بهر از این خرمن روزگار بچیند ! . حوادث مذکور در اندیشه شیخ آناری باقی گذارد که نتیجه اش حس " نوع پرستی و تنبه و نصیحت امراء و هم دردی رعایا و اصلاح طبقات مردم بود که برای انجام این امر تمام عمر خود را صرف خدمت بنوع و اصلاح جامعه کرد .

شیخ با علما و پیشوایان هر گروه و فرقه ملاقات و از حضور آنان استفاده میکرده است . در جهانگردی بسی بزرگان نام آور دیده ، در قونینه روم بحضور مولانا جلال الدین رومی رسیده و در دهلی هند با امیر خسرو دہلوی دیدار کرده است .

با نزادهای مختلف در آمیخته و از اوضاع و احوال و خصائص آنها آگاهی یافته و از سرگذشت افراد و توده ها و طبقات مختلف مردمان عبر تهاگرفته ، در حلقة دروایش و مشایخ حاضر میشد ، در دربار سلاطین و مجالس امراء راه داشت ، گاهی در نزم احرار نشسته وزمانی تماشاجی میحالف او باش بوده ، از رفتن به میکده باک نداشت و از دخول به کنیت نمی ترسید زیرا میدانست که در جمیع معابد مذهبی ذکر الهی میشود و همه بزای یک منظور کرد هم جمع میشوند ، در سنك دیر و کعبه بجز یک شرار نیست » گاهی در جامعه بعلبک موعظه میکردو هدتی در بتخانه سومنات مجاور بود ، هنگامی در نخلستان بصره خرما هی چید و وقتی در نواحی فلسطین سقاوی میکسرد ، هرگونه از این مشاهدات در روح دانشمند سعدی نقشی بوجود آورد و صفحه از پند و اندرز یادگار کداشت که مبنی بر تربیت و هدایت افراد بشر در شاهراه علم و فضیلت و اخلاق است .

غرض اینکه تمام عمرش در کسب فضائل انسانی و مشاهده و مطالعه نیرنگهای روزگار صرف شد - به همین سبب است که اخلاق

بشر را در کلام خود بطوری مصور می‌سازد که از عهده شاعر یانوی‌سندۀ  
سینگر ایرانی بر نیامده است .

خبور زمان را بادلی قوی و خاطری مطمئن تحمل نمود و شداید  
تلخ زندگانی را با جیبن گشاده و چهره خندان استقبال کرده دامان  
پاک حفت را بشکایت از فقر و تهی دستی آلوده نساخته و با عزمی راسخ  
و همتی بلند مشکلات عمر را طی کرده و باعیلی مرتبه مجد و شرف رسیده  
عواطف شریفه مناعت طبع و استغناي نفس خودرا در قبال تلخی های  
زندگانی بشیرین بیانی در چکامه های فصیح خود تعییه کرده و برای  
آیندگان هزاران مثل بجای گذاشته تا در تگکانی سختی و بدبختی با آن  
کلمات خاطر افسرده خود را اطمینان بخشنید و از آن شربت جانبخش  
روان در دمند را درمان نمایند .

بزرگترین حادثه پر از رنج و محنت در دوره مسافرت برای او  
اتفاق افتاده و مانند بوتهای که فلز مخلوط را گداخته و زر ناب بیرون  
میدهد ، گوهر گرانبهای طبع اورا صفا و جلا بخشیده :  
« کر آئینه از آه کردد سیاه      شود روشن آئینه دل باه »

در واقعه اسارت او در جنگهای صلیبی در خندق طرابلس ، ابن  
مرد بزرگوار را که معمار کاخ بلند ادب است بکار گل گماشتند ، وقتی  
زندگانیش بقدری جدی گرایید که استطاعت پای پوشی نداشت  
مردمان بزرگ کسانی هستند که در این عالم بسیار تأثیر یافته‌اند  
عمر آنان اگر کم باشد زیاد محسوب می‌شود زیرا چند سال زندگانی  
آن برابر چند دوره زندگانی دیگران است .  
در آثار این نثرات و سخنی هاست که کلام سعدی در اذهان نفوذ

سحر آسائی دارد.

«هر کسی را نباشد این گفتار      عود نا سوخته ندارد بوی»  
زیرا تأثیر و تأالم بهتر از هر چیز خود را میشناساند، گریه می  
گریاند و خنده میخنداند و کلیه عاطفه مسری است، ناله بیشتر از هر  
کلام فصیح اثر میکند، ناله در این دنیا سخنی است که هر کس آنرا  
بسهولت می فهمد و میتواند از آن بهره‌ای داشته باشد:

«گر بر سد نله سعدی بکوه      کوه بنالد بزبان صدا»

اثر این کلام آیا از رعایت قواعد صرف و نحو و استعمال صنایع  
بدیعی و ملاحظه قوانین معانی و بیان است؟ بعقیده من اثر کلام از  
هیجان روحی و تأثر قلبی متکلم حاصل میشود: «آه صاحب درد را  
باشد اثر» مثلی راست است که: «اگر میخواهید متأثر سازید متأثر  
باشید، اگر میخواهید بگریانید گریه کنید، اگر چنین نبود سخن چه بود.  
قریب هفت قرن گذشته است و نمیدانیم چند قرن دیگر خواهد  
گذشت که روح سعدی در کشور پهناور زبان و ادبیات فارسی باستقلال  
حکمرانی میکند، و همه طبقات مردم از عامی و عارف زیر نفوذ ادبی  
بلکه فکری و اخلاقی او نیز قرار گرفته اند، چه بسا گویندگان که  
آنارشان در یک زمان جلوه و شهرتی داشت و پس از چندی خود بخود  
از میان رفت، چه بس سخن که بگفتار نظامی عروضی: «پیش از خداوندش  
بعد» زیرا پایه زندگی و تاب و توان حیات جاودانی نداشت.

بهمن سبب است که شعرای دیگر ایرانی با گفتاری مشابه زبان  
بستایش کلام سعدی گشوده اند خواجه حافظ میگوید:  
استاد سخن سعدی است نزد همه کس اما دارد سخن حافظ طرز سخن خواجه  
یکی دیگر از شعراء گفته است:

ما گرچه بنطق طوطی خوش نفسم  
بر شگرگفته های سعدی مکسیم  
اتابک سعد بن زنگی در ۶۲۳ هجری وفات و پسرش ابو بکر بن  
زنگی بخت سلطنت نشست مژده داد گستری و رعیت یوری وی به -  
شیخ سعدی ه در اطراف عالم بسیاحت مشغول بود رسید و ویرا عازم  
میهن گراحتی نمود

از راه شام و عراق عجم راه موطن عزیز در پیش گرفت و پس از  
گذشتن از فلاتها و بیابانهای بی سر و صدایی که تنها صدای زنگوله چهار  
پایان سکوت فضا را در هم میشکست شیراز در پیش چشمش نمودار  
گردید .

« خاک شیر از همیشه کل خوشبوی دهد

لا جرم بلبل خوشگوی دگر باز آید »

از گردش جهان این شاعر مردم شناس برای ما ارمنانی آورد  
که تا زبان فارسی بجاست ، ره آورد او غذای گوارای روح ایرانی  
خواهد بود ، به حقیقت میتوان گفت اگر حمله مغول شهر های ایران  
را خارسته نمود آثار سعدی غمکده های پارس را گلستان کرد .

در هر یک از شهرها بلباس سیاحت یا درویشی و گاهی بکسوت  
اهل علم و وعظ و گاهی نیز بصورت صوفی و مرشد درآمده و با طبقات  
مختلف آن زمان آمیزش کرده و از مجموع اخلاق و احوال و رفتار و  
گفتار و عادت و آداب آنان خاطره ها اندوخته و از سوانح روزگار  
پر شور و شر عبرتها گرفته است که خلاصه آنها در آثار گرانبهای او  
تجلى کرده است .

پس از بازگشت به موطن عزیز ، چون آنجا را امن می بیند رحل

اقامت افکنده و به نوشتن کتب مشهور خویش که نام او را تا ابد شهره آفاق نموده است هیپردازد .

در آخر عمر در شیراز عزلت گزید و در حدود سال شصده و نود و یک (۶۹۱) از دنیا و آرزوها و آلام آن چشم فرو بست و همای روح پاکش بسوی جنت پر و بال یافشاند و در خانقه و زاویه ریاضت خود موفون گردید که امروزه زیارتگاه خاص و عام است : «بعد از وفات ترس ما در زمین مجوى درسینه های مردم عارف مزار مات»

✿ ✡ ✡

آنانکه سعادت و کامرانی این جهانرا در جمع هال و منال و گرد آوردن زرسیم دانسته و عمر عزیز را در اندوختن ذخایر دنیوی صرف میکنند جا دارد که از زندگانی استاد بزرگ درس عبرت گیرند و بدانند که سعادت حقیقی در عزت نفس و حکمت و عقل و اخلاق حسن است نه در جمع زخارف و کبر و غرور کل از تراب مخلوق و باو راجع ، حکیمی که سلاطین و بزرگان زمان از آشنائی او مفاخرت مینمودند و خزانه در و گوهر خود را نیاز آستانش میکردند ، معذلك دست طمع باستان آنان دراز نمیکرد و اگر شعری یا قصیده ای در مدیحه آنان میسرود مشحون بنصایح تلخ و اندرز های صریح بود ، روزگار خود را پیوسته بقناعت و خرسندی میگذراند .

از زندگانی روحانی و نام و نشان جاودانی بهره ها برد ، در عالم پست طبیعت هم عیش دانایان بدنیا دید و بمردم نیک رسید و بگفت و شنید با بزرگان معنوی گذراند ، نزد کافه آنام باحترام زیست و نام نیکو از خود گذاشت .

اگرچند صباحی بستخی و تلخی گذراند ، پای بر هنر راه رفت ، او را بکار گل گماشتند ، تحمل مشقات نمود و با ادا کردن امثال این

آیات در زیر لب خاطر حزین را تسلی داد :

«دنیازنی است عشه و گروهستان ولی باهیچکس بسر نبرد مهر شوهری»  
«آبستنی که این همه فرزند زاده مرد دیگر دوامدار از او مهر مادری»  
از مشقات و مصائب زندگانی تیجه گرفت ، درنج و محن بیشتر  
پرورشگاه سعادت و خوشبختی و دستان آزمایش است ، همراه ضعف  
و ناتوانی را از روان دور میکند و شخص را بقوه تجربه آهاده کار و  
در میدان عمل توانا میسازد .

به همین سبب است که شش قرن پس از هر ک شیخ ، از کشوری که در  
دوران حیات شاعر نام و نشانی در خاطرات مردمان نیود ، شخصی  
بر میخیزد بزیارت و دیدار خاک مقبره صوفی ششصد سال پیش می -  
آید سر گرد او سلی انگلیسی از طرف زر ز سوم پادشاه انگلستان بسمت  
سفارت مأمور دربار فتحعلی شاه قاجار میشود ، در شیراز اقامت میگزیند  
وبکثرات بزیارت مقبره شیخ میرود ، باع و مقبره را بواسطه هرور زمان  
خراب شده می بابد و عقیده و تصمیم خود را در این چند جمله بیان میکند :  
« از حسن عقیدتی که به شیخ و کلامش داشتم تصمیم گرفتم که  
با پول خودم مقبره را تعمیر کنم ولی پسر پنجم شاه ایران حسینعلی  
میرزا که والی فارس بود هرا از اجرای این نیت بازداشت و وعده داد  
که مقبره را بخرج خود تعمیر کند ولی بقول خود عمل نکرد . »  
زهی سعادت قومی که بتواند چنین وجودی را یکی از افراد کامل  
خود معرفی نماید . سزاوار است که اینچنین زندگانی سرمشق عمر  
و هدف مقصود هر یک از افراد جامعه فارسی زبان باشد تا بدانند که  
سرهای حقیقی بدانش است نه بمال :  
« کمال است در نفس مرد حکیم گرش زر نباشد چه نقصان و یم »

## هنر سعدی

«عوام عیب کنندم که هاشقی همه عمر»

«کدام عمر که سعدی همین هنردارد»

سعدی از بزرگترین شعرسرایان زبان فارسی است، هر بی اخلاق، راهنمای بهترین سیاست، حکیم دانشمند عارف و الامقام، موحد، متدين عاشق جان سوخته، دارای قلب رقيق، حس لطیف و ذوق سلیم است از هر لطف و خوبی شاد و از هربدی منالم میشود. نوع بشردا دوست دارد، بر رنجور و فقیر و یتیم دلسوز است دستکثیری و نوازش آنانرا واجب میشمرد و حقیقت آدمیت را خواهان است.

سعدی یعنی شعر فارسی، اگر شعر آنستکه دل را بلرزاند و ما را بخنداند و بگریاند و گاه در دریای فکر و خموشی فرو برد و گاه از گرداب اندیشه بیرون کشد و فریاد شوق از نهادمان بر آورد، غم و شادی و صبر و بی تابی و یم و امید و هزار نوع غصه و درد و خوشی و کامرانی را بزبانی ساده اما تقلید نشدنی و بکنایه و اشاره ای بدیع اعماق همیدنی بیان کند، پس آثار سعدی خزانه بیهمتای شعر فارسی است آثار سعدی عانند آئینه است که انواع احساسات و عواطف و عشقها و تمام مصائب و آلام و سختیها امیرا که مایه تحریک و اضطراب و امید یا موجب تأثر و تنگدلی و خشم بشر است در آن هیچوان دید. بدین سبب آثار او هر بوط یک ملت و قوم نیست، بلکه راهنما و آموزگار و تسلی بخش و عبرت آموز و مربی انسانیت است.

طایر خیال او بر محیط این کیتی جون تنگ قفسی مینگریسته و همواره مشتاق بوده است که از این تنگنا فراتر پرواز کند و در فضای آزاد تر بال بکشاید: «خوش آمدنیست سعدیرا در این زندان جسمانی» بهمین سبب گاه این مرغ بلند پرواز بجایی رسیده است که فهم اسرار آن بر محبوسین این خاکدان دشوار است.

نیروی شاعرانه او بحدی است که بموجودات بیجان نیز جان میدهد و برآنچه که در دیده و دل بشر میهم و در نمایشگاه طبیعت تاریک است روشی میبخشد، بهمین سبب در اشعار او موجودات بی روح نیز سخن میگویند، سرود عشق میخوانند، میگریند، مینالند و در پیش آنکسی که بالسرار عالم وجود محروم است سمیعند و بصیرند و خوشنند. آثار سعدی نماینده قرن پر انقلاب هفتم هجری است، مدارج انقلابات فکری و اجتماعی این قرن را باید در آثار او دید.

سعدی جامع همه مراتب و مقامات علمی و عملی است، حکمت و دانش، اخلاق، تصوف، تربیت، عشق، زهد، دیانت و تقوی، اینهمه مراتب را در سعدی موجود می‌بینم. و در هر مرحله پخته ترین افکار از اوی تراویش کرده است.

جهاندیدگی و خموشی، آشتفتگی و شور، همه در وجود سعدی جمع شده است، در عین پیری هیچ نوع شکستگی و ناتوانی در طبع او احساس نمیشود و با جوش و خروش میگویند:

«گر یار بارقیبان خواهد نشست و پیران

ما نیز توبه کردیم از زاهدی و پیری»

سعدی در هیچ حال از دیگر حالها غافل نیست، عشق و اندرز.

کوئی، آشتفتگی و مصلحت بینی، همه جهات متضاد در سعدی یافت

میشود و این خود دلیل عظمت مقام و بزرگی و توانایی روح اوست که همه معانی را در می‌یابد و هر حقیقتی در ظرف وجود او میگنجد . در عین آن حالت که جز عشق و شور ندارد بازخوی نصیحت گری و آموزنندگی خود را بکار می‌بندد و میگوید :

«چه تربیت شنوم یا چه مصلحت بیشم

مرا که چه چشم بساقی و گوش بر چنک است »

«من خود از عشق لبت فهم سخن می‌نکنم

هر چه زان تلخترم گرتوبگوئی شکراست »

سعدی نه تنها شاعر و نویسنده بلکه از بزرگان فلاسفه اجتماعی و متفکر بن جهان است که نظریرش کمتر بدست ملتی افتاده است .

گفتار سعدی هر قدر ساده و بی‌آلایش بدیعی باشد بحدی جذاب است که بالاتر از آن تصور نتوان کرد ، آهنگ کلمات و عباراتش چنان مطبوع و خوش آیند است که خواسته و شنونده را در هر حال بی اختیار بسوی خود میکشاند و در روی تأثیر میکنند .

حروف و کلمات را بطوری پهلوی یکدیگر خوش آهنگ میچینند

که گوئی از ازل برای خدمت همین استاد ساخته شده اند .

کارخانه ذوق سعدی طوری آفریده شده است که سخن موزون و مطبوع و کلمات خوش آهنگ و الفاظ و عبارات بجا و درست بیرون میدهد . چنانکه اگر لفظی را تبدیل کنی رونق کلام شکسته خواهد شد . مثلش چنان است که کودک نادانی سیمهای تاررا سخت و سست و پرده هایش را پس و پیش کند . در نظم و نثرش جملات و کلمات پشت سر یکدیگر یا که آهنگ دلنشین و نغمه شیرینی بوجود میآورند که پنداری زیر و بم ترانه های موسیقی است .

سعدی در ضرب امثال و کلمات قصار حکیمانه که در باب هشتم  
کلستان مخصوصاً بسیار یافته میشود، بحدی استاد است که یک جهان  
معنی پخته و رسیده را در چند کلمه می پرورداند.

نشر سعدی نثر مسجع است که نمودار گران مدار آن همانا کتاب  
کلستان است. در این تألیف منیف بطوری حسن انتخاب وزن و تناسب  
را در عبارات فارسی نمایانده که دفتر سجع سازان پیش از خود را  
خط بطلان کشیده و مترسانان نامی گذشته را نیمه راه گذاشته و معجزه  
استادان نثر هرسل را باطل کرده است.

\* \* \*

علاوه بر نوشنن نظم و نثر فارسی در نظم و نثر عربی نیز استاد  
بوده است. و باندازه ای در ترجمة زبان عربی به فارسی توانا بوده که  
کمتر نویسنده و مترجمی میتواند بدین مقام برسد و در این شیوه خود  
را بدو برساند و این درجه استادی و مهارت از خود نشان دهد.  
استاد شیراز در صنعت سهل و ممتنع در میان گویندگان پارسی  
یگانه و بی همتاست.

شیخ در محاضره و سخن آرایی نابغه روزگار بوده چنانکه در  
منظاره فقه و کلام سرآمد علمای عصر شده، فقه و الهیات را بحدتنهای  
آموخته و سپس پروانه وار بشمع عشق سوتنه.

پیداست تاچه پایه در عشق و علم حقیقی طی بیابان معرفت نموده  
تا جاییکه متصوفه در راه یگانه پرستی و سیر وادی بی پایان عشق اورا  
سالک مجنوب میخوانند.

در لطائف و ظرایف نیز یگانه دهر آمده و در حکمت عملی و  
علم معاشرت بکنه حقایق برخورده است دلی شکیبا و بی گزند و خردی

و افر داشته و از هیچ مکر و هی اندوهنا ک نمیشده است .  
سعدی باز رگانی جواهری است که رخشندگان ترین گوهر شرب چراغ  
معلومات و آزمودگیهای هزار ساله حکما و دانشمندان یونان و عرب  
و عجم و هند را دو محفظه خاطر گرد آورده و بزیبا ترین افسر سخن  
یعنی عبارات شیرین پارسی ساده که عوام بهمند و خواص لذت برند  
زیور کرده و بیازار هنر نمایش داده .

حکم و اندرز او را سیاستمداران بزرگ در آداب جهانگیری و  
جهانداری کارمی بندند و یک بنداز نظمش بسی بندهای سخت را میگشایند  
سعدی نویسنده ای است که از مشاهدات عمارت و اعمال و صفات  
و خصائص معاصرین افکار اصلی و عمومی استخراج میکند . اشتباهات و  
نقاص را در ک میکند و بجای انتقاد بر آنها طرق و قواعد صحیح اساسی  
و عمومی در آثارش بنا مینهند .

کلام سعدی مدایح و نصایح است و خواننده باید نصایح را در میان  
مدایح جستجو کند و بباید از هم گموع نصایحش اخلاق و صفات یک فرد  
ایده‌آلی را که سعدی در خاطره اش طراحی کرده است میتوان بدبست آورد .  
غلب بمسئله روابط انسان با ذات باری توجه میکند و چه بسا  
دنیال طرح قطعات عقلانی میرود . در بیشتر حکایات و قطعاتش در نظم  
و نثر عاطفه و عقل را در هم میریزد .

مالک عنان سخن و شهسوار میدان بلاغت چندانکه خواسته است  
سخن را در تصرف خویش آورده و به نیکو تر معرضی جلوه داده و  
بزیباترین کسوتی آراسته و داد هر کلمه در حقیقت و محاذ و عبارت  
واستقامت بداده و در بیان حکم و امثال از بکر فکر خویش زیور بسته .  
از مطالعه بوستان و بعضی حکایات گلستان میتوان استدلال نمود

که سعدی معتقد به تصوف بوده و مشرب عرفان را پسندیده است ولیکن در حقیقت سعدی را نمیتوان در زمرة عام معنی تصوف قرار داد.

تعالیم عرفای صوفی تا آنجا مورد پسند سعدی است که در تعديل اخلاق اجتماع نفع واقع شود. حکیم اجتماعی ما تنها رونده یک عقیده فلسفی نیست بلکه او عوامل تاریخی و معتقدات عمومی زمان خویش را تحصیل نموده، با فکر دوربین و عقل قویم تکامل تعلیم و تربیت را مورد نظر آورده سعی میکند علل و عوامل رشد و ترقی را تقویت نموده و موانع را از پیش پای اجتماع بردارد.

در تجسم رهوز و رنگ آمیزبهای طبیعت و نقاشی عواطف و تخیلات لطیف روحانی بحد کمال توانا بوده و در شیوه نثر و نظم استاد و در فصاحت و بلاغت و روانی سخن بیمانند است.

هنگامیکه نغمه شاعرانه‌را بصدای آورد با سخنان نغز و شیرین به پرده‌های روح و تارهای قلب چنگ میزند، ارواح خفته را بیدار میکند، دیدگان مارا به زیبائیها، جو بیارها، چشمها، طلوع و غروب خورشید، افق‌های لعلی وشنگرفی، ابرهای رنگارنگی که در گذرگاه غروب و طلوع در پرده آسمان بجلوه‌گری در می‌آیند، دشت و دمن و بدایع و رنگ آمیزیها و گلهای رنگا رنگ و چمنها را نشان میدهد و زیبائی وعشی را در قطعه‌های سوزان میخواند، واژ بابل را در میان بگذارد و بوصفت گل نغمه‌های شور انگیز میسراید و از نسیم عطریز کوی دلبر و صدای مرغ آشنا و بی طاقتی خود سخن میراند.



عواطف شاعرانه سعدی و تخیلات زیبای او حد عالی شعر و ادب و موسیقی است هر قطعه او یک پرده بدیع از اسرار روح و عشق است و حساسیت

روح عاطفه سعدی در تمام موجهای زندگانی نمایان است .  
این سخنداں مردم شناس بتمام اسرار حالات انسانی آگاه است  
لغزشها و امیدهای عهدجوانی و ضعف و بیچارگی ایام پیری را خوب  
میداند که چیست ، غم و دوری ، تلخی انتظار ، شیزینی وصل ، ذات  
افتدگی ، زشتی خود یینی و خود نمائی ، عذاب همچشمی و حسد و خیانت  
و فی الجمله هر نوع حال و خیال و صفت نیک و بد انسانرا چنان استادانه  
وصف کرده است که عقل از قدرت فکر باریک بین و فصاحت زبان شیرینش  
در حیرت میماند .

زبان سعدی گویا ترین و فضیح ترین زبانی است که زندگانی  
برنشیب و فراز ما را در این عالم شرح میدهد ، هر کس بقدر وسع از  
این سرچشمه معانی آب میخورد .

هر حکایتی که بیان میکند بنوعی ما را بزندگانی قرنهای از میان  
رفته آشنا میکند .

سعدی آنچه را دیده و شنیده و یا خوانده چنان خوب نوشته که  
که گوئی کلاماش با ما حرف میزنند هر وقت کتاب گلستان را می -  
خوانیم ، در حاشیه ها و میان خطها ، تصویر دزد عرب ، قاضی همدان  
کشتی گیر دل بشانگرد باخته ، شیاد گیسوان بافته ، و خود سعدی را بامدعتی  
در جوش و خروش و در بحث می بینیم ، کلام سعدی جاندار و گویاست .  
سعدی اصول علمی اخلاق را از راه تعقل و استدلال و قواعد  
عملی آنرا بطريق مشاهده واستقراء دریافته است . در آین سخن سرائی  
این شاعر ، دل با دماغ و حس با خرد مبارزه نموده و عشق و ذوق و  
شور و شوق جای قیاس و نکته پردازی و مضمون سازی را گرفته  
دم گرم و سخن نرم شیخخرا در دلها ازی است که درشت طبعان و

دوران از حقایق را نیز زودنzdیک برآه مینماید ، سخنان نرم و درشتیش بر بزرگان از تینه هندی برنده تر ولی سودمند و با اثر بوده که همه باطاعت شنوده ، قلم و قدمش اصلاح امور ضعفا و بیچارگان را هماره نموده .

✿ ✿ ✿

روح سعدی هیچگاه بر بال تفکر و او هام سوار نبوده و در آسمان های خیال پرواز نکرده ، در زندگانی با حزم و احتیاط و تملک نفس و نبوغ ذاتی و عقل قوی و دانش وافی پیش رفته است .

اندرز های او چکیده حقیقت و فلسفه دقیق زندگانی و محصول آزمایشها و تجربه های طولانی است ، روان سعدی مانند دستگاه الکتریکی بوده است که با گردش عقرب بر صفحه مدرج ، اصوات و نغمات را از هر گوشۀ دنیا میشنیده و بصدای در میآورده است :

« نگفتند حرفی زبان آوران      که سعدی نیارد هنالی بر آن

سعدی بقدرتی در حکمت و شعر توانا بوده که کلیه روح و اختیار امواج آنرا خود در دست داشته . وقتی بکرسی سخنرانی بالا میرود و بوعظ و حکمت زبان میگشاید ، گوئی به عمیق ترین اسرار زندگانی بشر راه یافته و تمام روابط و اصول و رموز اجتماع در دیده او روشن و مجسم است ، هیچیک از نیازمندیها و معارف بشری از نظرش دور نیست ، همه چیز را دانسته و فهمیده و در هر سخن بحث و فحص و مطالعه نموده است . شعرش در روانی به نشر میماند و نشرش در گیرندگی بشعر یکی از نویسنده‌گان در باره شعر سعدی اینطور اظهار عقیده میگند :

« نمیگوییم که تا زبان فارسی هست شعر سعدی خواهد ماند ، میگوییم که تا چنین شعری هست زبان فارسی پاینده خواهد بود » .

آنارش گذشته از مقام ادبی آن برای اهل تحقیق که بخواهند

اخلاق و آداب و اوضاع اجتماعی و درجه پیشرفت علم و صنعت و هنر  
و خلاصه زندگانی مردم آن عهد را بدانند خزانه ای گرانبهاست ،  
علی الخصوص گلستان و بوستان که دو گنجی همتاست .

غزلیاتش هم ، دلنواز ، تسلی بخش ، شورانگیز و هیجان آور -

است . در هر غزلی شمارا از خاکدان زمین به ملکوت آسمانها پرواز  
میدهد ، شهد عشق و محبت و لذت حقیقی را بشما میچشاند .

در شبستان باصفحه شمع و پروانه ، در بستان با ترانه گل و بلبل

روح و مشاعر را در جذبه های ملکوتی بالا و پائین میبرد .

غزلهای سعدی پرده های مجسم اسرار و رموز عشق و دردها و خوشیها و  
احلام بشری است . خود بخود آهنگ طبیعی موسیقی با آن همراه است  
که بی حال را با حال و با حال را دارای هزار خیال میکند .

کسانیکه فن موسیقی را ندانند وقتی غزلیات سعدی را بخوانند

موازین این علم و آهنگهای طبیعی هر غزل بآنها الهام میشود .

سعدی هم هنر شاعری دارد و هم هنر نویسنده - چه بسیار  
اشعار دارد که در هر یک از آنها ساعتهای طولانی میتوان تفکر کرد -  
و هزار هرتبه که شخص بر عمر خود هیشندود باز کهنه نمیشود و همیشه  
لذت میبرد و هر دفعه نکته تازه ای از آن در می یابد .

سعدی از کسانی است که کمال مظہر انسانیت و بهترین و جامع-

ترین نمونه صفات حسنۀ ایرانی میباشد . ایرانیت در وجود سعدی بکمال  
رسیده است . مزیت و افکار بشر با افکار بلند ، و کردار سودمند ، و گفتار  
دلپیشند است که هر سه از آثار شیخ بزرگوار و استاد ناعمار سعدی  
شیرازی کاملاً نمایان است -

بلندی نظر ، استغناه و علوطی مع اندرزهای سودمندو حکمه و آداب دنیا  
پسند ، حقایق و معارف ، عرفان و فضائل آن مرد نامی با آن اسلوب ساده و

زیبا و عبارات سحرانگیز و رعنانه تنها سر هشق هر داش آموز است  
 بلکه حیرت انگیز هر دانشمند و دستور زندگانی هر طبقه بشمار می‌آید.  
 اگر کتاب حافظ برای ما فالنماست، از آن سعدی راهنماست -  
 اگر آثار حافظ ما را بیهوش میکند از آن سعدی ما را بیهوش می‌آورد.  
 فیلسوف شاعر ما ظاهر و باطن طبیعت را تمیزمی دهد ، در اعماق  
 قلب فرمود و حرکات پنهان تارهای آنرا دیده شرح میدهد ، آنوقت  
 است که خوشی یا ناخوشی و شادی یا اندوه جلوه گر میشود - گاهی  
 وزن و آهنگ شعرش شبیه بحرکت دست و پا هنگام رقص و طرب و  
 گاهی مانند صدای طوفان و قهقهه سلاح میباشد .

\* \* \*

تمام توجه خویش را در تحکیم اساس تعلیم و تربیت بر موازین  
 تقویت فکری و اخلاقی بکار برد و مسائلی را مورد بحث و تدقیق قرار  
 داده که در معارف گیتی تازه و از بداعی افکار و آثار شمرده میشود  
 قصد شیخ تنوبیر افکار و انتقاد مفسدین و نصیحت مصادر امور و  
 تعلیم و تنبیه حکام و برچیدن اسباب ریاکاری بوده . اندرز دادن با مراء  
 و آگاه ساختن آنان از مقاصد امور کاری بود بسیار سخت و خطرناک  
 و در آن وقت ادای چنین وظیفه سنگینی را شیخ بعده گرفت ، از مشاهده  
 اوضاع آن زمان احساسات نوع برستی در دل شیخ طغیان میکند که خوف  
 و اندیشه نیز قادر بجلوگیری آن احساسات نمیشود . نوع برستی و خیرخواهی  
 در نهادش بقدرتی بود که زبان و قلم را وقف پند و نصیحت کرده بود ،  
 تا جائیکه از گفتن حق در موارد خطر نیز خود داری نمی توانست .  
 خلاصه اندیشه اش تجربید و تسلیم و صبر و شکر و رصا و ترک  
 علائق و سلوک و مجاهده و کوشش در راه حقیقت و تکمیل معرفت و  
 پیمودن راه بندگی با سرافکنگی بوده است .

## نفوذ ادبی سعدی

« هر کس بربانی سخن از وصف تو گوید »

« طوطی بخندانی ، بلبل بتراه »

در سراسر مملکت ایران کمتر کسی است که شیخ اجل ، افصح المتكلمين ، استاد غزل و پند و حکمت ، سعدی فارسی شیرازی را نشناسد و باطراوت گلستان و شمایم عطر آگین از هار بوستان ، دماغ جان و مشام روان خویش را خوشبو و معطر نگردانیده باشد .

هر کس ذوق شعری دارد ، یا در مسلک فقر و درویشی وارد شده و یا از هوسیقی بهره مند است ، یا خوشگذران بوده ، اشعار شیخ ورد زبانش است - در مجالس رقص و سزور - می‌حافل حال و قال ، در مجتمع عیاشی و میکده ها - در محاضر شعرا و مجتمع اهل طریقت ، یعنی از همه جا ، از در و دیوار آواز شیخ سعدی شنیده می‌شود .

« خرم تن آنکه چون روانش از تن برود سخن روان است »  
اصولاً شعر چه اخلاقی باشد و چه عائقانه تعلق خاصی با اخلاق دارد . هر شعر و نصیحتی که در مجتمع و می‌حافل یک ملت زیاد خوانده شود تأثیرات مخصوصی در روحیات آن ملت می‌کند که خود آن ملت ملتفت نخواهد شد و هر اندازه شعر مایع تر و جذاب تر باشد اثرش فوری تر و زیاد تر است .

سخن شیخ در اغلب ممالک فارسی زبان خوانده شده و هورد استفاده روحی قرار می‌گیرد :

« همانا که در فارس انشای من چو مشک است بی قیمت اندرختن »  
در سخشن نور معارف و سلوک و تصوف و عشق مجازی و حقیقی  
جلوه کر است - همانظور که خدا پرست از خواندن و شنیدن آن لذت  
روحانی میبرد - جذبات نفسانی بهوس و شهوت پرست نیز برانگیخته میشود.  
با ذکر چند مثال یکی از نویسندگان معلوم میگردد که چگونه  
همه طبقات زیر نفوذ سخن و گفتار سعدی قرار گرفته اند :  
پیر هرد شبان بی سواد در دامنه کوه گوسفند چرانی میکند  
و بزبان سعدی سخن میگوید :  
« گوسفند از برای چوبان نیست بلکه چوبان برای خدمت اوست »  
کفش دوز عوام بازاری چون سخن از کفش تنگ بمیان میآید میگوید :  
تهی پای رفتن به از کفش تنگ  
دارو فروشی که شاید همه عمر بخواندن دیوان شعر رغبت  
نکرده باشد یا پژوهشکی که هرگز از فکر میگردد شناسی و تشخیص  
امراض عفونی بیرون نرفته است ، چون شکایت بیمار را از تلخی دوا  
میشنود ، بی اختیار میگوید :  
« شفا باید داروی تلخ نوش »  
واعظ اندرزگو آنگاه که میخواهد نصایح خود را در روح  
شنوندگان تأثیر دهد مدت از گفتار شیخ میگیرد و میگوید :  
« آدمی صورت اگر دفع کند شهوت نفس  
آدمی خوی بود ورن همان جانور است »  
آنکه میخواهد مستعدی را بعترت در درگاه آفریمیش بگشاند میخواند :  
« چند داری چو بنفسه سر غفلت در پیش  
حیف باشد که تو درخوابی و نرگس بیدار »

« این همه نقش عجب بر درو دیوار وجود  
هر که فکرت نکند نقش بود بر دیوار »  
در دمند هجران کشیده ای که میخواهد دردهای درونی خویش  
را با بیانی رسا بزبان آورد جز این چه میگوید :  
« شب فراق که داند که تاسیحر چند است  
مگر کسی که بزندان عشق پابند است »  
عاشق مشتاقی که شب وصل با یار دلنشین همنشین است و هر گز  
نمی خواهد این شب پایان برسد ، خواننده خوش نغمه‌ای که در سکوت  
شب تار ، بازیر و بم ناله تار همساز میگردد شیوا تر و گیرنده تر  
از این بیان چه دارند ؟  
« ندانم این شب قدر است یا ستاره روز  
توئی برابر من یا خیال در نظرم »  
« بیند یک نفس ای آسمان در یچه صبح  
بر آفتاب که امشب خوش است باقمرم »  
« روان تشنه بر آساید از کنار فرات  
مرا فرات ز سر در گذشت و تشنه ترم »  
دانشمند بلند نظر یکه سالیان دراز عمر خود را بتجر به و آزمون  
صرف کرده است ، پخنه تر و رسیده تر از این عبارات چه میگوید :  
« هر که با بدان نشیند نیکی نبیند » . « یاخانه پیرداز یا باخانه  
خدای بساز » . « سک حق شناس به که آدمی حق ناشناس » . « هر که  
با دانا تر از خود بحث کند که بدانند داناست ، بدانند که نادان است »  
« رای بی قوت فکر و فسون است و قوت بی رأی جهل و جنون » .

عارف پخته‌ای که سراسر جهان را اعضاً یک پیکر میداند جوهر

فکر خود را در گفتار شیخ می‌یابد :

« بنی آدم اعضاً یکدیگرند که در آفرینش زیک گوهرند »

« چو عضوی بدرد آورد روزگار دگر عضوها را نماند قرار »

صوفی وارسته در شور و جذبه و حال، شیخ شیراز را پیشقدم

می‌بیند که میفرماید :

« جهان پرسماع است و هستی و شور و لیکن چه بیند در آئینه کور »

« پریشان شود گل بیاد سحر نه هیزم که نشکافدش جز تبر »

حکیم اشراقی و عارفی که غرق عالم وحدت وجودند و جهانرا

سراسر مظاهر کمال و جمال می‌بیند، فشرده افکار خود را بدین

بیت می‌فهماند :

« بجهان خرم از آنم که جهان خرم ازاوت

عاشقهم بر همه عالم که همه عالم از اوست »

پیر جهاندیده ای که خانواده‌اش را گرد خود جمع کرده نصیحت

می‌کند و فرزندان را باطاعت مادر پند میدهد سخنان شیخ را می‌خواند:

« زن نیک فرمانبر پارس—— کمند مرد درویش را پادشاه—— »

« کنار و بر مادر داپذی—— بهشت است و پستان در او جوی شیر »

درخت است بالا، جان پرورش ولد میوه نازنین در بشیر — رش »

مرد سیاست پیشه کار آزموده برای اخلاق و کشور داری گفتار

استاد را باز می‌خواهد :

« هزن تا توانی بر ابرو گره که دشمن اگرچه زبون دوست به »

بنزدیک من صلح بهتر که جنگ »

بنا آزموده هفرمای کار . . . . »

آیا بی خیالی معشوقی که یک ذره عنایتش جان عاشق را میخود  
بزبان بشر بهتر از این میتوان بیان کرد ؟

« در بادیه تشنگان بمردند وزحله بکوفه میرود آب »  
باری از کوچکترین کودک دستان که تازه اباباز میکند تا بزرگترین  
پیر سالخورده که در عالم عشق بسرمیبرد، همگی زیر نفوذ ادبی و در  
سايۀ افکار آرگوینده بزرگوارند. کودک دستانی میخواند :

« بر سر لوح او نبسته بزر جور استاد به زهر پدر »  
پیر الهی میگوید :

« خوشحال شورید گان غمش اگر زخم بینند و گر مرهمش »  
در خاتمه این بیت را که در حقیقت درباره خود سروده در اینجا  
ذکر میکنیم که :

( سعدیا مرد نکوتام نمیرده رگز مرده آنست که ناهش بنکومی نبرند )

---

---

---

---

## آثار شیخ

«من آنر غ سخن دانم که در خاکم رو دصورت»

«هنوز آواز می‌آید بمعنی از گلستانم»

آثار سعدی خوشبختانه از دستبرد خزان حوادث و صرصرونایب  
در روزگار بد فرجام مصون و محفوظ مانده و بدست ما رسیده و اوراق  
آن مانند بسیاری از کتب مهمه ادبی دیگر با اوراق گلها هم سفر  
نگردیده است،

آثار کامل شیخ مشتمل بر بیست و سه ۲۳ کتاب و رساله است  
که در دو جلد بزرگ در کلکته بطبع رسیده است بدینقرار:  
مجالس پنجگانه که از روایات قرآن و احادیشی که بحضورت محمد  
نسبت میدهند گرفته شده

گلستان و بوستان که در جای خود بشرح آندو میپردازیم:  
غزلیات که دیوانش به سیزده ۱۳ مجموعه تقسیم شده است.  
سعدی در این اشعار با آنکه همه جا خود را اندرزگو معرفی  
میکند ولی رویه مرفته به بیان احساسات زود گذر میپردازد. با اینکه  
تفزیش اغلب جنبه فردی و شخصی ندارد ولی گاهی به نقاشی احساسات  
خود می پردازد و زمانی از حادثه ای که ویرا بهیجان آورده و قلبش را  
جریحه دار نموده است صحبت میدارد. که در اینحال تفزیش تا اندازه ای  
جنبه ساختگی بخود میگیرد و فی الجمله در جایی دیگر اشعاری بتمامه  
ساختگی در مدح شاهزاده یا شخصیتی بزرگ دارد.

این قطعات از حیث شکل بدو قسمت عمده منقسم میشوند :  
قصائد و غزلیات .

قصائد مشتمل بر سه مجموعه است : قصائد عربی . قصائد  
فارسی . ماجمّعات .

قصائد فارسی بخشی جنبه تغزّلی داشته و بخشی دیگر متمایل  
به اخلاقیات است و فی الجمله قسمت ثالث مدایح ساده‌ای بیش نیستند ،  
جنبه تغزّلی قصائد آنها را به نقل و روایت نزدیک میکند .

روایه‌رفه غزلیات تمجید و تحسین الوهیت ، طبیعت و محبت است .  
روح و احساساتی که در آنها جریان دارد عشق است که در مرحله اول  
عشق بزندگی و در ثانی عشق به موجود انسانی است .  
ما بقی آثار تغزّلی سعدی سه مجموعه کوچک را تشکیل میدهند  
که عبارتند از : رباعیات . منقطعات . مفردات .

## بوستان

«ز بهر تماش‌گه دوستان»

«کابی است خوش نام آن بوستان»

بوستان یک دفتر جامع اخلاق و کمال انسانی است.

اشعار این کتاب بشکل حکایاتی مسلسل و در حقیقت حماسه اخلاقی است که با طلب آمرزش از خداوند و مدح پیغمبر و خلفای اربعه شروع شده است.

«جو این کاخ دولت پیرداختم بروده دراز تیر بیت ساختم»

«یکی باب عدل است و تدبیر و رای نگهبانی خلق و ترس خدای»

«دوم باب احسان نهادم اساس که منعم کند فضل حق را سپاس»

«سوم باب عشق است و مستی و شور نه عشقی که بندند بر خود بزور»

«چهارم تواضع رضا پنجمین ششم ذکر مرد قناعت گزین»

«پنجم دراز عالم تربیت بهشتم دراز شکر بر عافیت»

«نهم باب توبه است و راه صواب دهم در هناجات و ختم کتاب»

در خلال سطور این کتاب تصوف و سیمی در جریان است که تحت کنایات و مشاعرات مطول و گاهی پیچیده و درهم درخشندگی نهانی خود را آشکار می‌سازند ولی اغلب نظر شاعر متوجه به وظایف اخلاقی است.

کتاب بوستان از نظر ادبی آیتی از فصاحت و بلاغت زبان فارسی

است هر فارسی زبانی از آغاز کودکی تا پایان عمر میتواند از آن بهره مند شود ، از همین روست که بسیاری از ایات آن در میان توده فارسی زبان جای مثل را گرفته است .

این کتاب حاوی احلام زیبا و سوز و گداز وصل و فراق و حقیقت عواطف بشری و ندای جنس با املکات آسمانی است . در حقیقت بوستان روح حقيقی شعر و تخیلات سعدی است .

## گلستان

«خانه زندان است و تنهای ضلال»

«هر که چون سعدی گلستانیش نیست»

گلستان که یکسال پس از بوستان تماشاگه دوستان گشته، از بعضی جهات بوستانی است خالی از عرفان (اگر باب درم را کنار گذاریم) هتنی کوتاهتر و آسانتر، نشی بغایت زیبا و با مقایسه با مجموعه های دیگر فارسی از همان نوع، بسیار ساده بحدیکه پشت پا بر نظم زده است،

میتوان گفت که تاکنون کسی اینگونه مانی جمیل را در الفاظی قلیل و اینهمه مقام د دقیق را در عبارات رقيق بیان نکرده است.

گلستان حاوی حکایاتی بنشر است و اشعار تنها جهت بیان افکار اخلاقی است نظر شاعر بیشتر متوجه بمسائل اجتماعی است بدین معنی که از زندگانی اجتماعی طبقات مختلف مردم بهمان گونه که بوده و مطابق با حقیقت ذکر کرده است. چنانکه کمتر کتابی در ادبیات جهان پیدا میشود که دارای اینهمه تنوع در موضوع و حاوی اینهمه مسائل اجتماعی باشد.

این اثر در مدتی بسیار کوتاه از فکر شاعر تراویش کرده و بطور یکه در مقدمه میگوید در اول اردیبهشت ماه جلالی آنرا آغاز و فی الجمله از گل بوستان هنوز بقیّتی موجود که آنرا بیان میرساند.

تنها دو باب اولش را در مدت چند روز بر شته تحریر درآورده

در لباسی که متکلمانرا بکار آید و مترسلانرا بلاغت افزاید .  
در جانی دیگر مقصد تألیف کتاب را بیان میکند که میگوید :  
کلامهٔ چند بطریق اختصار از نوادر و امثال و شعر و حکایات و سیر ملوك  
ملضی در این کتاب درج کردیم :

( هر آد ها نصیحت بود گنجهٔ )

در کتاب گلستان چنانکه رسم مؤلفان است از اشعار منقدمان بطریق استعارت تلفیقی نرفته : « غالب گفتار سعدی طرب انگیز است و طبیت آمیز و کوتاه نظران را بدین علت زبان طعن دراز گردد . . . ولیکن بر رأی روشن صاحب دلان پوشیده نماند که در موضعه‌های شافی در سلک عبارت کشیده است و داروی تلخ نصیحت بشبد ظرافت بر آمیخته تاطبیع ملول انسان از دولت قبول محروم نمایند »

گلستان یکی از آن شاهکارهای است که در جهان ذوق و عرفان تأثیر خاصی دارد . هر کس از خوشة الفاظ و معانی آن توشه‌ای میتواند ببرد . سعدی در گلستان داد صفت سجع داده است و با ذوق لطیف و حسین انتخاب و خوبی وزن و آهناک که اورا مسلم بوده محسنات سجع را در کلام نمایانده است .

گلستان در حقیقت کتابی است در آموزش و پرورش و هدف اغلب حکایات و امثال آن ادب و تربیت و تهذیب نفس است و از هنر های استاد آنیکه جایق را بدون ورود به استدلال و طول مقام از راه تمثیل ، باعیله‌های پس شیوه‌های و جزیل بیان میکند - شاعر باروح عرفانی که اورا بوده گاهی صدای طبیعته و نسیم درختان و نوای مرغان را بگوش جان میشنود و آنهمه در ذوق او چون نعمهٔ وحدت و آهناک خلقت تر نم میکند ، پس ،

حال شوق و جذبه پیدا هینماید تا بجایی که گوئی سرود مرغی او را از  
صدای قلب عالم آگاه میسازد  
لطف بیان و معانی بزرگی که در عبارات ساده و روان این کتاب  
خوانده میشود، دقایق و نکته های بدیع و جامعی که در هر قسمت از  
امور زندگانی عقلی و اجتماعی سعدی نگاشته با وحق استادی در داشکاه  
ادب داده است.

\* \* \*

با اینکه هفت قرن از تاریخ تصنیف این کتاب میگذرد، هنوز  
شاداب و با ذوق و روش نگارش مطابق و پسندیده میاید و سر هشقم  
انشاء بشمار میرود و حقیقت همان است که حکیم و شاعر بزرگ ما  
سعدی فرموده: (باد خزان را بر ورقش دست تطاول، نباشد و گردش  
زمان عیش ربیعش رابطیش خریف مبدل نتواند)  
گلستان دستور نگارش و حق باز همان است که «مقر سلانرا  
بلاغت افراید».

این کتاب سرچشمۀ جمال و جایگاه وحی والهام است بهار دل فرب  
همه وقت با گلهای رنگارنگ و دورۀ جوانی نمایان است. امواج شادی  
و طرب روحها را پر از بهجهت و نشاط میسازد.  
گلستان نمایشگاهی است که هر لحظه پرده هایش عوض میشود.  
در هر نظر بدایع و دقایق تازه نمایان میگردد، شکوه و عظمت طبیعت  
مظاهر جمال برای تمتع صاحب نظران، دانش و معرفت برای خرد آموزان،  
محراب دل برای راز و نیاز و ستایش معاشر و مهربان، ناله مرغان چمن  
طنازی گل و غزلخوانی بلبل، سوز و گداز شمع و پروانه، غرفات این  
نمایشگاه است.

نغمه‌های شورانگیز بلبلان بوستان خفتگان را از خواب شیرین  
صیحدم بیدار میکند، خورشید سرازکوه بر میزند، دقایق طلائی که  
سعادت حقیقی را باید از آن بدست آورد، صفا و جمال طبیعت نمایان  
میگردد و زمزمه جویبار و غوغای آ بشار بگوش میرسد، قطرات شبنم  
بر روی اوراق کل و برگ درختان مانند دانه‌های الماس میدرخشد،  
روح از نشاط لبریز میشود، دل از مسرت در طپش هیآید، چشم چون  
نرگس میخواهد بخواب فرو رود، باز آوازهای طرب افرا در فضا  
بلند است و از هر ورق گلستان نداهای رهنمائی در گوش هوش طینی-  
انداز است.

فی الجمله تمام حکایات گلستان؛ از گل و ریحان است. در این  
باغ نزهت افرا و گلستان جتن آسا در تمام فصول جشن با شکوه و  
دنیاگی پراز لطف و زیبائی است که غم و محنت در آن راه ندارد و طبیعت  
با چهره خندان همیشه با زبان اسرار سخنانی نفر و دلپسند میگوید و  
همه هم آهنگ این بیت را زمزمه میکنند:

(گل همین پنج روز و شش باشد این گلستان همیشه خوش باشد)

\* \* \*

گلستان مشتمل بر هشت باب است بدین معنی که دو باب از بوستان  
کمتر دارد. در عوض ابوابی که در گلستان و بوستان یک اسم دیده  
میشوند از حیث تفصیل با یکدیگر قابل مقایسه نیستند.  
در بوستان گاه بعضی جهات و ملاحظات اخلاقی تا اندازه‌ای مژروح  
افتاده که مطوق و درهم شده در حالیکه در گلستان تنها اصول هواضیع  
اخلاقی طراحی شده است.  
شاعر تجربیانی که از عادات و اخلاق و تمایلات مردمان اندوخته

در کتاب گلستان و مشاهدات خود در حالات روحی مردمان را در کتاب بوستان در معرض استهاده عموم قرار داده است. در گلستان اهمیت روایات بیش از اخلاقیات است در حالیکه در بوستان بخلاف این است. گلستان بوستانی است از گلهای تحقیق حکمت آمیز و بوستان گلستانی است از ثمرات معرفت شوق انگیز. سعدی در این دو مجموعه حکمت عملی را بزبان شیرین و نوی بیان نموده و از قواعد اخلاقی که پیروی آن مایه ببود امور عباد و بلاد است چیزی فروگدار نکرده.

روی هر فته اگر بوستان و گلستان در باطن امر مقصود مشترکی را توجیه نمایند لیکن در شکل و معنی تفاوتی بس قابل ملاحظه دارند: گلستان بطور تفتن تألیف شده و مینماید که سعدی آنرا از روی میل و علاقه نوشته است در حالی که بوستان نماینده نیک وظیفه وجودانی است.

در گلستان اگر سعدی با لهجه ای ملاطفت آمیز و بیانی طیبت، انگیز روابط انسان و همنوعانش را بیان نمیکند. در بوستان در لباس اخلاق عالی تری وظایف فرد را در باره همنوع و مردان راه خدای غمین نمیکند.

فی الجمله گلستان و بوستان دو اثر گرانبهای وشیوای شاعر هنری هاست که نام او را تا ابد شهره آفاق نموده است.



مجموعه آثار سعدی مسمی به کلیات است که معنی آرایان بدایع نگار آن را نمکدان خوان شرعا و بواسطه آن سعدی را افسح المتكلمين بل پیغمبر علیک سیخون دانند.

کلیات سعدی یکی از ارکان زبان و ادبیات فارسی است. که در آن سعدی از فصحای ایرانی و عرب اقتباس‌ها کرده و بدون اینکه از آنان تقلید کرده باشد از خود سبک مخصوصی ایجاد نموده است. اقسام مختلفه نظام در آثارش از بحر متقارب واز: قصیده، غزل، ترجیع بند، قطعه، رباعی، مثنوی و ترکیب بند میباشد.

فی الجمله اگر دو ره قتل عام و جنگ‌های موحشی را که در جریان آنها سعدی آثار خود را تأثیف و تدوین کرده است در نظر آریم، جا دارد اصول اساسی که از عقل سليم و اعتدال مخصوص شاعر در آن آثار نقش بسته است استخراج کرده جداگانه مورد مطالعه قرار دهیم.

## سعدی و تربیت

«رای ادب این است که سعدی بتو آموخت»

«کرگوش کنی خوشنی از آن تربیتی نیست»

سعدي از هر بیان بزرگ اجتماعی است که تربیت را از لوازم ذاتی  
و حیات حقیقی و اساس سعادت افراد و هیئت اجتماعی میداند:  
«آدمی را که تربیت نکنند تا بصد سالگی خری باشد»  
کنج حقیقی از برای انسان علم اوست که علت عزت و نعمت و فرح  
و انبساط است از این رو تربیت را تا آنجا برای افراد جامعه لازم  
میداند که میگوید:

(فصل برویده به زهو الید بی ادب)

بدین معنی که طفل را اگر بکشند بهتر از آن است که بی تربیت  
گذارند. زیرا طفل بیچاره را آواره صحرای جهالت کنند و بدجحت و  
گرفتار و معذب نمایند در این مقام هوت بهتر از حیات و هلاکت بهتر  
از نجات و عدم خوشنی از وجود و قبر بهتر از قصر و تنگنای گور مطمئن  
بهتر از بیت هعمور.

اما شروع تربیت باید از وقتی باشد که طفل هنوز در گهواره است:  
(ز گهواره تا گور داش بجوى) و (ب خردی درش زجر و تعلیم کن)

زیرا در غیر اینصورت تربیت در او مؤثر نخواهد افتاد:  
«هر که در خردیش ادب نکنند در بزرگی فلاح ازاو برخاست»

شاعر سعادت و ترقی خود را در زندگانی مدبون تربیت دوران  
کودکیش میداند و از این بیت خرسندیش نمایان است :

« بخردی بخورد از بزرگان قفا      خدا دادش اندر بزرگی صفا »

تعلیم و تربیت کودک را یکی از وظایف مهمه پدر خانواده میداند :

« چو خواهی که نامت بماند بجای      پسر را خردمندی آموز و رای »

« که گر عقل و رأیش نباشد بسی      بمیری و از تو نماند کسی »

در انجام این وظیفه پدر باید صبور و جذی و تا اندازه ای

سخت گیر باشد :

« بسا روزگارا که سختی برد      پسر چون پدر نازکش پرورد »

پس از آنکه طفل پایه رصده رشد و ترقی گذارد باید اورابدست

علمی سپرد که در انتخابش دقت کافی رفته باشد، چه برای یافتن دانش،

تحصیل نزد استاد کامل را که در زبان عرف پیر طریقت خوانده میشود

میداند و میگوید :

( « دارویی تربیت از پیر طریقت بستان )

کادمی را بتر از علت ندانانی نیست »

زندگانی اخلاقی طفل را مدبون تربیت معلم میداند و اوراقوی ترین

عنو فعالی که سبب ارتقاء نفوس بدرجات عالیه است می انگارد.

در تربیت طفل آموزگار مانند پدر باید نرمی و خشونت را باهم

بکار بندد که علاوه بر اینکه احترام خود را نزد شاگردان محفوظ

نگاه میدارد، برای آنان نیز بهی سودمند است :

« هر آن طغل کو جور آموزگار      نه بیند جفا بیند از روزگار »

رفع معایب و نواقص طفل از نخستین امور مهمه معلم است .

### ( نخردمند و پوشین گارش بروآ )

در تربیت اطفال مرافق دینی و مدنی را یکی از اساس تربیت میدانند. معلم باید طوری طفل را پرورش دهد که خدمت بنوع را منتهی آرزوی حیات داند و جمیع قوایش را برای سعادت و خیر عموم پرورش دهد.

هملو ساختن قوه حافظه را از علم حساب و صرف و نحو و جغرافیا والسن مختلفه و امثالها چندان تاثیری در نفوس و فواید مقیده نخواهد داشت. علم آنست که ها را بعلوم رساند و بشاهراه حقیقت کشانند: (علم کردن تو ترانه بستاند      جهل از آن علم به بود: سیار) علم بمنزله چنانچه است از برای وجود و هر قات است از برای صعود. تحصیلیش بر کل لازم، ولیکن علومی که اهل عالم از آن منتفع نه علومی که از حرف ابتداء شود و بحروف منتهی گردد:

### ( علمی گه ره بحقیق نعماید خلالات است )

امری که باید از کودکی به طفل آموخت تهذیب ادب و اخلاق است که در این باب اخلاق پدر و مادر و معلم و رفیق هماهنگی هستند که تربیت طفل تاثیرات عظیمه همیبخشد.

هر طفلی را نه فقط باید علوم و فنون تعلیم داد، بلکه باید او را محبت بنوع آموخت، هنر آموخت: بیاموز فرزند را دسترن—ج و گردستداری چوقارون بگنج چه که سبب عله وجود وسمو انسان علوم و فنون و صنایع است: هنر خود دولت است هر جا که زرود قدر بیند و در صدر نشیند و بی هنر لفمه چیند و سختی بینند.

باید تشویق و تحریص طفل را اهم از توبیخ و تهدید داشت، چه که تربیت اخلاقی و رهنمایی بسوی حقیقت چنانچه بارفتار خشن و احساسات تن و سرزنش و توبیخ شدید همراه باشد تیجه بعکس خواهد داد؛ «تو آموز را ذکر و تحسین و زده ز توبیخ و تهدید استاد به» بروپدر و مادر است که او را از معاشرت قلندران و نشست و برخاست با ناه مردان باز دارد.

«پیش کو فیان قلندر شست پدر گو ز خیرش فروشی دست»

☆ ☆ ☆

ولی آیا تربیت در جمیع یکسان است و در نهاد همه یکطور هونر واقع میشود؟

تربیت در نظر سعدی و قی تیجه بخش میباشد و تعلیم برای تربیت مفید است که استعداد، اصالت، اجتماع و علم و عمل با آن موافق باشد چنانکه در تأثیر و راثت میگوید

«تفاقبت گرگ زاده گرگ شود گرچه با آدمی بزرگ شود»

«باران که در السافت طبعش خلاف نیست

در باغ لاله روید و در شوره زار خس»

این حاست که شاعر میگوید اگر بعد چندی ریت در طهل مؤثر نیفتاد، اصرار و پافشاری بیشتر بی تیجه است.

«ناکین بتریت نشودای حکم کس تربیت اهله را جون گرد کان بر گنبد است»

چونکه فطرت طفل هاند موم یا شمع نیست تا معلم بهر شکل و سرگیبی که اراده کند صورت یابد، بلکه هر یک در اصل دارای یک خصلت مخصوص و شخصیتی است که باو داده شده است:

«صفحه ملیکی و بندی در گهر خلق سرشته است»

این گوهر و خصلت بطریق مخصوص و حسن تدبیر معلم ترقی  
کند و آن طرین از برای هر یک در حدود ذاتش فرد و ممتاز است،  
چنانکه دو شخص نیایم که در استعداد یکسان باشند.  
عقول و ادراکات در اصل در فطرت متفاوت است - خZF هر چه  
تریت شود لئو لالا نگردد و سناک سیاه گوهر جهاتاب نشد.

« زوحشی نیاید که مردم شود      بسعی اندازو تربیت کم شود »  
معنی تربیت گوهر انسانی را تبدیل نکند ولدن تأثیر کلی نماید و بقوه  
نافذه آنچه در حقیقت انسان از کمالات واستعداد مندرج بعرصه ظهور آرد:  
**(طیبی ایست اخلاقی فیکو نه گسب)**

استعداد بی تربیت دریغ است و تربیت نامستعد ضایع «  
در جای دیگر میگوید که آثاروراثت در معاشرت و نفوذ تربیت زائل میگردد:  
« پسر نوح با بدان بندهست      خاندان نبوت ش کم شد »  
« ساک اصحاب کهنه روزی چند      پی نیکان گرفت و مردم شد »  
عقیده سعدی نسبت بالزوم استعداد در تأثیر تربیت در باب  
هفتمن گلستان بخوبی نمایان است و در اینصورت از زبان آموز گارمیگوید:  
« چون بود اصل گوهری قابل تربیت را در او انر باشد »  
« هیچ صیقل نکو نداند کرد      آهنی را که بد گهر باشد »  
اگر استعداد موجود نباشد تربیت نمیتواند آنرا بوجود آورد و از این  
جهت از تعلیم این دو باید استعداد را تشخیص داد چنانچه میگوید:  
« اگرچه سیم و زر از سناک آید همی      در همه سنگی نباشد زر و سیم »  
و در جای دیگر راجع بانواع استعداد گوید: « تربیت یکسان  
است و طبایع مختلف »  
سعدی با آنکه در تأثیر تربیت عقیده باصالت داشته مذکور تحصیل

دانش را؛ ای همه لازم شمرده و در طلب اعلم تاکید بلیغ نموده است



چون کودک بسن رسید و بلوغ رسید باید خود بتعلیم خویش  
همت گمارد - ادب از بی ادبان آموزد و در معايب خویش دقیق شود  
خار در چشم همسایه نه بیند واژ سرزنش و ملامت همنوع نهراشد:

«هر آنکس که عیش نگویند پیش

هتر داند از جاهلی عیب خویش»

در اینجاست که برای آشنا شدن بعیوب و نواقص، سعدی دشمنان  
عیجو را بر دستان مدائح گو هزیت مینهد:

«از صحبت دوستی بر نجم

کاخلاق بدم حسن نماید»

«کودشمن شوخ چشم چالاک

تا عیب هرا بمن نماید»

دوست جقيقی در تربیت روحی و روشن نمودن غرائز فطری و  
نهان دادن - خوب و بد صفات و ملکات بی دریغ است، دوستانی که  
تنها نظر بمحاسن شخص دارند نمی توانند راهنمای کمال واقع شوند  
و در این باره هیکوید.

«بنزد من آنکس نکو خواه تست که گوید فلاں خار در راه تست»

اصحیت ابرار را غنیمت داند و از مراقبت اشرار دست و دل

هر دو بردارد - زیرا معاشرت با مردان دانشمند روح را پرورش میدهد  
و بدون اینکه خودمان متوجه باشیم فضائل و ملایات عالیه از تأثیر فکر  
وعواطف آنان درروان ما نفوذ میکند - گاهی از یک راهنمایی و تذکر

بموقع سعادت بزرگی نصیب ما گردد:

«خنک آنکه در صحبت عاقلان بیاموزد اخلاق صاحبدلان»

عیب خود از دستان میزسد که بینندو نگوینداز دشمنان تفّحص کند تا بگویند:

«زدشمنان شنوای دوست تا چه میگویند

که عیب در نظر دوستان هنر باشد»

نصایح و راهنماییهای بجوانان باید درخور حال آنان باشند، روی خشنوت نباید نشان داد، باید هلامت آمیخته با اطرافت باشد، «زیر ارفقان» سخت و خشنوت بیجا طبع را برای فرا گرفتن عالم و دانش که مقصود اصلی هجاهدات زندگانی است بی میل میسازد.

نادانستنی های جوانان را بایستی از روی میل جواب گفت آنرا به پرسیدن آنچه ندانند تشویق و تحریص کرد - جوان نباید از اعتراف به ندانستن چیزی بهراسد، زیرا از پرسیدن نادانستنی ها بود که غولای معروف بدان پایه از علوم رسید، دانش با پرسش و کوشش حاصل می شود:

«پرس آنچه ندانی که دل پرسیدن - دلیل راه تو باشد بعزم دانای»  
 نادانستنی هارا باید از اشخاص مطلع پرسید چنانچه میگوید:  
 «اید عافیت آنکه بود موافق عقل  
 که نبض را به طبیعت شناس پنماهی»



قیمت علم در عمل است و ثمرة دانش در کوشش زیرا مقصود از خواندن بکار بستن است و در حقیقت تا وقتی از دانش بهره در عمل گرفته نشود دانستن آنرا فایده نیست.  
 مراحل عملی دانش در قسمتهای اخلاقی و مادی جوانج زندگانی باید مورد ملاحظه قرار گیرد و این معنی در بخشهاي عديده در اوابع گلستان از عقیده شیخ بدست میآید:  
 «هر که علم خواند و عمل نکرد همچنانست که گاورانندو تخم نیفشاند»

« دو کس رنج بیهوده برداشت و متعی »  
« بیفاید کردن دیکی آنکه اندوخت و نخورد بیگر آنکه اموزخت و نکرد »  
کتاب و آموزگار از وسائل کسب دانش بشمار میزوند ولیکن «  
علمی سزاوار تحسین است که بمرحله عمل درآید - از اینروی کتاب  
علمی دیدن و شنیدن که توافق علم با عمل است ضروری میباشد »  
« الم چندانکه بیشتر خوانی چون عمل در تونیسته زدنی »  
اگر خوانندگانی کتابی را در فن موسیقی مطالعه نمایند هیچگاه نمیتوانند  
باگوش نگه هاو پرده هارا بشناسد بلکه کتاب دلیل را ایست و با واسطه آن باید  
ذوق و مشاعر را بکاراند از دور عمل یا نواختن آهنگ ها ماهر و استاد گردد .  
سعدی گفتی و طبیعت را در حکم مدرسه شناخته و مطلبی که  
صورت اندوز و یا دستور بیان میکند اشاره بپرسش و تحقیق از هزار گان  
میکند - در یکجا میگوید :  
« در خاک بیلقان بر سیدم بعادی گفتم که تریت از جهل پاک کن »  
« گفتا بر و چو خاک تهممل کن ای فقهه یا هر چه خوانده ای همه در زیر خاک کن »  
توجه به مظاهر طبیعت برای فهم حقیقت اساس تعلیم در نظر سعدی  
است - چنانکه میگوید :  
« بر ک درختان سبز در نظر هو شیار هر ورقش دفتری است که مهر فیض کفردگار  
رام یافتن بدانش و پن بردن بحقایق از طریق تحصیل و تفکر و  
معاریضت و توجه به مبادی معنوی و غور و دقیقت در ظواهر طبیعت میسر میگردد  
دانش آنست که وسائل سعادت معنوی زندگانی را فراهم نماید پیای طلب  
وجلوچه باید راه به نش پیمود و از استقاد کسب دانش نمود - تریت نفس و  
تفویت ملک است و حانی و پاک نمودن آئینه فکر و روح از عارض شرط توفیق است .

ولی مقصد نهائی این علم چیست ؟ بیان چه اصلی را در انسان مشتھکم و پایدار نماید ؟

«علم از بهر دین پروردن است . نه از بهر دنیا خوردن »

ولی چه نوع دینی ؟ یک مشت خرافات و تعلقات که باعث اختلاف و عداوت که سرانجامش به کشمش و خونزبزی میکشد پیروی کردن ؟ خودبستندی و کوچکشماری دیگران و مانع ترقی جمهور گردیدن ؟ ابصار را از سعادت اجتماعی نایینا ساختن و هر فرقه معتقدات خود را میزان حق و هر آلت حقیقت دانستن و هر قوم قوم دیگر را گمراه شمردن ؟

علم برای راهنمایی و تقویت فکر و اخلاق و کمک افزاد است .

منظور از دانش تهذیب نفس و رهنمائی دیگران و کمک و دستگیری . افتادگان و درمان بدبهختی هاست . معنی کامل علم و عمل در اخلاق است :

«علم آدمیت است و جوانمردی و ادب درنـه ددی بصورت انسان مصوّبی »

دانش آنست که هارا درزندگانی بسوی حقایق رهنمائی نماید زیرا خدا شناسی بر اصل خود شناسی و تربیت نفسانی و تقویت قرار دارد و درین این قسمت فرموده :

«با تو ترسم نکند شاهد روحانی روی

کالتماس تو بجز ظاهر جسمانی نیست »

دانش و قی موده برای جامعه انسانیت و زهبر سعادت و نیکبختی اشت که با خدا شناسی و فلسفه خلقت توأم باشد .

شاعر بزرگ‌ها بعد از عمری تجربه و سیری در آفاق وانشن دنیاگفت که حقیقت در فوق اندیشه‌های کوتاه این و آن است و روح بزرگ و فکر توانا و نظر وسیع جهانگرد او از حدود و قیود فکر کوتاه بیان

بشر بدر آمد و در طبقات بلند روحانی سیر و پرواز کرده و از اوج عرفان بدمشمنی های کودکانه این جهان بتأثر قهر خنده زد و بروجه تمثیل چنین گفت :

- ۱ یکی جهود و مسلمان نزاع میکردند  
چنانکه خنده گرفت از حدیث ایشانم «  
» بطیحه هنگفت مسلمان گر این قبله من  
درست نیست خدا یا جهود میرانم «  
» جهود گفت بتورات میخورم سوگند  
و گر خلاف کنم همچو تو مسلمانم «  
» گر از بسیط زمین عقل منهدم گردد  
بخود گمان نبرد هیچکس که نادانم «  
او می بیند که هریک از ادیان عظیمه پیروان خویش را بمحبّت و  
واتحاد دعوت و وصیت فرموده . ولی خلق آنرا با جتناب از یکدیگر و  
تعصّب و ظاهر پرستی و دیاب و فساد و اختلاف و شفاق تعییر کرده اند :  
» ترا آسمان خطه بمسجد نوشت هزا طعنه بر دیگری درکنشت «  
برای رفع نزاعها و خونریزیها و اختلافات ، انبیاء و مرسیین هزاران  
سال بتضرع و ابهال این دلبتر آمال ، آرزوی دل و جاشان بود .  
مذهب الهی از برای محبت و اتحاد است ، دین بایدقلوب وارواح  
را با هم گفت دهد و سبب شود که جنبک و جدل از روی زمین محو  
گردد - اگر دین سبب عداوت و اختلاف شود البته بی دینی بهتر است  
جنین دینی را ترک کردن عین دینداری است . زیرا واضح است که مقصود  
از علاج شفا دارن است اگر چنانچه سبب ازدیاد مرض گردد ترک آن  
خوشت . و بهتر - در حقیقت هر دینی که سبب محبت و اتحاد نشد

دین نیست.

سعدی خدا شناسی را مصدر پیدایش علوم و انوار حکمت و اخلاق  
میداند و ساختمنان فلسفه و اخلاق را ببروی این اصل قرار داده.  
فلسفه و دانشمندان بزرگ اروپا در قرن هفده و هیجده بر علیه  
تعصبات مذهبی و تقالید ایجاد که سبب سوء تعبیر و سبیش برخلاف نشان داده  
اصول مذاهب بود قیام کردند، تا آنجایی که از ترک مذهبی که آمیخته  
با اینگونه تعصبات و تقالید بود خودداری ننمودند  
این افکار مخصوصاً در میان دانشمندان فرانسه انتشار و نفوذی بسزا  
یافت و بر علیه مذهب داران فیام کردند و حتی برخی منکر وجود خدا  
شدند ولی این عده بسیار محدود بودند.  
بغیر از این عده محدود ما بقی بر وجود خداوند اعتراف کرده  
و مذهب آزاد و یا بطور ساده مذهبی که خالی از تقالید و اوهام باشد  
اختیار کردند.

سردسته این گروه دانشمند معروف ولتر فرانسوی است.  
ولتر با خرافات و عقاید نجیف مبارزه نموده و برای هوشیار ساختن  
هردم بر عقاید غلط و زشتی آداب و عادات ناپسندیده هجاهده کرده است  
جداً طرفدار حق و عدالت بود و در پاافشاری از رفع ظلم و ستم  
خودداری نمیکرد.

با اینکه ولتر را بکفر والحاد معروف کرده‌اند و گمراه کننده خلق  
خوانده اند و شک نیست که او با دین و مذهب عناد ورزیده است  
ولیکن علت اصلی این است که او با عقایدی که اولیای دین مسیحی  
مخصوصاً کانولیکها بر هردم الزام میکردند مخالف بوده است.  
از سده هیجدهم تا حال اولیای دین مسیحی به چکس اجازه نمی-

دادند که سخنی بگوید که مستقیم یا غیر مستقیم و بسراحت یا بکنایه و اشاره با تعلیمات آنان مخالفتی داشته باشد.

در تف�ییق بر عقاید مردم چنان سخت هیگر فتند که حتی مخالفت با حکمت ارسسطو را بقسمی که با اصول دین عیسوی تطبیق کرده بودند جائز نمی شمردند و در محدود ساختن افکار چنان جذ داشتند که گاهی از اوقات بتدبیر و حیله در عقاید مردم تفتیش هیکردن و بهر کس ظن هیبردن که نسبت باین تعلیمات انتقاد راسخ ندارد او را با نوع عقوبات از شکنجه و کشتن و زنده سوزانیدن گرفتار میساختند.

کفر و الحاد ولتر از این است که با آن تعلیمات و همچنین ببعضی از ممندرجات تورات و انجیل هعتقدند بوده و با نوع مختلف مخصوصاً باستهzae و انتقاد با آنها مبارزه کرده و اصرار ورزیده است که وجود اینیات باید آزاد باشد و متعرض عقاید مردم باید شد و عفو و اغماض باید داشت. حق آنست که از این تعلیمات عاری باشد و فقط دستور اخلاقی بدهد دین برای تکمیل اخلاق مردم است. و بالاخره در اثبات ذات باری بیانات مفصل دارد.

از سخنهای دلکش ولتر در این مقام اینست که مکالمه‌ای فرض کرده هیان یکنفر فیلسوف با طبیعت، که با هم سؤال و جواب هیکنند، در یکی از مواقع که فیلسوف از بعضی از امور طبیعت استعجاب هیکنند طبیعت باو هیگوید:

« فرزند این تعجب بتو از ایزراه دست داده که نام هرا بغلط گذاشته اند و هرا طبیعت نامیده اند و حال آنکه من سرا پا صنم »  
مقصود اینکه در طبیعت دست صانع آشنا را دیده میشود.

خلاصه پس از تحقیقات زیاد باین جمله معتبر شد که: «اگر خدائی هم نباشد باید خدائی برای عالم آفرید». مقصود اینکه اغلب بلکه بااتفاق فلاسفه و دانشمندان دنیا هم بر این عقیده سعدی هم آهنگند که:

«نظر خودای بینان نصو هوا نباشد»

با اول سخن آئیم تامقاصود فوت نشود - باری شاعرجنگهای صلیبی را بچشم می بیند که خون هزاران بیگناه را میریختند - از ضیح تا شام خلق جنک می کردند، یکدیگر را می کشتنند و خون همدیگر هیریختند، آنهم برای چه مقصدی؟ یک مشت خاک را هالک شوند! . . . .

اگر حیوانات جنک کفند لابد سبب وعلی دارد که معذور باشند اما هصیبت اینجاست انسان با آنکه همتاز از جمیع کائنات است چنان تدّنی نماید که جنس خود را برای یک قطعه زمین ریزدیز کند، و خاک سیاه را بخون بشر رنگین سازد.

شرف مخلوقات از برای ادنی و پست ترین چیزی که خاک است بجنات پردازد - این زمین ملک کسی نیست هال جمیع خلق است - این خاک خانه انسان نیست بلکه قبر اوست.

هر قدر فتوحات عظیمه کند و مملکتها اسیز نماید عاقبت چیزی که از آن اراضی مخربه برایش باقی میماند، همان دوشیزه زمینی است که قبر ابدی اوست.

جنک را فقط واسطه اجرای هوی و هوس خود قراردادن و محض مقاصد شخصی و منافع دنیوی بر محدودی بیچاره فلکزده، مستولی شدن خانه‌ها خراب و قلوب هزاران مردان و زنان شرحه کردن کار انسان نیست!

شاعر مسیحیان و مسلمانان را می بیند که یهود را شیاطین و دشمن خدا میدانند و لعن و اذیت می کنند و خانمان شانرا آتش میزنند، یهود هم مسیحیان را کافر میدانند و همیشه در صدد انتقام هستند.  
آنرا مخاطب قرار داده میگوید: باید بایکدیگر بنهایت محبت معامله کنیم زیرا همه اعضاً یک پیکریم و برگ یک شاخصار.  
« بنی آدم اعضای یکدیگرند که نر آفرینش زیک گوهرند »  
« چو عضوی بدرد آورد روزگار دگر عضوها را نماند قرار »  
انبیای اولو العزم هر گز یکدیگر را انکار ننموده اند. هر یک تصدیق دیگری کردند ولی اتباع و احزاب ادیان عظیمه عالم منهمک در ظاهر پرسنی گشته و از حقیقت تعالیم محروم شده، دائمآ بر ایداع و آزار و انکار از انبیای لاحق قیام نموده، خصم ترقی و سعادت و نجاح خود گردیدند.



اغراض هبني بر خود پسندی و اعمال صادره از حب ذات هیئت اجتماعی را بلائی است مهلک، اگر مردمان از این ذلت کبری و محبت عظمی<sup>۱</sup> نجات طلبند باید هر فردی در امور برادر و همسایه خود چنان ناظر باشد که در امور خود ناظر است و منافع خوبیش را در ظل منافع عمومیه عالم بشر قرار دهد، که بدین طریق خدمات شایانی بالمال بمنافع جمیع و افراد خواهد شد.

باید آنچه سبب اختلاف و فساد و نفاق است از نظر محو گردد و آنچه علت الفت و اتحاد و اتفاق است در خاطر ثبت نمود: « عروس ایمان با آنکه جمالی دارد بی زیور تقوی کمالی ندارد »  
« عبادت بجز خدمت خلق نیست به تسبیح و سجاده و دلس نیست »  
این آنچنان دینی است که منظور نظر سعدی است.

البته چنین دین با علم توافق و همبستگی کامل دارد : « چو شمع ازبی علم باید گذاخت که بی علم نتوان خدارا شناخت » حضرت علی فرموده است : « هر مسئله‌ای با علم موافق است باید بادین نیز موافق باشد ، آنچه را که عقل ادراک ننماید ، دین آنرا نباید قبول کند . دین و علم توأمند ، هر دینی مخالف باعلم باشد صحیح نیست » در حقیقت وقتی دین آزاوهام و تقالید و احادیث و خرافات بکلی منزه و مقدس شود - توافق و التیامش با علم چون نوْر میین لائح آید . مخالفت موجوده بین دین و علم ناشی از جهل و تعصّب و ضيق ادراکات و نفرت بوده است .

داروین و انصار علم طبقات زمین مورد تعرض شدید و تکفیر گردیدند که چرا جسارت نموده مخالف بیان کتاب مقدس معتقد گشته زیرا هیفرماید : « عالم در شش روز آفریده شد » و کمتر از شش هزار سال است . اگرچه این اعتراضات بر مصادر علوم مدنیه کلیه از طرف کنیسه صدور نیافت ، ولی متعصّبین در مسئله علم چنان با متعصّبین دین در روحانیّات بعداً اوت قیام نمودند که دشمن ترقی و سعادت یکدیگر شدند . باید با توافق علم و دین و بدون هیچ تعصّبی در کمال اتفاق و سعادت پردازیم » با هیچ حقیقتی مخالف نباشیم زیرا حقیقت یکی است هیچ حقیقتی ضد و مخالف با حقیقت دیگری نیست .

نور محظوظ است در هر زجاجی بدرخشد ، گل محظوظ است در هر زهینی که بروید ، ستاره روشن است خواه از مشرق خواه از مغرب بدرخشد . نباید تعصّب داشت ، بلکه باید عاشق شمس حقیقت شد از هر افقی که طالع شود .

نباید محبت را در یک دین یا یک شخص منحصر کنیم تا مقید تقالید شویم



کمال تربیت در این است که تعالیم و تربیت برموازین اخلاق در حدود نیاز های بشری استوار گردد و بتدریج پرورش هراتب کمال انسانی بر صفات ملکوتی بالا آورد.

برای حصول این منظور سعدی دین و حکمت و اخلاق را به آمیخته، یعنی دیانت را برای عروج به نام حقیقی انسانی و کسب فیض از انوار آسمانی از راه عبادت برحقیقت خدا پرستی ستایش میکند و بوسیله حکمت میخواهد فکر و عقل بشری را پرورش دهد و از طریق اخلاق خصائل و غرائز نفسانی را در حدود معین بنفع فرد و جامعه انسانیت نگاهدارد.

و تمام این هزاپارا هوقوف بکسب دش و بیش و هنر هیداندو همیشه میگوید: بازشناسی دل و بینائی چشم و تحصیل معرفت در راه سعادت قدم بردارید و از پرورش خوی حیوانی دوری کنید و قدر و مقام انسانیت بدانید: در یک قطعه بوستان میگوید:

«هشدار تانیف کنند پیروی نفس درورطه ای که سود ندار دشناوری»  
«تاجان معرفت نکنند زنده شخص را نزد یک عارفان حیوان محققی»  
«ترک هوی است وادی دریای معرفت عارف بذات شونه بذاق و قلندری»  
پیغمبران در نتیجه وحی و الهام آسمانی و بزرگان و دانشمندان با آزمایش های ممتد و دقیق در حقیقت زندگی و روابط اجتماعی، خوب و بد را بمالگفته اند.

سعدی مرتبه خدا شناسی را از طریق دانش و کسب علم تأکید میکند و طی هراتب کمال را بدون توجه بعلم میسر نمیداند. همچنین علمی که تنها بر قواعد پیروان فلسفه هادی بدون در نظر داشتن حواej

روحانی باشد بی ثمر هیشناست و هیگوید :  
 «عالم و عابدو صوفی همه هر دان رهند مرداگر هست بجز عالم ربانی نیست»  
 اخلاق برای یافتن کمال و دانش صوری و معنوی عامل مهم است  
 دانش برای خودستایی و دوری از حقایق نیست - علم آنست که افراد را  
 در تهذیب نفسانی هدایت نماید - بنابراین از ظواهر بی معنی باید گذشت  
 و بحثایق پرداخت و این معنی را در این قطعه پرورش داده است :  
 «بن آدمی شریف است بجان آدمیت نه همان لباس زیباست نشان آدمیت»  
 پس باید بدانیم که : ببال واحد طیران نتوان کرد ، اگر چنانچه  
 ببال دین پرواز کنیم بگلزار تقالید و هجاء فرود آئیم و اگر ببال علم  
 طیران نمائیم در شوره زار مادی سرگردان مانیم «  
 «زمان ضایع مکن در علم صورت مگر چندان که در معنی بری راه»

\*\*\*

از عقاید بزرگ تربیتی است که اس اساس سیمات نادانی وجهالت است  
 «ز جاهل نیاید جز افعال بد از او نشنود کس جز اقوال بد»  
 شاعر برای رفع آن پیروی از دو عامل مشترک یعنی دین و علم  
 را لازم میداند - این دو عامل باید همیشه توأم باشند یکی بدون دینگری  
 کامل نیست : « دین را نگاهداشتن نتوان الا بعام ». « زاهد بیعلم خانه  
 بی دراست » و « عالم ناپرهیزگار کور مشعله داری است ».  
 بلکه لزوم اخلاق و تقوی را برای انسان بر تراز علم میداند چنانچه هیگوید :  
 « عام نادان پریشان روزگار به ز دانشمند ناپرهیزگار »  
 در حقیقت علم بی دین ها نزد چراغی است در دست دزد و حربهای  
 است بدست دیوانه :  
 « دین بی عالم هیتواند نیست عالم بی دین بغیز مفسده نیست »



• بطوریکه شاعر در یافته، علم عملی مایه ترقی و تعالی انسان در  
جاده کمال و یگانه رافع اشتباهات و نواقص زندگانی هر فرد است - و  
بقدرتی لزوم آنرا توصیه هینماید که از بیان این کلام نیز خودداری نمیتواند  
« گفت عالم بگوش جان بشنو ور نباشد بلکفتش کردار »  
سعدي مکتر مسئله عفت و پاکدامنی و دوری از هوی و هوس  
را جهت جوان تشریح میکند و میگوید :  
« کند مرد را نفس املاه خوار اگر هوشمندی عزیزش مدار »  
مبارزه با نفس را سبب استحکام بنیان استقلال شخصی جوان  
میداند و در باره آن میگوید :  
« هر آن دشمنی که باوی احسان کنی دوست گردد، مگر نفس را  
که چندانکه هدارا بیش کنی مخالفت زیادت کند »  
« مراده که برآری مطیع نفس تو شد خلاف نفس که فرمان دهد چو یافت مراد »  
بر پدر خانواده است که در رفاه حال و آسایش فرزندان کوشید تا  
جائی « که چشمش نباشد بمال کسان » چونکه :  
« زدست ترش روی خوردن طبرزد چنان تلح باشد که گوئی تبرزد »  
سعدي باستقلال شخصی جوان اهمیت بسیار میدهد و پایه و اساس  
اخلاق اجتماعی خود را بر آن می نهد - دست خود را برای جوئی سیم  
نژد سفله دراز نکنیم چونکه : « مردن بعاثت به که زندگی بمذلت »  
« هر چه از دونان بمنت خواستی در تن افروزی و از جان کاستی »  
ولی چگونه میتوان بدون احتاج بغیر و دست حاجت نزد این و آن  
در از نکردن زندگی کرد ؟  
شاعر میگوید نخست آنکه باید بهر چه داشت قانع بود و در نانی

باید احتیاج را بوسیلهٔ مجاہدت در کار رفع نمود در خوردن و آشامیدن  
با استی طریق اعتدال نگاه داشت :

« خوردن برای زیست کردن و شکر گفتن است  
تو معتقد که زیستن از بیشتر خوردن است »

باید خود را بکم خوردن یعنی آنقدر که شخص را بر پای همی  
دارد عادت داد . ذیرا تاثیر نفوذ و تعالیم نیز وابسته به کیفیّت روحی  
دانش طلبان است و تندرنستی و ناخوشی آنان در قبول نوع تربیت و  
میزان فهم و درایت از هر جهت نافذ میباشد .

\* \* \*

باید بیش از اندازه در دنبال حرص و طمع و حب جاه نرفت و  
از جاه و مال دنیا تا وقتی که در دست ماست سود و نتیجه‌ای بر گرفت :  
« خوشبخت کسانی که خرمن نمین زندگانی را با دوستان خورند »  
عذاب و سختی بی اندازه در گرد کردن مال و فراهم آوردن  
منال بر خود روانداریم :

« سعدیا دی رفت و فردا هنمان موجود هست

در میان این و آن فرصت شمار امروز را »

باید این دلایل مکار و این پیر غدار را بخوبی شناخته و بر ناپایداریش  
اطمینان حاصل کرده باشیم - انسان مخلوق پست و فرمایه ای است  
این معنی را شاعر در حکایتی از گلستان بخوبی نمایانده که میگوید :

« پیر هر د نرو تمدنی شباهی دراز در پای درختی که زیارتگاه  
مردمان بود بحق بر زلپد که فرزندی باو بخشاید .

پس از آنکه این پسر بزرگ میشود سعدی میشنود که بارفقان  
آهسته میگفت : چه بودی گر من آن درخت را بدایستمی کجاست تا

دعا کرده‌ی و پدرم بمردی \* .

پس بمردمان اعتماد مکنید که آنان خردخواه و خودبُسند و هغروزند  
چه بسا نادان بگزاری گوئی برداانا برتری جوید و چون عطر عنبر در  
مقابل بوی تند سیر پر ابری تواند.

ولی با اینهمه، سزاوار آنکه آنرا مورد نفرت و کینه قرار ندهیم بلکه با آنان برق و هدارا سلوك نمائیم - زیرا در خلاف اینصورت هادم استقلال فکری و خوش بینی خود شده، بدینی همیشگی در فکر و مذیله خود وارد کردہ‌ایم.

از بخت و سرنوشت خود خرسند باشیم و آرامش زندگی را در میانه روی در امیال دانیم ،

میانه روی است که سعدی را بر آن داشته که فقر و درویشی را  
که نزد اهل تصوّف ذکر شده میان آمده شعار خودسازد و شیعه فردالذین  
عطّار از آن بر خود پی‌الد.

سعدي گاهي فراتر نهاده و مو عظه مي گند که درست است که باید در فقر استقامات و پايداري داشت ولی نباید فقر را برای فقر خواست کسي که همواره خود را نيازمند کمک ديرگر آن میداند همچشمها همچو خواهد بود:

«هر که برخود در سؤال گشود تما به مرد نیاز هند بود»

طلب کمک بپر میز ان ناگوار است چنانچه از زبان حکماء میگوید:

« اکر آب حیات فروشند فی المیل بآبروی ، دانا نخرد »

و باز در مناعت و حفظ شرافت و بلندی نظر گوید:

«ترك احسان خواجه اولیه تر د-احتمال جفای بوابمان»

«بتمنای گوشت مردن به که تقاضای زشت قصابان»

سعده فضائل اخلاقی را در کار و بی نیازی هیداند و میل دار

انسان علو روح را با بذل همت و مجاہدت حفظ نماید تا ناچار بکسب کمک از دیگران نشود و آسایش روز خوشی برای روزهای ناخوشی نگاه دارد - شرط توفیق در زندگانی تکیه نمودن بقدر تو و انای خوبش است - آنهایی که با پای دیگران میخواهند راه بروند هیچگاه بمنزل نمیرسند

\*\*\*

در جامعه باید هر فردی با مری از امور و صنایع مفیده مشغول باشد تا در هیئت اجتماعیه نفوسی چون نحل بی عسل نماند و بارگرانی بردوش هیئت نگرددند .

اگر جمیع نفوس با مری از امور چه فکری، چه جسمانی که نفعش بعالم بشر رسد پردازند، البته از برای احدي نقصی از تدارک و لوازم ضروریه برای صحّت و آسایش و سعادت باقی نمی هاند - و از وقوع در اینگونه هالک از قبیل فقر و جوع و احتیاج و رنجبری استعبادی و اعمال مستهجنه که جمیع هادم بینیان صحت و سعادت است محفوظ و مصون میگرددند  
 « برو کارهیکن مگو چیست کار                          که سرمایه جاودانی است کار »  
 بیکاری از شان و مقام انسان بکاهد و بر غرور بیفزاید، از انسان باید ثمری پدید آید، انسان بی ثمر بمشابه شجر بی ثمر است و شجر بی ثمر لایق سوختن و افروختن .

باید تنبل و بیکاره نباشیم، هر یک بکسب و کاری مشغول گردیم تحصیل صنعت و حرفتی بندیم تا از دلت فقر و مسکن نکه ثمرة تنبلی و بیکاری است بجاجات یا بیم - محتاج بغير نگردم و با چبره زرد و حال پرشان گردن نزد این و آن خم نکنیم - بلکه همت بر آن گماریم که باعث راحت و آسایش دیگران نیز بشویم :  
 « بچنگ آر و بادیگران نوش کن                  نه بر فضل دیگران گوش کن »

« برو شیر در نده باش ای دغل مینداز خود را چو رو باه شل »  
 « بخور تا توانی ز بازوی خویش که سعیت بود در ترازوی خویش »

\*\*\*

نباشد گمان بریم که ثروت در جمع خزان سیم و زر است بلکه باید  
 بدانیم که : « مال از بهر آسایش عمر است نه عمر از بهر گرد کردن مال »  
 ساعات عمر به تنی هیگذرد - عمر هایه هستی است که هیچ چیز  
 با آن برابری نمیکند و با هیچ قیمتی لحظات از دست رفته باز کشت ندارد  
 « بگو تا به از زندگانی بدستت چه افتاد تا صرف شد زندگانی »  
 پس تمام عمر را در آندوختن مال بسر بردن و غلام و بنده زر خرید  
 دینار شدن چه سود ؟

آنکه تنها اعتماد بمال دارد و رستگاری را در جمع آوری ثروت  
 میداند و از کماک با جماعت بخل مینماید - ثروت او نصیب وارثان و  
 هایه خوشگذرانی آنان میشود .

در حکایتی از بوستان مالدار بخیلی را نشان میدهد که در راه  
 کسب مال و ثروت زحمت و مشقت بی اندازه برخود روا داشته و  
 پسرش در حالیکه گنجینه پدری را در لحظه‌ای بپاد میدهد بالبخندی هیگوید:  
 « زر از بهر خوردن بود ای پدر ز بهر نهادن چه سنگ و چه زر »  
 « زر از سنگ خازابرون آورند که بادرستان و عزیزان خودند »  
 « زر اندر کف مرد دنیا پرست هنوز ای برادر بسنگ اندر است »  
 در باب هفتم گاستان مناظره شیرینی بنام « جدال سعدی بامدّعی  
 در بیان توانگری و درویشی » خوانده میشود .

در این قطعه ادبی و فلسفی سعدی عقیده آنهاست که بطور مطلق دارائی  
 را موجب تباہی و گمراهی دانسته ره مینماید و همچنین وظایف روحانی

و اخلاقی که در عهده توانگران است میشمارد.

که خلاصه اش اینکه : معارف روحانی و کمال انسانی بر اساس مساعی هادی و هزینه آن در طریق منافع عمومی است - کسانیکه باهید دیگران زنده اند همیشه مرده اند - آناییکه قدمی در طلب دانش و کوشش بر نمیدارند در نظر عقل و دین مردود هیباشند ، باید کار نمود داش آموخت و بقرة اراده و اعتماد بتوفيق در راه زندگانی پیش رفت زیرا : «غراص گراندیشه کند کام نهنجک هر گز نکند در گرانمایه بچنگک» توانگری در میانه روی است نه بمال ، در شایستگی است نه ممال :

«صاحب کمال را چه غم از نقص مال و جاه

چون ماه پیکری که در او سرخ بزرد نیست» عوامل کامیابی و توفیق در زندگی ، وسیله سعادت و نعمت در گیتی تنها دارایی و مال نیست .

افراد سطحی مایه خوشبختی و فلاح را در هر جا و هر مقام منسکوکات و طلا میدانند ، در صورتیکه عوامل کامیابی در هر جا بسته باقتضای موقع و زمان و نیازهای وقت میباشد .

در زندگانی صدھا عامل برای حصول سعادت موجود است که باید در یافتن و بدست آوردن آنها سعی و کوشش نمود - مال و سرمایه در آخرین درجه اهمیت است .

فضائل اخلاقی ، دانش و کوشش عوامل هستند که بوسیله آنها در زندگانی اجتماعی میتوان سعادتمند شد . مبهادات و بزرگی ، در فضل و دانش است - آناییکه تنها مال و ممال را دلیل بزرگی و سبب عزت میدانند از ادراک حقیقت دور هیباشند و در نادانی بدون فهم مایذ روحی و نشاط دانش و تشخیص حقایق باقی خواهند هاند .



کسانیکه میگویند دنیا جای دلبستن نیست ، سعادتش نا پایدار و نقش سراب است، جهانرا گذرگاهی میدانند که پیوسته با بدبخت است و با دو دست دامن همین دنیای نا پایدار را گرفته ولی از داش و بینش خود را برکنار میدارند از درک حقیقت محروم هستند.

بعقیده سعدی درائی یکی از مقدمات سعادت است ولی البته حقیقت سعادت نیست - ثروت اگر بافضل و دانش همراه نباشد همایه نکبت است : « بسامالاکه بر مردم وبال است      مزید ظلم و تأکید ضلال است » بنابراین زندگانی را در بهای جمع آوری ثروت نباید تلف نمود بلکه دارائی را باید وسیله پرورش کمال روحی و اخلاقی قرارداد . میانه روی را در همه اوقات پیشه خود سازیم و رعایت آن رادر

جسم و جان بنماییم .

از غیبت بیز هیزیم و در افشاری معايب دیگران اندیشه کنیم - غیبت هضر بعالم روحانی و جسمانی خاق است روح را تیره و تار و مردمان را در نظر یکدیگر سبک و خواره میسازد .

اساس دوستی و هجّت را خراب و بنیان دشمنی وعداوت را مهکم و آباد مینماید . این صفت خوبیت چنان کارگر است که به عیج دریاق فاروقی معالجه و اصلاح نمی بذرید - زبانرا بغیبت میالائید و اگر نفس ناری غلبه نماید بذکر عیوب خود مشغول شوید - زیرا هر یک بنفس خود ابصر و اعرفید از سایر مردمان - :

« منه عیب خلق ای فرومایه پیش      که چشم تفرو دوزداز عیب خویش »  
« چو بد ناپسند آیدت خود مکن      پس آنگه به مسایه گوبد مکن »  
« مکن عیب خلق ای فرومایه فاش      به عیب خود از خلق مشغول باش »

زبان از برای ذکر پروردگار است بغیت می‌الائید :

«زبان آمد از بهر شکرو سپاس      بغیت می‌الائید ای ناسپاس »  
جهد کنیم که همواره بر جسم و جان و خرد خود مسلط باشیم و  
تحت نفوذ و سلطه احساسات واقع نشویم. صبر و تحمل آهوزیم و پیرامون  
هوی و هوس نگردیم :

«هر که را صبر نیست حکمت نیست »

«صبر تلغخ است ولیکن بر شیرین دارد »

«صبر و ظفر هر دو دوستان قدیمند      بر اثر صبر نوبت ظفر آید »  
تحمل سختی‌ها، و مصائب زندگی کنیم و ببازوی همت در رفع بد بختی  
کوشیم - در این معنی سعدی چند بیتی جهت تسلی خاطر ما ذکر می‌کند و می‌گوید  
«تحمل کن ای ناتوان از قوی                  که روزی تو از تر از وی شوی »  
«بهمت بر آر از سنتیز نده شور                  که بازوی همت به ازدست زور »  
اگر از جایگاه رفیع و منزلت منبع برخورداریم ، بر توجو امری  
و شفقت بر ناتوانان و بینوايان افکنیم .

«جوانمردی و لطف است آدمیت      همین نقش هیولائی مپندار »  
رأفت و هربانی از خصایص انسان و بی هری و بی الفتی خوی  
حیوان است .

\*\*\*

تحمل خلق و خوی خطای ای صحبت اقران کنید : کل را دوست  
دارید و بقدر قوه ده تطییب قلوب بکوشید و در تسریب نفوس سعی بلیغ  
می‌ذول دارید . هر چمنی را رشحات سحاب شوید و هر شجری را آب  
حیات گردید . هر مشتمی را مشک معطر شوید ، و هر بیماری را نسیم  
جان پرور گردید .

هر تشنۀ ای را آب گوارا باشید و هر گمراهی را رهبر داناشوید  
هر یتیمی را پدر و مادر هر بان‌گردید و هر پری را پسر و دختری  
در نهایت روح‌وریجان، هرفیری را گنج‌شایگان‌شود، محبت و ملاطفت  
را جنت نعیم دانید و کدورت و عداوت را عذاب جحیم شمرید.  
نوع انسان را خدمت حتی حیوان را رعایت و مواظبت نمایید  
اطاف و رقت در مرد جانوران بی آزار خصلت نیک و شعار جوانمردی  
نیک سیر تان است.

مخلوقات خدا آئینه حیاتند، هر موجود زنده جان دارد و روح  
او در مقیاس عواطف و حواس مشابه باما میباشد.

تا توانید خاطر موری میازارید تا چه رسد بانسان و تا ممکن  
سرهاری همکویید تا چه رسد بمردمان:

«میازارموري که دانه کش است که جان دارد و جان شیرین خوش است»  
در باره هردمان نیک و بدشفقت روا داریم - ولی در این دنیا پربال گاه  
بدسرشتنی هستند که شایستگی شفقت و نیکی را ندارند چنانچه میگوید:  
«خوبیت را چو تعهد کنی و بنوازی بدولت تو نگه میکند بانبازی»  
«کسی با بدان نیکوئی چون کند بدان را تحمل بد افزون کند»  
از شاهده یک عمل زشت و برخلاف رویه بیمهجا بر صدد تلافی و تنبیه بر نیایم:  
«آنرا که بجای توست هر دم کرمی عذرش بنه ار کند بعمری ستمی»  
بر خلاف بعضی از علمای احلاق سعدی گاه از مجازات بدی  
ببدی احتراز نمیکند و در این رهگذر نصایحی بسیار دارد:

«دست بر پشت هار هالیدن	به تلطف، نه کار هشیار است»
«کان بد اخلاق بیمروت را	سنگ بر سرزدن سزاوار است»
«نکوئی با بدان کردن چنان است	بدی کردن بجای نیک مردان»

تلطف در حق ناکسان‌بی فایده و همنشینی با آنان سبب کاهش جان است:

«هر که بابدان نشیند نیکی نمی‌ند»

فرضًا هر گاه شخصی اصل مسالم تائیر معاشرت را زیر پای گذارد و بخواهد خود را در میان بد سرشتان نیک نفس نگاه دارد از تهمت مردمان در امان نخواهد ماند.

\*\*\*

نیک سیر تان حُنّی دشمنی ناکسان را بر زبان جاری نسازند تاماً هزین آنان شوند بلکه خاطر حزین خود را باز کراین بیست تسلی دهنند که می‌فرماید: «از خدا دان خلاف دشمن و دوست که دل هردو در تصرف اوست» هیچ‌گاه از روی عدم دقت و آگاهی و کوز کورانه و بدون تأمل در صدد مجازات و تلافی بر نیایم. ترحم و عفو بر دشمن تنها از قوانین اخلاقی نیست بلکه چه بسا سود شخصی در میان است.

از هلاکیت و تجسس و اغماعن گاه استفاده ها بر می‌کیریم - از این رو شاعر از نظر جلب سود فردی مجازات بدی را به نیکی و اغماعن توصیه می‌کند چنانچه می‌گوید:

«نکوئی گرچه با ناکس نشاید برای مصلحت گه گه بباید»

«سگ در نده چون دندان کند باز تو در حال استخوانی پیشش انداز»

دور اندیشه و احتیاط در امور تنها راه گریز از سر انجام بداست در انجام امور، خود را بدست احساسات نسپاریم - جواب و اطراف کار را بدقت ملاحظه کنیم و پایان آنرا در نظر آوریم - شتاب و عجله ننماییم

و بحبل مشورت تمسک جوییم:

«چون در امراضی کازی متعدد باشی، آن طرف اختیار کن که بی آزار ترند» مردمان ظاهر پرستند و شاعر این معنی را در این ابیات گنجانده که می‌گوید

«دامن آلوده اگر خود همه حکمت کوید  
بسخن گفتن زیباش بدان به نشود»  
«و آنکه پاکیزه رود گر بنشینند خاموش  
همه از سیرت زیباش نصیحت شنوند»  
ولی خردمندان به ظواهر فریبینده اعتقاد نکنند و بتهمّق واحترام  
چاپلوسان وقعي تنهمند - نظر باعینه دل کمند و در باطن خود دقیق شوند

\* \* \*

در امور مشورت نمایند و دور نزدیک آنرا بدقت معاینه کنند:  
«هر که بی مشورت کند تبدیر غالبش بر هدف نماید تیر»  
«بینخ بی مشورت که بنشانی بر نیارد بجز پشممانی»  
نصایح را دریانه ، در ترازوی عقل بستجند و سپس بکار بندند.  
بار همت خلق برگردن نه نهند و ریزه خوار خوان صاحب دولتان  
نگردند زیرا : «که بار محنت خود به که بار همت خلق»  
فی الجمله پیش از انجام هر امر ، زیاده از اندازه خود را توانا و  
هفتاد هینگاریدو بر قدرت و توانائی خویش غرّه مشوید چنانچه میگوید:  
«مقابلات نکند با حجر به پیشانی مگر کسی که تهور کند به نادانی»  
اگر زمانی بخت با شما یاری کرد و اقبال یاوری گمان هباید که  
اقبال همواره قرین شما خواهد بود - زمانه هکایار و روزگار غذار است:  
«یکی را بسر بر نهاد تاج و تخت یکی را بخاک اندر آردز تخت»  
«کلاه سعادت یکی بر سر شن گلایم شقاوت یکی در برش»  
بخت هوس باز است گاهی باما و گهی بر ما خواهد بود:  
«چو دولت خواهد آمد بنده ای را همه ییگانگاش خویش گردند»  
«چو برگردید روز نیکی بختی در دیوار بروی نیش گردند»

سعدي فصل چهارم كتاب گاستانش رابه «فوائد خاموشی» اختصاص داده و در باره رعایت کردن آن نصائحی بس گرانبه‌اگفته :

خاموشی پیشنه خود سازید و از پر حرفی و هرزه درائی پرهیزید  
خاموشی پرده بوش معایب نادان و سبب افزونی هیبت و وقار خردمندان است  
«نادان را به از خاموشی نیست و گر این مصلاحت بدانستی نادان نبودی»  
«ترا خامشی ای خداوند هوش وقاراست و ناهل را پرده بوش»

بیش از ادای هر سخن اندیشه و تأمل کنید زیرا که :

«سخن گفته دگر باز نیاید بدهان اول اندیشه کنند مرد که عاقل باشد»  
«زان دگر اندیشه نباید کردن که چرا گفتم و اندیشه باطل باشد»  
سخن در میان سخن میاورید و در سخن گفتن دقت در موضوع را  
تابایان کلام از شروط اصلی سخن گفتن دانید.

در مواردی که حقیقت بعلم اليقین در نزد شما روشن نیست از  
اظهار عقیده خود داری کنید :

«تا نیک ندانی که سخن عین صواب است

باید که به گفتن دولب از هم نگشائی»

ولی باید دانست که در تمام موارد خاموشی پسندیده نیست لطفاً  
روح و کمال داشت، تجربه و عمل و حسن اثر در کلام، به سخنگو  
حق بحث و ادای مطلب میدهد :

«تا مرد سخن نگفته باشد عیب و هنرش نهفته باشد»

شاعر بسیاری از مصائب اجتماعی را تنبیجه افشاء اسرارهای داندویی میگوید:

«هر آن سری که داری بادوست در میان منه چه دانی که وقتی دشمن گردد»

«منه در میان راز با هر کسی که جاسوس همکاسه دیدم بسی»

«اگر جز توداند که رای تو چیست بر آن رای و دانش دباید گریست»

## آگاهی شهان از کار جهان

« سعید آورد قول سعدی بجای «  
« که قانون ملک است و تدبیر ای »

سعدي بنویه خود در دستور جهانداری داد سخن داده که پس از هفت قرن از خلال آثارش یک دسته تعالیم و اصول سیاسی که راهنمای بزرگ مملکت داران و سیاستمداران است میتوان بیرون کشید، نخست آنکه سعدی جهت اداره امور مملکت وجود پادشاه یا شخصی عاری از عنوان شاهی که وظیفه مملکتداری را بعده گیرد لازم و ضروری میداند و میگوید:

« ضرورت است که آحاد را سری باشد و گرنه ملک نگیرد بهیچوجه نظام»

عظمت و سعادت هیئت اجتماعی در اطاعت او امر و احکام این پیشوایت پادشاه یا پیشوائی که رهبر مردمان است باید واجد شرایط متعدد و مجري وظایف هنرمند باشد تعلیم و تربیت برتر از مردمان عادی باشد چنانچه میگوید:

« معلم پادشه زاده را در تهذیب اخلاق خداوند زادگان اجتهاد از آن پیش باید کرد که در حق عوام « سخن اندیشیده باید گفتن و حرکت پسندیده کردن همه خلق را علی العموم و پادشاهانرا علی الخصوص، بموجب آنکه بر دست وزبان هلوک هرچه رفته شود قول و فعلاً هر آینه بافوای گفته شود »:

«اگر یک بذله گوید پادشاهی از اقایمی باقیمی رسانند»  
 پس از پایان یافتن تحقیقاتش، باید خود مرّبی خویش گردد و  
 در جسم و جان و رفتار و حرکات خویش دقیق شود - و خود را تنها  
 نمونه و سرهشیق رعایا و هم میهنانش بداند:  
 «ملک داری را دیانت باید و فرهنگ و هوش

مست و غافل کی تواند عاقل و هشیار باش»

پیوسته بر نفس خویش هسلط باشد و همواره در این مبارزه کوشای: چونکه:

«هر کس نفسش سرطاعت بر فرمان او ننمد فرماندهی را نشاید»  
 میانه روی در عادات و صفات و گردهوی و هوس نگشتن راشعار

خود سازد چنانچه میگوید:

«خداآوند دولت جفا میکند شب و روز ضایع بخمر و خمار»  
 «جهانبانی و تخت کیخسروی مقامی بزرگ است کوچک مدار»  
 در رفاه حال بینوایان اندیشد و غم درویشان از آن بیش خورد که  
 از آن خویشتن:

«که زشت است پیرایه بر شهریار دل شهری از ناتوانی فکار»  
 عدالت پادشاه در این است که بادوست و دشمن طریق احسان

بیش گیرد تا دوستانرا هر و هجیت بیفراید و دشمنانرا عداوت کم شود:  
 «ملک را همین ملک پیرایه بس که راضی نگردد بازار کس»

در عدالت و ملایمت پادشاه بسی سود در میان است: چنانچه میگوید:

«کرم کن نه پرخاش و کین آوری که عالم بزیر نگین آوری»  
 بهر اندازه که قدرت شاه زیاده گردد باید هر و بخشش و محبت شش  
 در باره رعایا نیز فزو نی یابد چونکه:

«شکر بزرگان آنسنگه بر خوردان بیخشایند و همت عالی آنکه

برمال مسکینان دست نیالایند که مردی نه جهانگیری است بلکه جهانداری است « پادشاهان پدر یتیمانند باید بهتر از آن غم خورند که پدرش تا فرق باشد میان پدر درویش و پدر پادشاه »

☆ ☆ ☆

در جاییکه سود در میان است ، در باره سفله گان نیز از عفو و بخشش کوتاهی نکند .

شاعر از نظر سیاست بشاه اجازه میدهد ، در وقتی که مصلحت بینند در باره خائنان نیز اغماض و بخشش روا دارد .

شاه باید لحظه‌ای از مراقبت رعایا غافل نشیند و در شفقت و هلاکیت با آنان کوتاهی رواندارد - تاجای امکان با دوست و دشمن برفق و مدارا معامله کند :

« دانی چه بود کمال انسان با دشمن و دوست لطف و احسان »  
« غم‌خواری دوستان خدا را دل‌داری دشمنان هــدارا »  
عدالت و احسان از صفات اصلی سلطان محسوب ولی تنها کرم و شفقت در باره رعایا جهت پیشوای مملکت کافی نیست :  
« تمیز باید و تدبیر و رای آنگه هــلــکــ »

☆ ☆ ☆

عقاید سعدی را در باره تکالیف شاه هیتوان به چهار بخش منقسم . نمود که عبارتند از : تکالیف شاه در باره رعایا ، در باره مملکت ، در باره دشمنان و بالآخره در باره خداوند .

سعدی در خصوص تکالیف شاه در باره رعایا میگوید :

« پادشاهان پاسبانانند خفتن شرط نیست

یامکن باچون حراست میکنی بیدار باش »

در جایی دیگر میگوید که پادشاه باید در امور رعایا و امنیت و رفاهیت و نگاهداشت خاطر آنان همواره بیدار و هشیار باشد چنانچه میگوید:

«اگر خوشبخت ملک بر سریر نه پندارم آسوده خسبد فقیر»

«وگر زنده دارد شب دیر باز بخسند مردم بآرام و ناز»

در حمایت شاه از رعایا بسی سود و سعادت در میان است:

«مراعات دهقان کن از بهر خویش که مزدور خوشدل کند کار بیش»

پادشاه و رعیت دو بنیان متکی بیکدیگر هستند که وجود یکی هر بوط بوجود دیگری است: «پادشاهان بر رعیت سراند»:

«رعیت چو بینخد و سلطان درخت درخت ای پسر باشد از بین سخت بلکه پادشاه بر عیت محتاج تراست که رعیت پادشاه زیرا که رعیت اگر پادشاه هست یا نیست همان رعیت است ولی پادشاهی بیوجود رعیت متصور نمیشود: «ملوک از بهر پاس رعیتندنه رعیت از بهر پاس ملوک»

«گوسفند از برای پاس چوبان نیست بلکه چوبان برای خدوت اوست»

اهم امور پادشاه فراهم آوردن وسائل آسایش و رفاهیت رعایا است

«گر کان فضائلی و گر در بائی بی راحت خاق بادهی پیمائی»

«گر با همه عیبهای کریم آسای عیبت هنر است وزشتیت زیمائی»

پادشاه پاسبان درویشان و پشتیبان بینوایان است باید معاونت و شفقت آنان را برد یگر ان مقدم دارد:

«پادشاهی که یار درویش است باغبان ممالک خویش است»



پادشاه تاحد امکان باید رعایا و زیرستان خود را بشناسد تا کار بزرگان بخردان نفرماید و بمردم نا آزموده اعتماد نکند و دشمن و جاسوس و فدائی را هجال نماند چنانچه میگوید:

برد بر دل از جور غم خارها که نا آزموده کند کارها  
 خدمتکاران قدیم را که قوت خدمت نمانده است اسباب هماش همیبا  
 دارد و خدمت نخواهد که دعای سجرگاه به از خدمت در گاد:  
 «ندیمان خود را بینزای قدر که هرگز نماید ز پروردندگار»  
 «گرامروز دستش رخدمت بیست ترا بر کرم همچنان دست هست»  
 رای و تدبیر از پیر جهاندیده توقع دارد و جنک از جوانان جا هل  
 «دو کس پرورای شاه کشور گشای یکی اهل رزم و دگر اهل رای»  
 «در آرنند بنیاد روئین ز پایی جوانان به شمشیر و پیران برای»  
 «هرس از جوانان شمشیر زن حذر کن ز پیران بسیار فن»  
 هنرمند را نیکو دارد تا بی هنر ان راغب شوندو هنر پرورندو  
 مملکت کمل گیرد چونکه:

«مشمر شود ملک آن پادشاه که او را نباشد خردمند پیش»  
 «رسم و آئین پادشاهان است که خردمند را عزیز کنند»  
 «وزپس مرک او وفاداری با خردمند زاده نیز کنند»  
 زیرا پادشاهان بصحبت خردمندان آن محتاج ترند که خردمندان بقرب پادشاهان

\*\*\*

سعدی نمیتواند از توصیه در نگاه داشت لشگریان بشاه خود داری

کند و در این معنی نصایحی بسیار دارد:

«خزانی پر از بهر لشگر بود نه از هر آئین و زیور بود»  
 «چو دارند گنج از سپاهی دریغ دریغ آیدش دست بردن به تیغ»  
 «بهای سر خود ویشن میخورد نه انصاف باشد که سختی برد»  
 در مقابل: «سپاهی که در صرف کارزار از دشمن ترسد و گریزد  
 باید کشت که خون بهای خود بسلف خورده است . سپاهی را که سلطان  
 نان میدهد، بهای جان میدهد، پس اگر بگریزد شاید که خونش بریزد»

ولی در زمان صلح باید لشگربان را نیکو دارد و با نوع ملاطفت  
ذل بدست آرد که اگر دشمنان در دشمنی هنفی باشند، دوستان در دوستی  
مختلف نباشند.

چندانکه تواند با شهری و غریب و خاص و عام برفق و مدارا  
معامله کند و بازارگان و مسافر را مراعات نماید:

«وگر باید نام نیکو قبول نکودار بازارگان و رسول»

«همیدون مسافر گرامی بدار که تا نام نیکت برد دردیار»

طرق دوراندیشی در باره آنان را هیچگاه از نظر دور ندارد

چنانچه میگوید:

«زیگانه پرهیز کردن نکوست که دشمن توان بود در روی دوست»

اهم امور پادشاه نگاهداری و حراس است و حمایت و تحسین لیاقت رعایا است:

«رعایت نباید به بیداد کشت که مر مملکت را پناهند و پشت»

بر عیّت ستم روا ندارد و دوست طمع بمال آنان نیالاید چنانچه میگوید:

«میازار عامی بیک خرد له که سلطان شبان است و عامی گله»

«چو پر خائی بینند و بیداد ازاو شبان نیست گرگ است فریاد ازاو»

و در جایی دیگر میگوید:

«اگر ز باغ رعایت ملک خورد سیمی

بر آورند نلامان او درخت از بیخ»

«به پنج یوضه که سلطان ستم روا دارد

کشند لشگربانش هزار مرغ بسیخ»

جمله رعایا را بیک چشم بنگرد و تبعیض میان آنان روا ندارد:

اگر رعایت خلق است منصف همه باش

نه مال زید حلال است و مال عمر و حرام»

\* \* \*

رویه مرفت شاه باید حکومت عادله داشته باشد تا تعديل در امور  
معیشت خلق شود ، تا هر یک بقدر امکان باندازه مقامش در هر درجه ای  
که هست نصیبی از وسعت و رفاهی داشته باشد .

بعضی در نهایت ثروت و برخی در نهایت احتیاج بقوت يومی ،

یکی در قصر بسیار عالی هنزل دارد ، یکی سوراخی ندارد :

« یکی در تنع یکی در عذاب      یکی در مشقت یکی کامیاب »

« یکی را برون رفته زاندازه مال      یکی در غم نان و خرج عیال »

این وضع و ترتیب صحیح نیست ، باید اصلاح و چاره شود و بگمان

دقت بقوانین اجرا گردد ، نه آنکه مساوات تمام بین بشر باشد . مساوات

ممکن نیست بلکه رُهم صرف است هرگز ممکن نه ، اگر مساوات

هم مجری شود دوام و زبات ننماید برهم خوردد و اگر وجودش ممکن

بود نظام عالم بهم میخورد .

نظم عالم چنین اقتضا نماید ، زیرا در ایجاد بشر مختلفند ، عالم

بشر مانند اردوئی است ارهاورا سردار لازم و نفر نیز لازم . آیا ممکن

است که همه سردار یا صاحب منصب باشند ، یا همه سر باز باشند ؟

البته مرائب لازم است تا امور انتظام یابد ، بعضی در نهایت غمی

هستند و برخی در هنتری فقر ، قانونی لازم است تا اصلاح و تعديل کند .

اگر دیده شود از فقر هنتری درجه هلاکت حاصل ، دلیلی است

یقین ، که در آن دیار ظلم و اعتسافی مجری شده است ، و این از تبايع

آن بظهور آمده ،

پیشوایان باید براین امر خطیر قیام نمایند و تأثیر را در تغییر

واصلاح اینگونه امور که علت فقر فاحش و فلاکت و جوع جم غمیزی

گشته ابداً جایز ندانند.

اعنیاء باید خودشان زیادی مال خود را به فقراء انفاق کنند،  
دلهای فقرا را بدست آرند، بذر شفقت و هر بانی در قلوب بیفشاندو  
در فکر غمزدگان و رنجورانی که محتاج همیشت ضروری هستند باشند  
باید قوانین مخصوص مقنن شود و این غمای فاحش و فقر مفرط را  
چاره کنند.

\* \* \*

باید انجمن های مالیه ای از عقول و امنا تشکیل داد و مقدار  
مخصوصی از واردات را نقل بصندوقي عمومی بجهت مصارف عمومی کرد  
اگر شخصی به سبب علل و امراض و برکت نیافتن کشتش یا جهاتی دیگر  
که درسعي وجهدهم قصوری ننموده باشد نتواند احتیاجات ضروری سالیانه  
خود را بدست آرد، آنچه از برای معيشت خود و خانوداه اش نقص  
و کسر حاصل شود باید از مخزن عمومی معاونت کرد. چون چنین  
شود هر فردی از افراد هیئت اجتماعیه در نهایت راحت و سرور زندگانی  
نماید. مسئله منع رقیت و اسارت رنجبران باید مورد توجه خاص  
قرار گیرد.

حل مشاکل اقتصادیه هرگز ضدیت و نزاع و مقاومت بین سرمایه-  
داران و رنجبران ممکن نیست مگر بحسن تفاهم و تساهل بطیب خاطر  
از طرفین - آنوقت امور انتظام یابد و عدالت حقیقی استمرار جوید -  
اگر این امر محقق شود، در مستقبل هرگز ممکن نخواهد شد که  
خلق از زحمت و اتعاب رنجبران، هر وقت عظیمه جمع کنند.

حقوق طرفین یعنی سرمایه داران و رنجبران به شورت محبانه و تعاون  
و اشتراك عادلانه و شرکت در ارباح محفوظ و مصون ماند به مستخدمین

و کارگر آن نباید فقط اجرت معاومی داد ، بلکه باید در منافع هر کاری سه‌می داشته باشند تاءههال بجهان و دل خدمت کنند.

باید قانونی ترتیب داد که نه بسرماهه داران ضرر و زیان وارد آید و نه رنج بران محتاج آب و نان باشند .

☆ ☆ ☆

بهای ترتیب قوانین مجازات و تپیه تدارک آلات و اهوات قصاص و تهیه زندان و کند و زنجیر برای تربیت اصحاب جرم که سبب تضییع اخلاق است باید شب و روز بکوشند و همت بگمارند که مردمان تربیت شوند و روز بروز ترقی کنند و در علوم و معارف توسعه یابند و کسب فضائل نمایند . و از درندگی اجتناب نمایند تا جرم واقع نگردد .  
یکی از داشتمدان مشهور فرانسه میگوید : « در هر مدرسه‌ای را که باز هیکمی عمال آنست که در زندانی را می‌بندند » .

این سیاستی که در هوای نفوس ظاهر شده و اخلاق خلق را بکلی فاسد نموده بزیج دریاق نافع و داروی مفیدی اصلاح نمی‌پذیرد مگر به دستور العمل طبیب خاذق دریاق و دریاق فاروق نصایح اخلاقی . هر فرد باید بجمیع کمالات انسانیه در کل شئون صوری و معنوی ، بنهان و عیان جسمانی و روحانی ترقی نماید . هرچوچ مواهب مدنیّت شود و رهبر کمالات انسانیه گردد . ترویج علوم و معارف نماید و در ترقی بدايیع و صنایع کوشد ، تعديل اخلاق نماید و بخلق و خوی از اقران سبقت جوید ، غم همنوع خورد - اقران را محتاج نگذارد بل معاونت و همراهی نماید .

☆ ☆ ☆

امروز اغلب احزاب و ملل مختلفه و دول جهان با خلاف اسماء و الفاظ میخواهند آنچه را که همه میخواهند ، عدو مأسر گشته یک حقیقت اند

و شیفتهٔ یک نکتهٔ دقیقه - یک مقصود دارند و شیئی واحد خواهند.  
سرهست از یک بازهٔ اند و برای انجام یک هم‌آماده - یعنی همه  
عّزت و سعادت و ترقی و عدالت می‌خواهند. و مایل خلّ و رواج مسائل  
اقتصادی‌ند و آزادی حقوق مبادله طلبند و داداده دلبر مساوات و هواسات  
معتدلهٔ اند و آرزوی حفظ حقوق رنجبران و کارگران دارند و آبادی  
و امنیت وطن و صحت اهل هیهین خواهند و بخيال حصول استراحت و  
ترقی و منفعت خود و عموم هیکوشنند.

ولی جای تعجب و در ناک اینجاست و مقام لنگـی خردمندان با  
فرهنگ در فهم این نکتهٔ باریک و تنگ است. که با اینکه منظور همهٔ یکی  
است و مقصود کل واحد، چرا فضای جهان از قال و مقال پرو چن داشت  
امکان از هیاهو هملو، و گوش جهانیان ازشدت غلاغل کر و روز بروز  
ظالمات اختلاف رو بازدید است و بر مشکلات افزوده عالمیان گرفتار فشار  
نابکار و در شرف خوردشدن در زیر منگنهٔ مشکلات و مصائب روزگارند به  
شدت یکه چیزی نمانده که بکلی معدوم و مض محل شوند و شیرازه دفتر  
هستی نوع انسان مثلاشی و اوراقش را صرصر اختلاف و نفاق بحوالی  
فضای نیستی پراکنده کند.

اگر بدون تقلید باعقل سليم تجسس علل نمائیم لاءلاجیم از روی حقیقت  
این نکتهٔ بی‌ریم که : حقیقت یکی است، سوء تفاهم عّلت اختلاف گشته  
سوء تفاهم است که عالم را ویران و عالمیان را مضطرب و پریشان  
کرده و ملل و دول را بیم انداخته و احزاب را از یکدیگر هتافرداشته  
و حقوق فقرا و رنجبران را پامال کرده و شئون معتدلهٔ لازمه اغنياء را ببر  
باد داده و با تیشهٔ تعصب شجرهٔ مدنیت را از ریشهٔ برانداخته.  
سوء تفاهم است که عقل و حکمت و مدنیت و سیاست را ضد دیانت

و شریعت دانسته و یا دیانت و شریعت را مانع ظهور عقل و حکمت و  
مدنیت و سیاست پنداشته .

خلاصه سبب عمدۀ اغلب منازعات و هاجمات و هادم بدنیان محبت  
و اتحاد سوءتفاهم است .

☆ ☆ ☆

جهانیان با نوع اسامی و وسائل همواره میجوشند و میگوشند و  
برای اخذ تیجه جانشانها کرده و میکنند ولی چون از راهش نکوشیده  
اند به نتیجه آن نرسیده بل کثیر مساعی مزیند علت گشته و بعکس  
نم بخشیده ، از زنج رنجبران نکاسته سهل است بلای رنجبری شدید تر  
دانم گیر اغلب مردمان شده و بکیسه کارگران و فقرا چیزی نرفته  
سهلاست ثروت‌های کلی دولت و ملت بر بادرفته ... برای اعتدال و اجرای  
این مسئله و گرفتن نتیجه دغدغه بنحو دلخواه عموم احزاب متفاایره  
سزاوار است عقیده ای را مورد تفحص و تجسس قرار دهیم . اگر  
صحیح و مطابق با زمان و مقصود ما بود آنرا بکار بندیم ، شاید این  
سوءتفاهم و بی خبری که مردمان را مانع از قبول اساس اتحاد و دوستی  
شته از این جهان رخت بر بندد .

اگر منظر و مقصود اصلی خود را بنحو اکمل و احسن در آن  
نقشه یافتیم از آن طریق و با آن قوه مجریه ای که معین داشته در فکر  
جرای آن افتم .

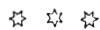
سعدی و اغلب فلاسفه و دانشمندان براین گفتار هم‌داستانند که  
قوانین خشک تنها برای اداره امور عالم کافی نیست باید نیروی دیگری  
که نیروی وجودان و اعتقادات قلبی باشد ! با آنها افزود چنانچه میگوید :  
« نخواهی که ملکت برآید بهم غم و ملک و دین خورد باید بهم »

تمدن و تدبّر مانند دو رکن اعظم‌اند از برای هیکل عالم یعنی هیکل صحت و راحت و امن و امان و نظام قوام و اطمینان جهانیان بآن دو رکن قائم است، و آن دوفی المثل مانند جسم و جان است که هستی عالمیان منوط بترکیب و تأثیف آن است.

جان بی جسم معزّق و بی ثراست مثل آنکه جسم بی جان لایق قبرستان و بی ارز، لذا باید خود را محتاج این دورکن اعظم دانست و آنها را معتدل و متّحد نگاهداشت تابعهٔ مساوات و عدالت و استراحت رسید. دانشمندان و فلاسفه با هزاران دلائل و براهین حسّیه و عقلیه و نظریه و ذوقیه و تاریخیه مبرهن داشته‌اند که مساعی بشر و قیمت تنبیجهٔ حسناء همدوحهٔ مفیده میدهد که با شریعت آسمانی که موافق مقتضیات عصریه است مطابق و موافق باشد تا از راه اعتقاد قلبی شروع بکار و اجرا شود نه فقط بقوّه اجبار و سیاست. درحقیقت ترقیات مدنی تامنظام به کمالات روحانی و اخلاقی رحمانی نشود ثمر و تیجه نبخشد و سعادت عالم بشر که مقصد اصلی است حاصل نگردد، جلال الدین مولوی میفرماید:

«از محبت تار نوری میشود  
و ز محبت دیو حوری میشود»

«شد محبت را ظهور از اعتدال  
بی محبت نیست عالم را کمال»



چندی پیش در یکی از جرائد مسطور که کدخدّهای دهکده های سرخ پوسنان یکی از نواحی امریکا طی نامه به رئیس بنگاه خیریه مقداری مواد خوار بار ضروری خود راجهٔ آسیب دیدگان جنگ جهانگیر اروپا ارسال داشته و نامه را بدین طریق آغاز نموده بودند:

«ما از هذیهای بی‌چیز و فقیر هستیم، سرزمین ما کاملاً حاصل‌خیز نیست، اگر سال خوب باشد ما می‌کاریم و درو می‌کنیم و اگر بد باشد

بسختی افتاده و رنج میبریم ، با اینحال یکی از عادات بسیار کوهن‌ها ، هارا و ادار میکند که قسمتی از محصول ذرت و گندم خود را برای روزگار مبادا و سختی ذخیره کنیم ، چون اکنون میشونیم که در کشورهای آن ور دریاها زنان و مردان و کودکان بسیاری در گرسنگی افماده و برای قوت لایموت هیچ ندارند ، و فرزندان ما که از جنگ برگشته اند چیزهای زیادی گفته اند که ما تاکنون از آن خبر نداشیم ، این است که باحترام همان عرف و عادت قدیمی خود ذرت و گندمی را که برای روزهای سخت اندوخته ایم برای شما عیفرستیم تا آنرا برای گرسنگی دیدگان فرستید .

خبر نگار امریکائی اینطور اظهار عقیده کرده بود که : « دنیای »

متمند که اینقدر بخود مغور است و آثار و علائم تمدن خود را افوق همه چیز میداند ، امروز بروزگاری افتاده است که برای قوت یوهی احتیاج به کملک این سرخ پوستان بیچاره دارد ، دنیا باید از این عمل درس عبرت گرفته و امثال این اخلاق حسنها سرهش قرار دهد تا آرامش و صلحی که جهان طالب آن است در عالم صدق و صفا بدست آورد »

همچنین امروزه در افواه شنیده میشود که چندی از خیرخواهان عالم انسانی از نظر انسانیت و مسئولیت و جدایی تبرعات و مساعدت‌هایی برای آسیب دیدگان کشورهای اروپا از کلیه نقاط دنیا ارسال میدارند .  
به بینیم آیا کدام قانون است که این وظیفه و جدایی را بعالیم بشر گوشزد کرده است ؟

کدام آئینی است که سرخ پوستان بیم و حشی را بکملک و مساعدت همنوعان و امیدارد ؟

در بندها و تبصره‌های کدام آئین نامه امثال این مواد مندرج است ؟

و بالاخره کدام قوه جبر و استبداد حکومتی قادر است افراد را وادر

کند که از مایهٔ حیات و زندگانی خود صرفنظر کرده و آنرا برای گان یک موقع به افراد کشورهای که آنرا احتی برای یکباره ندیده تسلیم نماید؟ در حالی که شاید یک موقع خصم قوانین مملکت و ملتش نیز بوده اند؟ این نیست مگر قانون انسانیت و مسئولیت وجودی و اعتقادات قلبی، مرحله ایست که اعتقادات قلبی و احساسات انسانیت حکمرانی میکند و از عالم ماده پرسنی خبری نیست.

یکی از شعرای بذله گوهزلی نیک در این باره سروده که میگوید:

- «مشگلی کو بود بمدّ نظر نیست جز اشتباه نوع بشر»
- «خواهد انسان بزور و استبداد صلح را در جهان کند ایجاد»
- «غافل از آنکه صلح زاده جنک آشتی کردن است با اردنک»

\* \* \*

ولی راجع بمسئلهٔ اقتصاد باید از کوچکترین فرد که دهقان است ابتدا نمود تا هنته باصناف دیگر گردد، زیرا عدد دهقان بر جمیع اصناف ضعیف است، لهذا سزاوار است که از دهقان شروع گردد، و دهقان اول عامل است در هیئت اجتماعیه.

باری در هر قریه ای باید که از عقلای آن قریه انجمنی تشکیل شود که قریه درزیز اداره آن انجمن باشد و همچنین یک مخزن عمومی تأسیس شود، که از هر یک به نسبت سود سالیانه، هبلغی با آن صندوق راجع گردد، و این صندوق برای کمک به عجزه و ایتمام و احتیاجات ضروری افرادی که قوت لایموت نداشته باشند یا کسی که کشتنش بر کنی نیافنه ولی در سعی و جهد قصوری ننموده، و برای نفوس از کارافتاده و جهت فرهنگ و بهداشت اهل ده مصرف شود.

اما برای دفع احتکار ثروت که منظور نظر اشتراکیون و اقتصادیون

است اگر از سرهایه و منافع خالصه هر شخص سالیانه و نیز قسمتی از ثروت خالص هاترک البته بعد از وضع هخارج و تأديه قروض بصدقه دولت راجع گردد هم اغنياء و ماليون وهم فقرا و رنجبران هر دو برضا و رغبت به حقوق خود ميرسند.

خلاصه چون ثروت هر متوفی وحقوق هر سرمایه و منافع خالصه و ملاحظه کارگران هيجري شود احتكار ثروت از بين هيرود، يعني ابداً ثروت فوق العاده در نزد کسی هيخرون نمی ماند و نیز از فيض ثروت مساکين رنجبران و بي بضاعتان محروم نميشوند و مقصد اقتصاديون و اشتراكيون و همدفرق دموکرات و سوسیالیزم بنحو مرغوب و اعتدال و بدون هياهو و انقلاب و اعتصاب وقتل و غارت و جنک و جدال برضا و رغبت صحبيجي حاصل ميشود.

اخذ ثروت از اغنياء هيجبر طبعاً و قهراً سبب بي نظمي و رنجش و نزاع ميگردد و اگر اميد سريلاندی و بهتری و سودای امتياز و مهتری و يا اميد و ييم مكافات و مجازات نباشد هيقچكش متتحمل زحمت جسمی و فكري برای توسعه دaire زراعت و تجارت و صناعت و علوم وفنون وسياست نميشود. رفته رفته حس ترقی تحايل هيرود بل بكلني هجوم ميشود بازار تبلی و كوتاه نظری رواج ميابدو كم کم رویت قدیمه واحتیاجات و جهالت شدیده سابقه ظهور هینمايد و دوره تمدن منطوي و بساط توحش منبسط ميگردد، و اگر هيقچ متعرض اغنياء و ماليون نشوند و باصلاح حال و کمک احوال رنجبران توجهی نکند روز بروز بحرص و احتكار ثروت و طمع و غفلت ماليون و فقر و رنج و خواری و عسرت و دلت رنجبران و مساکين هيافزايد.

پ، علاج معقول اعتدال و امتزاج است و آنهم بيد بر اصول

اساسی که نافذ در قلب انسان و حاکم بر وجودان و باختیار و روح و ریحان است باشد.

و باید دانست که بین بشر تساوی در محاکمات و عمامه‌لان و تعدیل ثروت و آداب ممکن است ولی تساوی ثروت و جاه و منصب و کار و کسب و اعمال آنها ممتنع و محال و خلاف عدالت است.

☆ ☆ ☆

بر سر اصل مطلب رویم . در خصوص تکالیف شاه درباره کشور که اهم از وظایفوی درباره رعایاست چنین میگوید :

« تو کافتاب روی زمینی بهیچ سایه مر و

مگر بسایه دستور و مفخر ایران »

ولی پادشاه تنها قادر باداره امور مملکت نیست وجود وزراء و

رؤسائے در انجام امور برای او ضروری است .

این عمال بایداز صالحان مملکت انتخاب شوند : « پادشاه صاحب

نظر باید که در استحقاق همگنان نظر فرماید پس هر یکی را بقدر خویش

عمل فرماید » :

« بعقلش بباید نخست آزمود      بقدر هنر پایگاهش فزود »

در تعیین وظایف و مناصب آنان میزان وحیده‌مانا لیاقت واستعداد

و استحقاق شخصی است و بس، تاخاون مقام امین را غصب ننماید و ناهب

حق حارس را : « خدمت شاهان کسانی را ساز است ، عاقل ، پاکدامن نیکنام

نیک سرا انجام ، جهاندیده ، کار آزموده تاهر چه ازا وجود آید پسندیده کند »

عامل مگر از خدای تعالی بترسد که امانت نگاه دارد والا بوجهی

خیانت کند که پادشاه نداند :

« خدا ترس باید امانت گزار      امین کر تو ترسد امینش مدار »

« امین باید ازدوا را ندیشنا که نه از رفع دیوان و زجر هارا که »  
شاه نباید بر خاصان و اطرافیان اعتماد کلی داشته باشد بلکه در  
کوچکترین امور آنان را در بوتة آزمایش و امتحان قرار دهد و تاکسی  
را در چند قضیه نیاز نماید بروی اعتماد نکند :  
« ارکان دولت را باید هنر و شرف نهانی برگارد تا نیک و بد  
هر یک معلوم شود » .

خلاصه آنکه اطرافیان شاه باید افراد امین و صالح و کاملی باشند  
و این فکر سعدی پرتو حزینی رعیردان سیاسی زمانش هیا فکند که میگوید :  
« بیفشنان و بشمار و فارغ نشین گراز صد یکی را نه بینی امین »  
متصدیان امور عمال را توصیه مینماید و میگوید :  
« دو هم جنس دیرینه هم قلنم نباید فرستاد یکجا به---م »  
« چهدا نی که همدست گردند و یار یکی دزد گردد ؟ دگر پرده دار »  
بدین معنی که باید دو کس را که باهم الفتی زیاد نباشد در عمل انجام  
گردانند تا با خیانت هم نسازند .

☆ ☆ ☆

عامل هردم آزار را حکم و عمل ندهد :

« بداندیش تست او و خونخوار خلق

که نفع تو ج---وید در آزار خلق »  
بنده ای را که در عمل تقصیر کرده باشد و شرط خدمت بجای  
نیاورده چون مدتی مالش عزل خورد ؛ دیگر عمل فرماید که جبر حال بطایران  
از تخلیص زندانیان بهتر و ثواب آن بیشتر :  
« یکی را که مغروف کردی زجاه چو چندی برآید ببخشش گناه »  
« بفرمان بران برشه دادگر پدر وار خشم آورد بر پسر »

« درشتی و نرمی بهم دربه است چورگزن که جرایح و مرهم نهاست »  
سعده با آنکه کمتر اصول سیاست جهانی را رعایت کرده ولیکن باز  
در آذارش تعالیمی برای سیاستمداران بزرگ و پادشاهان و علمای یا بیم  
که خالی از اهمیت نیست :

اساس سیاست و جهانداری را بردی دو اصل امید و بیم قرارداده

چنانچه میگوید :

« اگر جاده‌ای باید مستقیم ره پارسایان امید است و بیم »

« طبیعت شود مرد را بخردی بامید نیکی و بیم بدی »

« گر این هر دو در پادشه یافته در اقلیم و ملکش پنه یافته »

شاه باید پیش از حدوث وقایع دور اندیشی و پیش بینی لازما  
بنماید، بر تلقینات و گفتار دیگران وقوع نهاد، همه حالی با دوستان  
نگوید که دوستی هر وقت نماند، حالی که نخواهد بر افواه افتاد با خواص  
هم نگوید هر چند که دوستان مخلص باشند، زیرا دوست را همچنان  
دوستان بشد :

« جواهر بگنجینه داران سپار ولی راز را خویشتن پاسدار »

اما دوراً دیشی و احتیاط، بدون قوت و قدرت بی نتیجه است :

« رای بی قوت مکر و فسون است و قوت بی رای جهل و جنون »

گاه جهت دفع شر و رفع خطر باید بقوت نیروی دیگری افزود

چنانچه میگوید :

« تاکار بزر بآید، جان در خطر افکنند نشاید »

\* \* \*

دوستی و اتحاد با هم‌الک همسایه علت از دیاد قوت و قدرت است

که هوران باتفاق شیر را عاجز کنند، و پشه بسیار فیل را از پادراندازند :

« نظر کن بر آن موی اریک سر که بساری که بینند اهل نظر »  
« چو تنه است از رشته‌ای کمتر است چو پرشد زنجر محکم تراست »

یکی از طرق حکمرانی، استفاده کردن از اختلافات دشمنان است :

« سر هار بدست دشمن بکوب که از یکی از دخوبی خالی نباشد، اگر این غالب آمد هار کشته و گر آن، از دشمن رستی ».

بکار بردن هر وسیله حتی دروغ رادر این راه جائز میداند چنانچه

میگوید : « دروغ مصلحت آمیز به که راست فتنه انگیز »

سعادت و آرامش کشور نخستین وظیفه پادشاه است، باید مملکت

را از تجاوز یگانگان نگاهداری کند و در راه امینت و آرامش آن  
بکوشد چنانچه میگوید :

« ملک این درخت بارور است »

اصلاحات و عمران داخلی کشور، عمارت جسر و مسجد و خانقاہ

و چاهها بر سر راهها، از مهمات امور مملکت است :

« نمرد آنکه ماند پس از وی بجای پل و دگه و خان و همانسرای »

« هر آنکو نماند از پیش یادگار درخت وجودش نیاورد بسار »

\* \* \*

سعدی وظایف عمال طبقه اول مملکت را در لباس « رستن از

هجازات شاه » بیان میکند، چنانچه میگوید :

« بردوستی پادشاهان اعتماد نتوان کردن که بخيالي متبدل شود »

« نه هر سخن که بداند بگويد اهل شناخت

بسّر شاه سر خویشن نشاید باخت »

« پادشاه را بر خیانت کسی واقف مگردان مگر آنکه بر قبول

کلّی وائق باشی و گرنده در هلاک خویش سعی میکنی » - « افتاد که ندیم

حضرت سلطان را زر بیاید و باشد که سر برود «  
هر که شاه آن کند که او گوید      حیف باشد که جز مکو گوید «  
در دوران خکومت مطلقه آن زمان نصیحت گفتن پادشاه را مخالف  
حزم و دوراندیشی را در مردان دانسته و میگوید :  
« نصیحت پادشاهان گفتن کسی را مسلم است که بیم سر ندارد یا المیدزr »  
خلاصه آنکه آزادی و استقلال شخصی را برتر از خدمت درگاه  
سلطان میداند :

« خونت برای قالی سلطان بریختند      ابله چرا نخفتی بر بوریای خویش »  
با وجود این سعدی در راه سعادت کشور و همنوع از نصیحت پادشاهان  
گفتن باک نداشت و در هفت صد و ان سال پیش که همه جهان غرق تاریکی  
و جهل و خموشی بود ، حقایق را بآن که زور و زرداشتند بی پروا نمیگفت  
و مایدش همه نصایح است ، دنیا پرستان را به نیک اندیشی و رفوار  
سره میخواند و آنرا برای عاطفه و احسان بمردمان میراند و تهذیب  
اخلاقشان را بگفتارهای چرب و شیرین دلربا مینهاید .

اگر سعدی بمقتضای زمان مجبور بود قصیده بگوید در راه کسب  
مال و منال نبودو بواسطه مناعت طبع و استغناه راضی نمیشد که علم و  
ادب شرایط فروشد . از این رو در جواب دوستانی که او را برای نکار تحریص  
و تشویق عینه ایند چنین میگوید :  
« از من نیاید آنکه بد هفقار و کد خدای

حاجت بر م که ، کار گذایان خرمن است »  
« خلعت سلطان اگر چه عزیز است ، جامه خلفان خود بعزم تر »  
خلاصه قصیده گوئی را گدائی هی پنداشت و از تملق و مبالغه  
در شعر خوش نمیامد چنانچه میگوید :

« هر اطیع از این گونه، خواهان نبود » سر مدحت پادشاهان نبود  
 « ب — راه تکلّف هر و سعدیا اگر صدق داری بیار و بیا »  
 « تو منزل شناسی و شه راه رو تحقیک گوی و خسرو حقایق شنو »  
 « چه حاجت که نه کرسی آسمان نهی زیر پای قزل ارسلان »  
 « مکو پسای عزت بر افلاک نه بگو روی اخلاص بر خاک نه »

✿ ✿ ✿

با اول سخن آئیم تا مقصود فوت نشود. شام باید اولین فرد محافظ و نگهبان کشور باشد. هز دور ناسپاس را جلب و عزل لازم، تا در مقابل ارتکاب جنایت مجازات گردد.

سعدی تنها صوفیان و درویشان را مجاز میداند که جور بدسرشان را بادلی قوی تحمل کنند. ولی اگر صوفیان در اعمالشان خدا را شاهد هی بینند، شاه باید کشور و ملت را در نظر آرد برای او : « ستم بر ستم پیشه عدل است وداد » چنانچه در این معنی میگوید :

« رحم آوردن بر بدان ستم است بر بیکان و عفو کردن ظالمان جور است بر درویشان زبر اماگر سلطان دفع دزدان نکند به ازوی خود کاروان میزند » :

« چو اندر سری بینی آزار خلق بشمشیر تیزش بیزار حلق » در اینهود سعدی آئین دیرین القصاص بالقصاص را پایه عدالت میداندو میگوید :

« نکوئی گرچه محبوب است و اجر بیکران دارد نشاید باکسی کردن که هیبت را زیان دارد » ولیکن گاه عفو و اغمانع ناکسان و باقی گذاردن آنان را برای ضرورت از لحاظ دور آمدیشی لازم میداند.

ولی این عفو واغماصر رانباید در باره همه کس بکار برد بلکه باید  
یعنی مفسدان از بن بر کند و از مجازات سخت آنان نیاندیشید:  
 «مکافات موذی بمالش ممکن که بیخش برآورد باید زبن»  
 شاه باید در دفع بدان تاخیر ننماید و اهمال رواندارد:  
 «نکنی دفع ظالم از مظالم تا دل خلق نیک بخراشند»  
 «تاتو بر صیدگر گک پرداری گوسفندان هلاک میباشد»  
 اما پروردۀ نعمت را چون بجرمی که مستوجب هلاک است خون  
 بریزد اهل و عیالش را معطل نگذارد.

ولیکن در این امر باید تا بغور گناه نرسد عقوبت نفرماید چونکه:  
 «آنرا که تو بیگنه بکشتی کس نیست که دست پیش آرد»

\* \* \*

تماییر فوق در خصوص دفع دشمنان داخلی بود، ولیکن در باره  
دشمنان خارجی که در داخله کشور سبب اختلال نظم امورند بقی بلد  
ایجاد میکنند:

«غريبی که پر فتنه باشد سرش  
میازار و بیرن کن از کشورش»  
 «و گسر پارسی باشدش زادوبوم  
بصنعاش مفرست و سقلاب وروم»  
 «هم آنجا امامش بده تا بچاشت  
نشاید بلا بر دگر کس گماشت»  
 «که گویند بر گشته باد آن زمین  
کزو مردم آیند بیرون چنین»  
 اما در مقابل دشمنی که اسلحه بدهست، هملکت را مورد تعرض قرار  
دهد شایسته است که وقت را بتاخیر انداخت بدینه‌عنی که در ظاهر اورا  
سرگرم و در باطن ساز وبر گ جنگ را فراهم ساخت.  
 نخست باید به قدر امکان در مدارای باوی کوشید:  
 «همی تا بر آید بتدبیر کار  
مدارای دشمن به از کارزار»

پس اگر هوافقتی که رافع خصوصت فيما بین باشد حاصل نکشت :

« حلال است بردن بشمشیر دست »

در این خصوص سعدی در حالی که روش جنگ را بیان می‌کند

دستوراتی درباره حفاظت شخصی بلشگریان میدهد و میگوید :

« چو دیدی که لشگر بهم پشت داد تو تنها مده جان شیرین بباد »

« اگر بر کناری بر فتن بکوش و گر در میان، لبس دشمن پوش »

« یکی را که دیدی تو در جنگ پشت بکش گر عدو در مصافش نکشت »

« میان دو لشگر چو یکروز راه بماند بزن خیمه بر جایگاه »

« بسی در قمای هزیمت مران مبادا که دور افتی از یاوران »

« بدنبال غارت زراند سپاه که خالی بماند پس و پشت شاه »

« نه بینی که لشگر چو یکروزه راند سر پنجه زور مندش نماند »

« تفت زور منداست و لشگر گران ولیکن در اقلیم دشمن هران »

همکن است امثال این نصایح در نظر ما کودکانه آید لیکن با

در نظر آوردن اوضاع اجتماعی و سیاسی دوران سعدی، افکار و نصایح

او را قابل ذکر در این مقام خواهیم دانست .



فی الجمله اگر جنگ حتمی لوقوع شد دو حالت بر آن متصور :

نخست آنکه اگر جنگ در برابر دشمن قوی باشد تنها راه،

تمسک به بیل حیلت است چنانچه میگوید :

« به تدبیر شاه جهان کوفت کوس چو دستی نشاید گزیدن بیوس »

« مراعات دشمن چنان کن که دوست که ویرا بفرصت توان کند پوست »

بکار بردن شجاعت و قدرت در این مورد بیفایده است. وقتی باید دست

صلاح بردا که راه صلاح مسدود باشد .

« چودست از همه حیلی در گستت حلال است بردن به شمشیر دست »

و شاعر در باره پیش بینی از این امر میگوید :

« بروزگار سلامت سلاح جنک بساز

و گرنه سیل چوب گرفت سد نشاید بست »

و در اینمورد گوید :

« اگر صلح خواهد عدو سر همیچ و گر جنک جوید عنان بر همچ »

اما در حالت ثانی، یعنی اگر دشمن ضعیفی سر پیکار برداشت نه

رحم بر او جائز و نه عذری از وی مقبول :

« بر عجز دشمن ضعیفرحمت مکن که اگر قادر شود بر تونبه خشاید »

زیرا کاری که از سوزن ضعیف در وجود آید نیزه سرفراز از ترتیب آن

مقصر است و مهری که قامتراش نحیف میسازد شمشیر آبدار در آن

میخواز از این رو گوید : « دشمن از خوردن مگذار که بزرگ شود پیاده

شطرنج رها مکن که بسر رود و فرزین گردد »

« خونخوار اگر چه دشمن خوار است زینهار

مهمل رها نکن که زمانش پرورد »

« کس این خطا نه پسندد که دفع دشمن تو

توانی و نکنی یا کنی و نتوانی »

حتی اگر زمین خدمت بپرسد، ازراه دوراندیشی اورا نباید مهمل

گذاشت : « دشمن ضعیف که در طاعت آید مقصود وی جز آن نیست

که دشمنی قوی گردد »

پرس وظیفه خداوند ملک آنست که دشمن کوچک راه پنهان گذارد چونکه :

« بدان را گوشمال دادن و گذاشتن همان مثل است که گرگ کرفتن و سوگه دادن »

فی الجمله چکیده نصایح سعدی در باره رفتار با دشمنان در این

کفتار جمع امت که میگوید : « با خصم قوی در تپیچد و با دشمن ضعیف جور نکند ، که پنجه باغالی از ااختن نه مصلحت است و پنجه مغلوب شکستن نه هرود »

\*\*\*

در هوردیکه مملکت را دو دشمن در پیش است گوید : « دشمن بدشمن بر انگیز تا هر طرف که غالب آید فتح از آن تو باشد »  
 « یکی را به نیرنگ مشغول دار دگر را برآور ز مغزش دمار »  
 هر اندازه که شاه باید در دفع دشمنان کوشید همانقدر باید در رفع مشکلات امور رعایا جد و جهدی بایغ نماید و سعادت ملک و ملت را در آن داند چنانچه میگوید : « پادشاهان که مشق درویشند نگهبان دولت و ملت خویشند »  
 در جایی دیگر میگوید :

« شهنده که بازار گانرا بخست در خیز بر شهر و لشگر به بست »  
 پادشاه را در اندوختن مال چه بهره و سودی هستور ؟ باید گنج را در رفع رنج رعایا پراکنده سازد :

« دل دوستان جمع بهتر که گنج خزینه تهی به که مردم بر نیج »  
 سعدی در آثارش استبداد را که مولد ظالم و بیداد است نکوهش بی اندازه کرده و در این رهگذر نصایحی بسیار دارد چنانچه میگوید :  
 « خود رأی و سبکسر ، سروری را نشاید و دولت بر او نپاید »  
 « خرایی و بد نامی آید ز جور بزرگان رسند این سخن را بغور »  
 « دگر کشور آباد بیند بخواب که دارد دل اهل کشور خراب »  
 « سعادت در آن مرزو کشور هخواه که دلتاک بینی رعیت ز شاه »

سرانجام پادشاه ظالم و مستبد را تشریح کرده میگوید :

« دوران ملک ظالم و فرمان قاطعش چندان بود که بر آید روان او »  
« اگر جور در پادشاهی کنی پس از پادشاهی گدائی کنی »

در جایی دیگر میگوید :

« چو خواهد که ویران کند عالمی نهد ملک در پنجه ظالمی »  
« نشان آخر عهدو زوال ملک آنسست که در مصالح بیچار گان نظر نکنند »  
« درم بجور ستانان زر بزینت ده بنای خانه کناند و با مقصود اندای »  
رعایا از پادشاه بیداد گر و مستبد الرأی امیدچه حمایت و مساعدتی  
دارند :

« آن ستمدیده ندیدی که بخونخوار چه گفت  
ملکا جور مکن چون بجوار تو دریم »  
« گله از دست ستمکار بسلطان گویند  
چون ستمکاره تو باشی گله پیش که بریم ؟ »

\* \* \*

سعدی با آنکه از خونریزی و بیداد بیزار است، ولیکن گاه در  
موقع ضرورت آنرا بشاه توصیه میکند چنانچه میگوید :  
« اگر خونی بر بزد پادشاهی بسا خونا که در عالم بریزند »  
« بباید کشت هر یک چند گرگی بزاری تا دگر گرگان گریزند »  
فی الجمله شاه باید مجری این کلام باشد که میگوید :

« یکی که گردن زور آوران بهز بزن  
یکی که از در بیچار گان بلطاف درآی »  
پادشاهان را با سپری شدن روزگار و گذشتگان جاه و جلال و تغییر  
احوال هنری ساخته و بیدار میکند چنانچه میگوید :

« نکوئی کن امروز چون دهتر است که سازدگر دیگری دهدادست »  
« که سختی و سستی براین بگذرد بماند را و سالها نام بد »  
سعدی جنک را برای دفاع از آب و خاک ضروری دانسته و از جنگی  
که بجهت هوی و هوش و تسبیح ممالک باشد منتظر و بیزار است :  
« اگر عمالک روی زمین بدهست آری  
از آسمان برایانی کلاه جباری »

در جایی دیگر خود را مخاطب قرار داده و با خشونت فریاد می  
زند و میگوید :

« بجهان زنده دلان سعادتیا که هُملک وجود  
نیزد آنکه وجودی زخود بیازارند »

زمانیکه فارس آزادی و استقلال خود را از دست میداد ادای  
این مقصود شهامت و مردانگی میخواهد و اینکونه اندرز دلیرانه تا آن  
زمان نه تنها در ادبیات ایران بلکه در ادبیات همه جهان سابقه نداشت .  
از این رو سعدی جهت رهایی از مخالفت باظلم و بیدادگری دست  
بدان خدامیزند و در میان پندواندز دلیرانه در باره سیاست ، ناگران  
به موعظه تصوف میپردازد و سائل دنیائی را هیچ انگاشته و میگوید :  
« مشتمت نیزد جهان داشتن گرفتن شمشیر و بگذاشتن »

سعدی در جایی دیگر با کمال نرمی و ملایمیت این ترجیع بندحزین  
صوفیان را در گوش پادشاه هم‌عصر خود میخواند :  
« دل در جهان میند که دوران روزگار

هر روز برسری نهد این تاج خسروی »  
« تو بر جای آنانیکه رفتند و کسانی که خواهند آمدن بس وجود  
میان دو عدم اعتماد را نشاید » .

« چنانکه دست بدست آمدست مالک بیما

بدست های دگر همچنان بخواهد رفت »

د ران عمر بزودی سپری میکردد ، دست اجل دیر بازود کوس

رحلت بکوبد و گردش روزگار مارا بهجای برد که فرق شاهی و بندگی

از هیان برداشته شود در آنجاست که :

« گر کسی خاکمرده بازگزند نشناشد تو انگر از درویش »



سعدی در این معنی حکایتی بس مطبوع دارد که میگوید :

« یکیرا دیدم اندرخانقهای که میکاوید قبر پادشاهی »

« بدست ازبار گاهش خاکمیرفت سرشک از دیده میبارید و میگفت »

« ندانم پادشه یا پاسبانی همی بینم که هشتی استخوانی »

شاعر میگوید که جباران و بیدادگران :

« گرفتند عالم بمردی وزور ولیکن نبردند با خود بگور »

پس در این چند صباح عمر در دنیای فانی حامی بینوايان باش ،

سرشک دیده بتیمان به آب شفقت و مهر بانی پاک کن ، داد مظلومان

به و از در ستم دید کان بلطف در آی زیرا :

« چو کار با لحد افتاد هر دو یکسانند

بزرگتر ملک و کمترینه بازاری »

« ای پادشاه وقت چو وقت فرا رسد

تو نیز با گدای محاجات بر ابریزی »

پس در زندگانی سعی کن تا به از دیگران باشی بفعل و صلاح و

کرم که در مردن گدايان و پادشاهان یکسانند ،

اگر مدفن سلطان باسکبان بازگشند فرق نتوان گردن

پادشاه را بآمدن روز حساب و کتاب تهدید میکند و میگوید:

«ز گوش پنجه برون آرو داد خلق بد»

که گر تو هی ندهی داد روزدادی هست»

در جایی دیگر میگوید:

«اگر پای طفای بر آرد بستن خدای از تو پرسد بروزشمار»

باز در جایی دیگر گوید: رفتند و جفا بر مظلومان سرآمد و بال

بر ظالمان بماند»:

«نه بر او چنان ملک و دولت بماند که شمعت بر او تا قیامت بماند»



شاه برای توفیق یافتن بر اعمال نیک باید از بالاتر از خودی که

خداوند است اندیشه کند و از او در انجام امور یاری طلبید:

«پادشاهیت میسر نشود بر در خلق تابشب بر در معبود گدائی نکنی»

دیگر آنکه حلم پیشة خود سازد زیرا:

«دو کس دشمن ملک و دین اند: پادشاه بی حلم و زاهد بی علم»

استبداد چند نوع است ولی وحشتناکتر از همه آنست که شاه از

پروردگار نیاندیشد:

«زمستکب ران دلاور مترس از آنکو نترسد ز دُور بترس»

برای این چنین پادشاه نابودی و مرگ حزن انگیزی پیش بینی میکند

و میگوید:

«گدای نیک انجام به از پادشاه بد فرجام»:

«هر گز کسی که خانه مردم خراب کرد

آباد بعد از آن نشود خاندان او»

در این مورد است که شاعر میگوید: «درویشی بسلامت به که پادشاهی و ملامت»

درجاتی دیگر میگوید :

« کام و مراد پادشاهان آنکه حلال باشد که دفع بدی از رعیت کنند.

چنانکه شبان دفع گرک از گوسفندان نتواند مزدش حرام باشد .»

در این معنی سعدی حکایتی بس مطبوع دارد که میگوید :

« روزی ابراهیم ادهم بر درسرای خود نشسته بود و غلامان صاف زده ناگاه درویشی در آمد با دلچی و انبانی و عصائی ، خواست که در سرای ابن ادهم رود غلامان گفتند ای پیر کجا میروی ؟

گفت در این خان میروم . گفتند این سرای پادشاه بلخ است - گفت

این کاروانسراست - ابراهیم بفرمود تا اورا بیارند ، گفت ای درویش این سرای من است نه خان است .

گفت ای ابراهیم این سرای اول از آن که بود ؟

گفت از آن جدم .

گفت چو او در گذشت ؟

گفت از آن پدرم .

گفت چو او در گذشت کرا شد ؟

گفت مرا -

گفت چون تو بهمیری کرا شود ؟

گفت پسرم را -

گفت ای ابراهیم جائی که یکی در شود و یکی بیرون آید خانی باشد

نه سرائی . »

« گر پنج نوبت بدر قصر هیزند نوبت بدیگری بگذاری و بگذری »

شاعر پادشاه را مجری این چنین وظایف سنگین و متعدد میداند  
که میگوید :

« رعیت نوازی و سر لشکری  
نه کاری است بازیچه و سرسربی »  
« نگهبانی ملک و دولت بلاست  
گدا پادشاه است و نامش گداست »  
« تهی دست تشویش نانی خورد  
جهان بان به در جهانی خورد »  
باری شاعر مردمان را ازداشتمن پادشاه عادل و پرهیز کار و خدا.

ترس تهیت میگوید :

« زهی مردمان را خداوند گار  
خداوند را بنده حق گزار »  
در اینمورد شاهی را که پاسبان رعایا و نگهبان مملکت است  
متوده، سزاوار هرگونه پاداش میداند و میگوید :  
« شهری که پاس رعیت نگاه میدارد حلال باد خراجش که مزدجو بانی است »  
فی الجمله خراج رعایا را شاه باید با همکاری و کوشش آنان در  
راه عظمت و آرامش و سعادت کشور بکار برد.

شاعر ازیyan این نکته خودداری نمیتواند که اگر مردمان کشور  
خردمند و کار آزموده باشند، راه فلاح و نجاح دانند و صلاح خود  
شناسند، راه از چاه تمیز دهنده خود شاه وجود خویش اند :  
« خردمند گـ و پادشاهش مباش که خود پادشاه است بر ملک خویش »



سعدي در فلسفه اخلاق شخص را در تماس با همنوع موردمطالعه  
قرارداده است و از این رو فکر ش از عصر خود پیشی جسته .  
در جایی میگوید : « سه چیز بی سه چیز پایدار نماند : هال بی  
تجارت ، علم بی بحث ، ملک بی سیاست ».   
بدین معنی که ملک را بیش از هر چیز سیاست و اصولی ضروری است

که طبق آن رعیت تابع شاه و هر دو مطیع پروردگار باشند.

هر چند سعدی در دوران استبداد مطلقه عصر خویش نتوانسته است  
اصول و قواعد سیاسی قابل بیان و شرح و توصیف عموم ترتیب دهد، لیکن  
همواره از پادشاهان معاصرش انتظار دارد و آنان توصیه میکنند که بجای  
بکار بردن قدرت واستبداد، ملایمت و آزادی گزینند.

اصول و روش جهانداری سعدی هنوز پا بر جا مطابق با اصول سیاسی  
امروزه است.

امروزه تنها طریقی که از اخلاق اجتماعی سعدی پیروی نمیشود  
فکر انتقام است. لیکن باید اذعان داشت که سعدی در قرن سیزدهم  
هجری یعنی در دوران ایجاد و تشکیل عقايد میزیسته و با وجود این  
اخلاق عملی میآموزد، طریقه زندگی در جامعه را بما نشان میدهد و چه  
بسی منافی این فکر، افکار دیگری آورده است  
چنانچه در حکایتی از گلستان گوید:

« پادشاهی را گفتند وزیران پدر را چه خطای دیدی که بندفرمودی  
کفت ترسیدم که از یم گزند خویش آهند هلاک من کنند، پس قول  
حکما را بکار بستم که گفته اند:

از آن گز تو ترسد بترس ای حکیم  
شاعر در این حکایت میخواهد بگوید که ظلم در بعضی موارد عین  
عدل است و عدل در برخی موارد عین ظلم.  
در حکایتی دیگر میگوید که بزرگترین دشمنان انسان وارثان  
او هستند.

فی الجمله در حکایت ثالث در حالیکه فرار سربازی را از برابر  
دشمن بیان میکنند، نتیجه میگیرد که: مردمانی هم که دارای اعتقادو

ایمان کامل نیستند هم‌اند آن سربازند ولی معدن‌ک باید با مردم بهر طوری که هستند بخوشی و ملاطفت رفتار نمود .



اخلاق اجتماعی سعدی بما می‌آموزد که با حفظ آزادی فردی و استقلال شخصی به بهترین وجه ممکن با مردم اجتماع رفتار کنیم و چند روزه عمر فانی را بخوشی در راه سعادت و خدمت اجتماع بگذرانیم .

اما اگر یش از این خواهیم ، اگر امید رسیدن به کمالی را داریم که درک و استنباط می‌کنیم ولیکن نامش را نمیدانیم ؟

با پیروی جمیع مراتب انسانیت و دارا شدن کلیه صفات حميدة انسانی میتوانیم بدان عالم که « عالم پاکدامنی » است راه یابیم .

اما اگر باز این راه را دنبال کرده ، پستی و بلندیهای جلدۀ صعب المسیری را طی کنیم ، بدینای عالی تری که « عالم هر دخای » است خواهیم رسید ، در آن وادی است که از تهدل و عمق جان فریاد و فغان شعف برآریم و گوئیم :

« مکو جاهی از سلطنت بیش نیست که ایمن تراز ملک درویش نیست »



## عالیم با کدامنی

« طیران مرغ دیدی تو زبای بند شهوت »  
« بدر آی تا به بینی طیران آدمیت »

شرط دخول عالم با کدامنی دوری از نفسانیات و معاصی و تمتنک  
بحل پرهیزگاری و پارسائی است .

اما این فضائل چیست و آن معاصی کدام است ؟  
معاصی طبق پند نامه سعدی عبارتند از :

خود بینی که هایه بد بختی و پایه ستمگری ، در خور شان جاهلان  
و مردود دانایان است .

کسی که می خواهد به سرچشمه معرفت و حقیقت برسد باید خود  
را از غرور و تکبیر تهی سازد تا بمدارج عالیه علم و هنر برسد .  
غیر نشانه نادانی و خود پرستی نشانه تهی مغزی است ، قیمت  
انسان و شخصیت معنوی او بسته به میزان دانش و کوشش است . کسانی که  
ظواهر را دلیل معرفت و ادب قرار میدهند و بدان می بانند زود در  
دستگاه آزمون درآمده و گفتمان می شوند .

خاست و مال پرستی مولدنیستی و بیاد دهنده خرم هستی است  
دروغ ، کاهنده فروغ جان و دل و پیشه مرد غافل است .

جهات و نادانی ، هادم بنیان انسانی است :  
« سر انجام جا هل جهنم بود      که جا هل نکو عاقبت کم بود »  
اما فضائل عبارتنداز :

راستی که به از آن در جهان کاری و در گلبخش خاری نیست .

•

صبوری کلید در آرزو و سلطان ملک آمال و گشاینده کام جان و  
مفتاح دولت اقبال است .

صبر و تحمل از قوائم اخلاق محسوب :  
« مرد باید که در کشاکش دهر سنگ زیرین آسیا باشد »  
عدالت پیرایه خسروی و جوانمردی اساس خوشبختی و برهه و  
تبیجه زندگی است .

انسانیت علت علو مقام و ستم در درجات است .  
علم و دانش یگانه راه کمال انسانی است :  
« برو دامن علم کیر استوار      که عالم رساند بدارالقرار »  
طلب کمال و کسب علم نخستین تکلیف هر فرد است - انسان باید  
همواره جویای دانش باشد و در طلب فهم حقیقت برآید و آنکه نمیداند  
و در صدد دانستن هم نمیباشد همیشه در چهل مرکب باقی خواهد بود :  
« طلب کردن علم شد بر تو فرض      دگر واجب است از پیش قطع ارض »  
طاعت و پرهیز گاری روح و جان را روشنایی میبخشد :  
« زطاعت بود روشنایی جان      که روشن زخور شید باشد چهان »  
« سر از جیب پرهیز گاری بر آر      که جنت بود جای پرهیز گار »

\* \* \*

نصایح فوق اصول پند نامه را تشکیل میدهد ولیکن فضائل دیگر  
را میتوان از خلال آثار سعدی بدست آورد .

در گلستان خصلت شجاعت را بدین فضائل افزوده و شجاعت  
حقیقی را شجاعت اخلاقی میداند چنانچه میگوید :  
« مردی آن نیست که مشتی بزنی بر دهنی »  
در جایی دیگر سخاوت را توصیه میکند و میگوید :

« سخاوت مس عیب را کیمیاست سخاوت همه دردهارا دواست »  
سخاوت و احسانیکه منظور نظر سعدی است بدو نوع میتوان  
منقسم نمود : اولی از آن مردم عادی و ثانی از تابع کمال اخلاقی است .  
در نوع اول شاعر افکار متعدد و مشابهی ذکر کرده است چنانچه میگوید :  
« آنچه بر نفس خویش نپسندی نیز بر نفس دیگران مپسند »  
و در جایی دیگر میگوید :

« گر مادر خویش دوستداری دشنام مده بمنادر من »  
در این نیکی بسی سود در میان است چنانچه میگوید :  
« نترسد آنکه بر افتادگان بیخشاید »

که گر زبای درآید کشش نگیرددست »  
در نوع ثانی منظور شاعر عفو ظالمان و بخشش ستمکاران است .  
در اینمورد ممکن است انسان از خود سؤال کند که سعدی که  
تا بحال انتقام و ترک شفقت درباره ناسان را توصیه میکرد چرا برخلاف  
عقیده پیشین سخن میگوید ؟

جوابش اینستکه در اخلاق اجتماعی شاعر هیچگاه بخششی را  
که سود شخصی در آن است منع نمیکند و بعلاوه در اینمورد درباره  
اخلاق عالی سخن میراند - انسان را به شفقت و هربانی در باره همنوع  
میخواند . سخن از اخلاق انسانی در سیر هراتب کمال است و در اینمورد  
نه تنها میتواند بر ستمکاران به بخشش بلکه باید به بخشش .

فی الجمله لزوم ترحم و بخشش در باره بینوایان را توصیه میکند و میگوید :  
« در حالت آسانی دلها بدست آرتا در هنگام دشخواری بکار آیند »  
« چو خواهی نباشد دلت دردمند دل دردمدان بر آور زند »  
در جایی دیگر میگوید :

« هر که بزیر دستان نبخشايد ببلای ز بر دستان گرفتار آيد »  
« دل زیر دستان نباید شکست      مباداً که روزی شوی زیردست »  
جنبه اعتدال را در اینمورد نيز از دست نداده کرم و بخشش را  
در خور مال و شایسته هنال توصیه میکند چنانچه میگويد :  
« بسا زورمنداً که افتادسخت      بس افتاده رایاوری کرد بخت »  
پس باید در باره همنوع کمک و مساعدت نمائیم و از تیره روزی  
دوستان و حتی دشمنان اندیشه کنیم زیرا : « بهلاکت دشمن کسی شادمانی  
کند که از هلاک خویشتن ایمن شده باشد »  
« اگر بمرد عدو جای شادمانی نیست  
که زندگانی ما نیز جاودانی نیست »



از این دونوع گذشته مرتبه کمال احسان است - درجه‌ای از شفقت  
است که انسان را به مراهی و غم‌خواری آنایی که در فقر و عسر تن میخواند  
پرتوی از صفات الهی است که در روان انسانی جلوه گر شده ، او را  
به شرکت دادن خود در متاعب و میحن عالم انسان و جمیع من فی الامكان  
و امیدارد - در اینمورد است که :

« نجواهد که بیند خردمند ریش      نه بر عنو مردم نه برعضو خویش »  
اخلاقی است که شخص را بر آن میدارد که غم غربیان خورد و روی  
از اهل سؤال نتابد ، از افتخار و خیزان تب براندیشد و اگر رنجش را  
عالج نتواند از رفتن و دیدنش مضایقه و کوتاهی نکند .  
در کلام ساده‌ای در گلستان ، آلام درونی بشیری را که ذکر شد در آن  
دوره شایان بسی تمجید است بمعیان آورده و میگوید :

«بس گرسنه خفت و کس ندانست که کیست

بس جان بلب آمد که براو کس نگریست»

پس در آئینه دل باید پرتو شفقت و ترحم را منعکس کرده، آنرا  
تنها جایگاه ترحم و مهربانی دانست زیرا احساسات است که انسان را  
بهمنوع مهربان میسازد، قلب است که کوس محبت و اتحاد را بر سر  
بازار عالم میزند و اهل کرمه ارض را با اختلافات ناچیزی که از حیث  
نزد و مذهب و آب و خاک دارند، با اتحاد میخواند و آنان را در انجام  
امر خطیر و سودمندی که ارتباط و یگانگی جمیع من فی الامکان است  
و امیدارد - قلب است که باسان میگوید:

«چونچ بر نتوانی گرفتن از رنجور قدم زرفتن و پرسیدنش دریغ مدار»

«براندیش از افنان و خیزان تب که رنجور داند درازای شب»

☆ ☆ ☆

سعدي برای اعتدال احساسات خرد را ضروری دانسته و کمال را  
بدرا آمیختن حس و عقل میداند - بخرد اهمیتی وافر میدهد و دراغلب  
قطعات آثارش از آن ذکری بمیان میآورد چنانچه میگوید:  
«بعقل آدمی بهتر است از دواب دواب از توبه گرنگوئی صواب»  
پیروی از خرد است که شاعر را از اطاعت بعضی از تعالیم تصوف  
چون پریشانی و ریاضات و زهد زیاده از حد باز میدارد و امثال این  
کلام بر زبان وی جاری میسازد که:

«زهد و عبادت شایسته است نه چندانکه زندگانی برخود و  
دیگران تلخ کند»

در پرتو نیروی عقل است که راه و روش عالم پاکدامنی را از  
روی منطقی صحیح و عقلانی بیان میکند و امثال این کلام بزبان هیراند:

« نیکی و بدی در کهر خلق سرشنه است  
 از نامه نخوانند مگر آنکه نبشه است »  
 فی الجمله شاعر با درآمیختن خرد و حس و پیروی چند دستور  
 ساده، چراغ شناسایی نهاد و سرشت دیگران را فرا راه ما داشته و  
 با راهنمای آن درشناخت آنایکه: « بر ظاهرشان عیب نمی بینیم و در  
 باطنشان غیب نمیدانیم » کمک هؤُنری نموده است.

☆ ☆ ☆

نخست آنکه بتظاهرات مردم روزگار وقوعی تنهیم و از چابلوسی  
 و تمدن آنان بخود نبالیم - آدمیت را بلباس و دستار ندانیم - دزد را  
 گرچه در لباس قاضی بینیم دزد انگاریم :  
 « تن آدمی شریف است بجان آدمیت »  
 « نه همین لباس زیباست نشان آدمیت »

چندانکه توانیم بر منهج صحیح سلوك نماییم ، پای از گلیم خویش  
 بدر نبریم ، اعتدال را در امور پیشنهاد خودسازیم :  
 « مگوی و منه تا توانی قدم ز اندازه بیرون وزاندازه کم »  
 حوادث را با قلبی سرشار از هتانت و کوششی پایدار از مقاومت  
 تحمل کنیم و درمه ایب روزگار صبر و شکنیابی داشته باشیم :  
 « چون بخت بتدبیر نگون نتوان کرد بیفاایده سعی و گفتگون نتوان کرد »  
 زیرا چه فایدیت که آدمی بر بخت و اقبال و آینده خود نگران باشد  
 و بر آنچه آگاهی ندارد غم خورد و رنج برز و راحت عاجل به تشویش  
 محنت آجل منعّص گرداند :

« برو خوشحال باش ای مرد پیروز غم فردا نشاید خوردن امروز »  
 سعدی بر آن است که چنانچه آدمی قسمت خویش بپذیرد و بر

آنچه که رسد خشنود و راضی باشد مقصداً صلی زندگانی شرافتمدانهای را پیروی کرده که سعادت شخصی بدون هزاحمت خودو دیگران در آن منظور است.

قناعت و خرسندی از بخت و قسمت را در زندگانی فردی و اجتماعی لازم میداند چنانچه میگوید:

«قناعت کن ای نفس براند کی که سلطان و درویش بینی بکی»  
«قناعت را تا آنجا در امور توصیه میکنم که نمیتواند لزوم آنرا در اینمی و تندرستی که بزرگترین نعمای این جهان است نمیدهانگارد - از این رو سرمایه تندرستی را در آنچه که زندگی شخص را کفایت کند دانسته و در راه بدست آوردن اینمی قیام بر علیه دیگران را تا آنجا ضروری میداند که مارا میحتاج بغیر نکند و حاجت ما نزد ناسزانبرد چنانچه میگوید:  
«تشنه بر خاک گرم مردن به کاب سقای بی صفا خوردن»  
اگر غریبان بر شما مبت نهند و سبب افتخار شما شوند ذات بی متّی که از دوستان بشما رسد برتر دانید.

فی الجمله میگوید فقر و تنکدستی چه اهمیّت دارد ، یا بزبانی ساده تر و تعبیری خوشتر میگوید فقر سودی در بردارد که آرامش جان است - سعدی مریدانش را پند میدهد و میگوید:

«اگر هوشمندی مکن جمع مال که جمعیّت را کند پایمال»  
چه بسا کوشش بی اندازه شخص در راه توانگری نتیجه بعکس میدهد و مصدق این بیت واقع میگردد که :

«طمع خام که سودی بکنم سود و سرمایه بیکبار ببرد»  
پس باید به قناعت تن در داد و با شاعر در ادای این گفتار همداستان شد که :

« هر چه رود بر سرم چون تو پسندی رو است  
بنده چه دعوی کند حکم خداوند راست؟ »



تنها در یک هورد یعنی در راه عقل و خرد قناعت را مطرود و مردود میداند - بدینمعی که هر اندازه که باید بر تو کلی با به حق شناسی نعم تقدیر تکیه زنیم ، همان اندازه باید در راه کسب دانش و خرد کوشیم و از سختی دادن بخود در اینراه بالک نداشته باشیم .

با اینکه به عقاید و نظریات دیگران نباید وقعي گذارد و با چشم‌انی باز و عقلی دورین بسوی کمال مطلوبی که منظور نظر است پویان بودولی گاه سعدی با توجه باینکه دانستن معايب قدمی بسوی اصلاح آنهاست شنیدن نظریات دیگران را برای شخص ، عامل کاملی در راه تکامل میداند چنانچه میگوید :

« از بدگویان هر نج که گناه از آن نست ، چرا چنان نباشی که نیکو گویند »

« خواهی که کسی را نرسد بر تو سخن

خود نیک نگر آنچه نه نیکوست مکن »

درجایی دیگر میگوید :

« پش از آن کن حساب خود که ترا دیگری در حساب گیرد سخت ،  
باید با گوشی شنو و چشمی بینا بدقايقی که بر ما هیگیرند توجه  
کنیم و در صدد اصلاح آنها برآئیم : »

« چودشوارت آید ز دشمن سخن نگر تا چه عیبت کند آن مکن »  
در باره خویشتن بایستی دقت و سختی بخرج داد - سختی دادن  
بر خود در اصلاح معايب ما را بکاخ حقیقت و کمال رهنماei میکند .  
« هر کجا خط مشکلی بکشند جهد کن تا برون خط باشی »

دیگر از فوائد قناعت اینکه شخص میتواند در هر مقام و مرتبه‌ای  
که هست خود را پایدار نگاه دارد چنانچه میگوید :

«جو هیدانستی افتادن بنچار      نبایستی چنین بالا نشستن »  
«پای خویش رفتن به نبودی      کراسب افتادن و گردن شکستن»



امثال این عقاید است که بزیر قلم شاعر در آمده واهل تحقیق او را جبری  
مطلق پنداشته اند . ولیکن شاعر معتقد است که مردمی از آنکه تقدیر  
راجهٔت بد بختیها میکرده خویشن موحد آن است نکوهش میکند خطای  
بزرگ دارد . چونکه انسان هموار پیشه در بد بختی و خوشبختی خویش است:  
«ز دور چرخ چه نالی ز بخت خویش منال      که از گزند تو مردم هنوز می‌نالد»  
باید دانست که سعدی هیچگاه زندگانی اتکالی را دوست ندارد  
و همواره از کلمه قناعت هم تعادل مساعی مادی و اخلاقی را خواسته است  
و عقیده دارد که هدف سعی و عمل تنها نباید آرزوهای شخصی و منافع  
خصوصی باشد باید آرمان هر کس در خدمت با جتمع و منافع عموم  
بوده و سعی و عمل را براین هیزان قرار دهد .

برای اعماشه نباید چشم بدست دیگران دوخت و مشاغلی را عنوان  
زندگانی خویش قرار داد که حاصل آن بهره یابی از دست رنج مردم  
باشد و همچنین در سعی و عمل نباید تنها شخص زندگانی و خوشی را  
برای خود بخواهد بلکه بایستی فعالیت او نتیجه بخش برای خود دیگران باشد  
اعتماد بنفس و بذل مساعی در کار را ستوده و در باره کوشش

در راه مقصود موظه ها کرده چنانچه میگوید :  
«براه بادیه رفتن به از نشستن باطل      که گرم راد نیا بم بقدر سع بکوشم»  
نبایستی در انتظار آن بود که : «دستی از غیب برون آید و

کاری بکند، بلکه باید دامن همت بکمر زد و در میدان عمل و کوشش  
گوئی از میدان ربود:

«برد شیر در نده باش ای دغل مینداز خود را چو رو باه شل»

\* \* \*

بدبختی و خوشبختی انسان ثمرة اعمال نیک و بد و افکار خوب  
و زشت اوست.

پس چرا باید با ارتکاب اعمال زشت موجود بدبختی خود شدو  
نام زشتی بیاد کارگذاریم. سعدی بخاطر ایکه در اذهان، پس از مرگ  
انسان بر جای میماند اهمیت بسزائی میدهد و آنرا یک نوع ابدیت نسبی میدارد.  
ولیکن این جاودانی برای کسانی است که بدون امید بسعادت  
خوبی در راه جامعه و هم نوع جانفشاری و خدمت نموده باشند.

«خرم تن آنکه نام نیکش ماند پس هرگ جاودانی»  
شاعر حتی بمردمان تکلیف و توصیه میکند که نام نیک رفتگان  
ضابع نکنند و خاطره آنان در صفحه اذهان نگهدارند.

درجایی دیگر میگوید:

«عدل اختیار کن که بعالمنبرده اند بهتر ز نام نیک بضاعت مسافران»  
«نکوئی و زشتی بر او بگذرد بماند بر او سالها نام بد»

\* \* \*

افتخار و ثروت حقیقی و معنوی انسان بعلم و عمل و اخلاق و دانش  
است: «اگر هنرمند از دولت بیفتدم نباشد زیرا که هنر خود دولت است».  
هر کس عامل هنر و لیاقت شخصی خویش است: «در روز قیامت از تو  
هیپرسند عملت چیست نه پدرت کیست».

پس مرد شایسته باید لیاقت و هنر خود را بنماید نه از اسلاف و

نژاد خود سخن راند.

شاعر وجود خوشی را در این دنیا باین میداند که شخص به چه چیز  
دل نند - اگر دلستگی های او بچیز های نایاب دار باشد چون از دستش بر وند  
و دیگر را از آنها برخوردار به بینند ، بیم و اندوه و رشک و کین باو  
دست میدهد و اینهمه فسادها و دشمنی ها و بد بختی ها از این جهت است -  
اما آنکه مهرش بر چیز های پایدار باشد و نعمتی را در یابد که زائل  
شدنی نیست ، شادی و خوشی او بی آلایش و همیشگی خواهد بود .

او هی بیند که هر دم دنیا همه دنبال عشرت و لذاید حسی یامال  
و یا جاه میروند و در این راه تحمل مصائب و بلایات ورنج و درد میکنند ،  
تا آنجا که جان خود را هم بخطر میاندازند ولذاید حسی شخص را از  
هر منظور دیگر باز میدارد ، درحالیکه پس از ادراک آن لذاید غم و  
اندوه دست میدهد و مال و جاه فکرشان را بکلّی مفتشش میکند و هر چه  
افزون میشود بیشتر مطلوب میگردد و خرسندی و سکون خاطر حاصل  
نمیشود این است که میگوید : « خرم تن عارفان که بدیدند و بدانستند که دنیا  
راد رو قت مرگ بدبیگران همی باید گذاشتند هم اکنون بدیگران بگذاشتند »  
حب جاه مخصوصاً این عیب را دارد که شخص باید زندگانی خود  
را تابع میل و نظر مردم دیگر کند و اختیار را از دست بدهد و مقید  
بقیود بسی از شود - پس او در هی یابد که این امور را نباید مقصد قرارداد  
بلکه باید تنها وسیله ای برای رسیدن بخیر دیگر باشد :

« وجود تو شهری است یرنیک و بد تو سلطان و دستور دانا خرد »  
« همانا کے دونان گردن فراز در این شهر کبرا است و سودا و آز »  
« رضا و ورع نیک نامان حرّ هوی و هوس رهزن و کیسه بر »  
پس تنها هنر و پرهیز گاری و خرد و برداشی کمال مطلوبی است

که شایسته پیروی است :

« در زندگانی سعی کن که به از دیگران باشی بفعل و صلاح و کرم ». .

« کرا دانش وجود و تقوی نبود بصورت درش هیچ معنی نبود »

✿✿✿

سعدي نوع بشر را در هر اتب نفساني و مدارج عقلیه با همان تفاوتی که در خلقت وجود دارد تماشا کرده است و بهین جهت سعی بلیغ نموده که حد عالی فضیلت آدمی را در فضائل ملکوتی مستقر سازد . انسانیت از نظر سعدي خدمت با فراد و اجتماع است - انسان باید وجودش برای دیگران منشاء اثر باشد و نیکوئی را در هر حال و هر مقام وظیفه خود داند - شرط حصول سعادت فرد در اجتماع این است که هوا خواه نیکی برای همه باشد و بداند خوشبختی و سعادت او در حیات ، حاصل خوشبختی و سعادت اجتماع است - عادت بکار خیر باید با اراده و علم همراه باشد .

فکر منظم ، ذکاء ، سرعت فهم ، صفاتی باطن ، حسن تعقل فضائل معنوی بشخص می بخشد - بلند همتی ، بردازی ، فروتنی بدون ناتوانی و اطاعت از آئین ، مظاهر صفاتی باطنی می شود آنونت عفو و هرود ، راستی و درستی ، حس خویشاوندی و برابری و تعاون را در مورد همه رعایت مینماید .

در جائی دیگر می گوید : « استخوان مرده سخن همی گوید اگر گوش هوش داری ، که من همچو تو آدمی بودم قیمت ایام حیات ندانستم و عمر به خیره ضایع کردم :

«جو مارا بعقلت بشد روزگار تو باري د می چند فرصت شمار»  
سعدي همواره فضيلت اخلاق را در نيكوکاري ميداند و نرمي و  
حسن خلق را در تمام موارد تاكيده ميكند تا جائيكه هيگويده :

«با بد انديش هم نكويي کن دهن ساك بلقمه دوخته به»  
در حكايتى در بوستان ، سعدي حذف عالي نوع دوستى را نشان داده  
و دستور ميدهد که با جمیع ابناء انسان بدون رعایت کيش و عقیده و  
ملیت و نژاد باید مهر باني و مساعدت نمود :

«گر او ميبرد پيش آتش سجود تو و اپس چرا ميبرى دست جود»  
«گره بر سر بند احسان مزن که اين رزق و شيداست و آن مكروفن»  
آسايش هنگامى دست دهد که انسان خود را يك خواه همه  
روي زمين نماید و با سبابی که سبب و علت اهمیت و آسايش عالم  
است تشبث نماید :

«کسي گوي دولت ز دنيا براد که با خود نصيري بعقبی براد»  
«از حاصل دنيا بجز نام نمایند و بد بخت کسييکه ازاواينهم نماند»  
پس انسان بايستى منظور را در اين محصور كند که غم ييگانه و  
خوش خورد ، خلق از وجودش در آسايش باشد ، از خدمت همنوع  
يکزمان غافل نشينند : «ايکه در خواب خوشى از ييداران بينديش ،  
ايکه توانائي در رفتن داري با همراه ناتوان بساز ، ايکه فراغ دستي با  
تنگستان هر اعات کن»

در اعمالش بر خداوند توکل کند زيرا :

«بسیار برفند و بچاهی نرسیدند ارباب فنون با همه علمی که بخوانند»  
« توفيق سعادت چون باشد چه تو ان کرد اليس براندند و براو کفر بماندند »

---

## عالی مرد خدای

« مرد خدا بمشرق و مغرب غریب نیست »

« هرجا که میرود همه ملک خدای اوست »

در دوران تحصیل در مدرسه نظامیّة بغداد ، سعدی تحت نفوذ عرفای  
بزرگی چون شیخ شهاب الدین شهروردی و امام غزالی قرار گرفته است .  
مطالعه تألیفات و تصنیفات عرفانی ، معاشرت و کسب فیض از آساتید  
عرفان عقاید تصوّف را در فکر و روح شاعر نفوذ داده است .

ترجمه کتب یونانی و نظر افکار فلاسفه ، عدم تعادل زندگانی  
طبقاتی ، معارف دین اسلام ، پیدایش مغول و جنک و سیزهای متواتی  
و غارنگری های آنان در پرورش عرفان در دوران سعدی کمک های  
شایانی نموده است .

ابن خلدون بزرگترین فیلسوف آنزمان که در فلسفه و تاریخ  
اسلام دست داشته در تذکره های خود تبیانات اساسی میان فلسفه  
شهروردی و غزالی را بیان کرده است .

این فیلسوف درباره بزرگان و روحانیون عارف مسلم دادسخن  
داده و آنرا به سه دسته متمایز هنرمند نموده است :

دسته اول که بدنیال اصول زهد رفته ، تعالیم و تکالیف مذهبی را  
مقدم بر هر چیز میدانند .

دسته دوم که در پی نیکوکاری شتافت و آنرا حاصل ذوق و شوقی  
میدانند که صوفی در حال جذبه در می یابد .

این جذبه و شوق را شهروردی در کتاب عوارف المعارف خود بیان کرده  
و پس از این غزالی عقاید این دو دسته را در کتاب خود بنام احیاء گردآوری

کرده و در ایجاد روشی میان تصوّف و عرفان جهّدی بلیغ نموده است .  
نحسین کوشش او تحقیق در اصول اساسی تصوّف و بحث در  
تار و پواد اصلی آن است و در این راه خود را از مریدان عقل و تعقل  
می داند .

دستهٔ ثالث بوسیلهٔ درون یعنی و تأثیر در آئینهٔ دل ، در راه  
حقیقت پویانند .

تجربیات شخصی دقیق و صحیح بزرگان عرفان ، بتدربیج تصوّف  
را از جنبهٔ نظری و مذهبی دور کرده و به عمل و اخلاقیات متمایل و  
نزدیک ساخته است . اخلاق را راهی برای طی سیل عرفان دانسته ،  
ارتباط میان روح و خداوند را که "اس" اساس و عالی ترین قسمت هر  
مذهبی است تشریح کرده است .

این اصول در مبادی اخلاق سعدی تأثیر بسزائی بخشیده است .

اخلاقیات در نظری تنها راه پیمودن سیل عرفان بوده و این اخلاق  
را سعدی بكمک عقل سلیم و تجربیات بسیار و تکیه کردن بر مبانی اخلاقی  
عامیانه بدست آورده است .

هر چند سعدی در فلسفه و عرفان رهین منت اساتید بزرگ تصوّف  
است ولیکن بانبوغ و اعتدال خداداد ، در تصوّف بمقامات رفیعی نائل آمده  
که رسیدن با آنها برای سایرین غیر مقدور بوده است . سعدی تا حد امکان  
در قرار دادن این عرفان در دسترس عموم سعی بلیغ مبنی داشته است .  
از مطالعه بوستان و بعضی حکایات گلستان میتوان استدلال نمود  
که سعدی معتقد به تصوّف بوده و مشرب عرفان را پسندیده است و تحت  
نفوذ بعضی از بزرگان صوفیه‌مانند شیخ شهاب الدین شهروردی ، بازیزید

بسطامی، عبدالقادر گیلانی و شیخ کرخی قرار گرفته ولیکن در حقیقت سعدی را نمیتوان در زمرة عام معنی تصوف قرار داد.

تعالیم عرفای صوفی تا آنجایی مورد پسند سعدی است که در تعديل اخلاق اجتماع نافع واقع شود ولیکن بطور کای تابع عقاید عرفانی نشده بلکه خواسته است بین علل و عوامل تربیتی با حصول قدر مشترک روابط مناسب ایجاد کند و فضیلت رادرخور مقتضیات زندگانی بشری قرار دهد.  
اگر منطق الطیر شیخ فرید الدین عطار و مشهودی جلال الدین مولوی حماسه های عالی عرفان اسلامی هستند بوستان سعدی حماسه میانگینی است.

برای فهم عقاید عرفانی سعدی بایستی اصول عقاید بزرگان تصوف را درباره عرفان مطلق و مقصود اصلی تصوف مورد مطالعه قرارداد: اساس عرفان مبنی بر ترک تعلق و رهائی از قید قوای مادی است. اعتقاد بوحدت وجود، قیامت و عزلت، تحقیر منطق و استدلال، دمزن از عشق و مهر و محبت و تکامل عالم روحانی شاه بین تصوف است. کرخی درباره تعریف تصوف می گوید: «تصوف قطع علاقه از هر چیز است»  
ابوحسین لوزی گوید:

«تن رها کن تا نخواهی پیرهن - تصوف ترک هر گونه لذتی برای نفس است»  
ابو عباس نهادنی گفت: «نهایت فقر بدایت تصوف است»  
ماهیت تصوف توجه پرورش قوای روحانی و اعراض از مطامع جسمانی است.

روح حقیقی انسانی یک هدف عالی‌تری دارد و آن کشف اسرار طبیعت و رام‌کردن او و رهائی از قید عناصر و تصفیه و رسیدن به مبدع اصلی است..

در هاوراء زندگانی صوری و طبیعی بشر پرده های مرمز و اسرار آمیزی است که پرتوی از آن در روح و عواطف انسانی بوسیله الهامات آشکار میگردد.

پیدایش ادیان برای راهیافتن در این پرده هرموز بوده و از طریق عبادت و توکل و تسلیم خواسته است روح بشر را بشناختن حقایق و بحیثیّات معنوی آشنا سازد.

فلسفه نیز طریقه کنکاوی در این راه است که به کمک استدلال و پیروی از اصول معین روی منطق و برهان میخواهد پی به علیل برده در تقویت عقول راه به پیماید.

غزالی تصوف را بدینسان تعریف میکند که : « تصوف روح را از هرگونه اسارت شهوت و نفسانیّات رهانیدن و از تمایلات دور از عقل و غرائز نفسانی نجات دادن است ، تادر قلب صافی جایی جز برای خداوند نماند و آئینه پاک و منزه دل برای انعکاس انوار الهی آماده باشد ». این نعریف کم و بیش کمال مطلوب کلاهه مذاهب است.

غزالی طریق پیروی این راه را به تعریف خود افروده و میگوید که تصوف موضوع تعلّمی نیست بلکه اساس آن وابسته بشوق بوده که آن تغییرنی در وجود معنوی انسان است . وی میگوید :

« تصوف بیشتر وابسته با حس انسان است از اینجهت آنرا نمیتوان تعریف نمود ، از طرفی میتوان بگنه آن بی برد و از جهتی نمیتوان آنرا بصورت عمل درآورد چه که هدیه شوق و ابتکار را فاقد است ». پس تصوف آنست که شخص با تأیید پروردگار روح و قلب خود را جایگاه خداوندی قرار دهد - و برای این امر بوسیله جذبه قلبی که

دعا و راز و نیاز تنها کلید آن است بایستی قلب را از غیر خدا پاک و  
منزه نمود.

نهایت تصوف بعقیدهٔ غزالی عدم وجود و فراموشی خود در درگاه  
خداوندی است که ترک علاقهٔ زندگی، نخستین گام در عالم سیر واولین  
دهلیز مریدان طریق سلوک است.

اساس عقیدهٔ تصوف وحدت وجود است ولیکن این معنی بدین  
نوع تفسیر میشود که خدا در کل موجودات ساری است بنا بر این  
عشق بکلیهٔ افراد ضروری است و کسی که خدا را میخواهد باید مخلوق  
او را هم به رشکل و صورت و خصلت و طینت بخواهد.



تصوف از جنبهٔ اخلاقی اسلام استفاده کرده و سعی نموده در سیر  
و تحول خود از قبود و احکام رهایی یافته و تنها موضوعات اخلاقی را  
وسیلهٔ پرورش طریقت قرار دهد.

تصوف قرنها در ایران مهد پرورش ذوق و تجلیّات فکری و روحی  
و نبوغ ادبی بوده و نه تنها ادب و شعرای عارف، ادبیات را جلوه گاه  
بدایم قرار داده اند بلکه شعرایی هم که در سلک تصوف نبوده اند اکثر  
مضامین وطبع آزمائی و هنر نمائی خود را در میدان تصوف قرار داده اند  
زمانی که عارف مسلمان مُتّکی بعقاید قرآن است و با حدیث مدو نه  
اعتقاد و ایمان کامل دارد، وقتی که صوفیانی چند به تفکر و الهامات قلبی  
که رهبر شوق است گوش فرا داشته و بقرآن و احادیث التفات زیادی  
معطوف نمیداشتند، سعدی عقل سلیم خود را بکار انداخته با روحی عملی  
و عقلانی و صحیح تصوف را مورد دقت قرار داده و آنرا با اخلاق و  
فلسفهٔ اجتماعی خود در آمیخته است. حقیقت اینکه شاعر از دوری گزیدن

از اجتماع بیزار است و حالتی که جلال الدین مولوی در سیر درجده و شوق بیان میکند بنظر او عجیب مینماید.

تصوف در دورهٔ سعدی بدرجۀ تکامل رسیده بود و از حیث سلسلهٔ هراتب در سیر و سلوک و روش و مراتب جذبه و شرق و حس برابری و برادری روز بروز در ترقی بود.

بنابگفتهٔ ابن خلدون عرفان ازاوائل اسلام جریان خود را دوباره در ایران برقرار ساخته و تحیل مصائب و ریاضات، پرداختن باعمال عبادت و زهد، زندگانی انفرادی و کناره گیری از اجتماع برای عبادت خدا و ترک عالائق دنیوی اساس تصوف را تشکیل میداده است. از همان دوره اشخاصی که ترک عالائق دنیوی گفته و دور از اجتماع بسر میبردند بنام صوفی خوانده شدند. سپس بزرگان و دانشمندان کتب و تذکره‌های نگاشته و تصوف را تحت عنوان علمی و روش صحیح در آوردند.

در حقیقت تصوف نخست از زهد عملی شروع شده و بعدها کلمهٔ صوفی معنی دیگری پیدا کرده است.

تصوف در ابتدا پیکره و اساس اخلاقی داشته و لیکن بتدریج بهانه و وسیله برای تن بروزی و بیکاری گردیده است.

عرفای اولیه نخست متمایل بودند که تنها مطیع خدا باشند ولی چیزی نگذشت که عرفای قبلی صوفیان بعدی شده، کنج ازروا را برای عبادت و زهد برگزیدند.



بتدریج تصوف تحول پیدا کرد - صوفیان علاوه بر تفکر در وجود خداوند در عشق او نیز بسر میبردند تا آنجا که در سیر آن وادی خود را فراموش کرده و از خود بیخود شدند. کم کم زهد بصورت آمین صحیح عرفان در میآید و همان زمان است که نخستین

علمای تصوف ظهور میکنند. گوشش نشینان کنج از زوار و بفزونی نهاده، شیوخ روحانی مریدانی کثیری یافته و مراحل مختلفه جذبه و شوق بوجود میآید. در این هنگام دو جریان مختلف در افکار عرفانی بطور نهانی خودنمایی میکند: بعضی کوشش میکرند که عقاید اسلامی را با افکار و مسلک خود توافق داده و اخلاق و زهد را بر مرحله کمال خود برسانند.

برخی دیگر به جذبه و شوق اهمیت زیادی داده تا آنجاکه میخواهند آنرا بصورت روشنی در آورند که بلا شک سعدی از بیان این گفتار مقصودش به آنهاست که:

«اگر خود هفت سبع از بر بخوانی چو آشنتی الف از باء ندانی» پدر تصوف ایران بایزید بسطامی این شوق و جذبه را بوجود آورد و بعد از انعکاسش را در عقاید شیخ فرج الدین عطار و شیخ ابوسعید و جلال الدین مولوی می‌باییم.

ولیکن سعدی با چنین تعصی به تصوف عقیده پیدا ننمود، با آنکه اور امتمایل به مسلک وحدت وجود می‌باییم، گاه مخالف این نظریه بنظر میرسد و چنین مینماید که با ولین مقوله عرفان وابسته است. که رابطه مستقیمی با اساس و اصول مذهب اسلام دارد.

در طریقت بنظم فکر و منطق معتقد است - التهاباتی که مولوی را بعالم خارج کشانیده و او را در دریای شوق غوطهور میسازد در اونمی بینیم. در پیروی از مذهب مقصودش اخلاق و اندرزگوئی است - فلسفه اخلاقی و نقل روایات است که او را به عرفان میکشاند.

شاعر برخلاف عرفان عزالت و کناره گیری از اجتماع را دوست ندارد و معاشرت را برای تمذیب عقول لازم میشمارد و عبادت مطلق را که بهانه دوری از خلق است مذموم میداند.

سعدی منظور از خلقت را ترقی و تکامل دانسته و میگوید انسان  
باید در تجلی مواحب فکری سعی بليغ نماید و برای خود و اجتماع  
سودمند باشد.

هر روزه ملیونها نفوس باین دنیا وارد میشوند و ملیونها خارج  
میگردند بدون اینکه هالی داشته باشند، خدمت و مساعدتی به عالم انسانی  
نموده باشند جز خواب ندانند و جز هادیت چیزی نجویند شاعر میگوید:  
« تو بعقل از دواب ممتازی ورنهايشان بقوت از توبهند »

در جائی دیگر میگوید:

« سنگی و گیاهی که در او خاصیتی هست  
از آدمی به که در او خاصیتی نیست »  
و باز در ذم تظاهر و فرار از خدمات اجتماعی میگوید:  
« دافت بچه کار آید و مسحی و مرقع خود را ز عملهای نکوهیده بری دار »  
« حاجت بکلاه ترکی داشتند نیست  
درویش صفت باش و کلاه تتری دار »

\*\*\*

زندگانی مذهبی را مکمل زندگی اجتماعی دانسته و از نظر  
اجتماعی بموازین اخلاقی تصوف اهمیت زیادی میدهد و راجع بعاید  
تصوف آنچه را پسندیده است عرفان اخلاقی آنهاست.  
دین و عرفان را بهم در آمیخته و در خصوص عدم وجود شخص  
در مقابل خالق میگوشد که در مذهب هم دلائل و ملاک عملی جهت پیروی  
در عمل و رفتار بیابد.

سعدی با گفته غزالی همداستان است که میگوید: « میان دانش  
و عمل مسافتی بسیار است ... از تصوف آنچه را فراگرفتم که علم

ودانش بمن آموخت و آنچه را که فرانگر قلمرو شوق و جذبه بود، سعدی تصویف را ب نحوی دیگر مینگریسته و در میان حکایات بوستان و بعضی از ابواب گلستان در باره تکالیف صوفیان نکاتی ذکر کرده که از خلال آنها میتوان عقاید تصوف او را استخراج نمود.

بطور یکه از عقایدش بر میآید، عارف باید بیش از هر چیز ساده و بی پیرایه باشد، بی پیرایگی از حیث صورت و معنی خصلت مشخص عارفان است:

« ظاهر حال درویشان جامه ژنده و موی سترده و حقیقت آن دل زنده و نفس مرده است »

تا حد امکان عارف باید در حال تجربه بسر برد چنانچه میگوید:

« ای گرفتار پای بند عیال دگر آسودگی مینند خیال،

« شب چو عهد نماز میبندم چه خورد بامداد فرزندم،

سادگی و بی پیرایگی برای فراموشی کبر و غرور ضروری است.

خود پسندی مرد زاهد را صید خود میکند و دو روئی و ریا او را از

عالی تصوف خارج میسازد:

« نه آنکه بر دردعوی نشیند از خلقی

و گر خلاف کنندش بجهتگ بر خیزد،

« که گر زکوه فرو غلطد آسیا سنگی

نده ارف است که از راه سنگ بر خیزد »

در جائی دیگر میگوید:

« بزرگی را پرسیدند از سیرت اخوان صفا گفت کمینه آنکه مراد

خاطر باران بر مصالح خویش مقدم دارد».

صوفی آنستکه مانند سهروردی در دعای شب از شنیدن عذاب

دوزخ بخدابر نالد و از او استغاثه نماید که:  
«چه بودی که دوزخ زمن پرشدی مگر دیگرانرا رهانی بدی»  
و باز میگوید:

«خرقه درویشان جامه‌رضاست هر که در این کسوت تحمل نامرادی  
نکند مدعی است و خرقه بروی حرام»:

«دریای فراوان نشود تیره بسنگ عارف که بر نجد تنک آب است هنوز»  
در شناخت صوفیان بیش از این شرائطی ذکر نمیکند و میگوید:  
«هر که را جاهه پارسا بینی پارسا دان و نیکمرد انگار»  
«ور ندانی که در نهانش چیست محاسب را درون خانه چه کار» \*

ولی اساس تکالیف صوفیان را در کتاب گلستان ذکر کرده که میگوید:  
«طریق درویشان ذکر است و شکر و خدمت و طاعت و ایشار  
و قناعت و توحید و توکل و تسلیم و تحمل»

صوفی باید در خطای خود دقیق شود و ستمکاران و بدکاران  
را باصلاح خجل کند.

در باره ترکلذات سعدی بروفق گفتار اساتید صوفی سخن میراند بدین معنی  
که احساسات و تأثیرات آنرا دریافته و بزبانی خوش و سخنی شیرین باعیار  
عقل کامل خویش صوفیان را به پیروی از آن موعظه میکند چنانچه میگوید:  
«تعلق حجاب است بیحاصلی چو پیوند ها بگسلی واصلی  
و درجایی دیگر میگوید:

«مرا پیش از این کیسه پرسیم بود شب و روزم از کیسه پریم بود»  
«بیفکنم و روی بر تا فتم وزآن پاسبانی فرج یافتمن»  
نفس پروری آفت جسم و جان است، تمایلات نفسانی شخصیت  
و حقیقت انسانی را فاسد میکند و همانطور که زنگ آهن نیرومند را

میخوازد هوسرانی هم ارواح توانا را ضعیف و نابود میسازد :  
« پنجه دیو ببازوی ریاضت بشکن کین سرپنچگی ظاهر جسمانی نیست »  
« حذراز پیروی نفس که در راه خدای مردم افکن ترا زاین غول بیابانی نیست »  
« باتو ترسم نکند شاهرو حانی روی کالت ماس تو بجز لذت نفسانی نیست »  
پیروی احساسات نفسانی موجب کدورت عقل و حواس باطن است.  
در مبارزه عقل و نفس هر کس پیروز مند شد باید بخود تنهیت گوید.  
برای اینکه انسان در هر حال پاکدل و پاکباز بماند باید خود  
داری و تملاک نفس داشته باشد و گردد همواره و لذایند موهم نگردد :  
« اگر لذت ترک لذت بدانی دگراند نفس لذت ندانی »

\* \* \*

ترک نفس و باز گشت عقل و آرامی را به صوفیان توصیه میکند  
درجای دیگر میگوید :  
« ره عقل جز پیچ بر پیچ نیست بر عازفان جز خدا همیچ نیست »  
یعنی در قلمروی :  
« که گر آفتاب است یاک ذره نیست و گر هفت دریاست یاک قطره نیست »  
آیا عقل میتواند عرض اندامی کند و خودی بنمایاند ؟  
« که هامون و دریا و کوه و فلک پری، آدمیزاد و دیو و ملک »  
« همه هر چه هستند از آن کمترند که با هیچ شن نام هستی برند »  
خرد و عقل ناچار است در وادی بی پایان عرفان چون کرم  
شب تاب فریاد زند :

« هتای خویشتم در نظر حقیر آید که پرتوی ندهد پیش آفتاب سهاء  
زیرا شعله و جذبه خدای که صوفی را بطرف خود میکشد بشمعی  
ماند که پروانه را مجنوب خود نماید و در حالیکه بال و پرش در شعله

شمع میسوزد فریاد میزند :

« مرا همچنان دور بودم که سوخت نه ایندم که آتش بمن بر فروخت »  
در معنی محبت روحانی گوید :

« عجب داری از سالکان طریق	که باشند در بحر معنی غریق »
« ز سودای جانان بجان مشتعل	بی‌داد حبیب از جهان مشتعل »
« شب و روز در بحر سودا و سوز	نداشند از آشتفتگی شب زروز »
« می صاف وحدت کسی نوش کرد	که دنیا و عقبی فراموش کرد »
و در حقیقت عشق گوید :	
« نرویدن بات از حبوب درست	مگر حال بروی نگردد نخست »
« ترا باحق آن آشناشی دهد	که از دست خویشت رهائی دهد »

\* \* \*

صوفی آنست که خود را گناهکارترین بنده خداداند - باطاعت خود غرّه نشود - از کثرت معاصی بر خود پیچد و در حالیکه عابدان جزای طاعت خواهند وی بگوید : « من بنده امید آورده ام نه طاعت »  
صوفیان نیکوکارند و خود را گناهکار پندارند - در حال جذبه و شوق عرفانی بدرگاه پروردگار بر نالند و امثال این گفتار بر زبان رانند که : « خدایا ! شکرت گویم که بمصیبته گرفتارم نه بمعصیتی »  
خداآوند و معبد آنان غیر قابل وصف و بیان است ، صفات او برتر از خیال و قیاس و گمان و وهم است :

« بسا عقل زور آورد چیره دست که سودای عشقش کندزیر دست »  
راه رسیدن بمشوق حقیقی برای صوفی مسدود است و هرگاه با کوشش و عقل بخواهد خود را باستانه پروردگار ساند سودای عشقش براند - این است که بقصدای نئی در رقص و طرب آید و شاعر در

اینعمنی گوید :

«ندانی که شوریده حلالن هست چرا ار فشاند در رقص دست»  
 «کشاید دری بر دل از واردات فشاند سر دست بـر کائناـت»  
 «حلالش بود رقص بـر یاد دوست که هر آستینیش جانی ذرا وست»  
 تا آنجا که از مشاهده صنم ذات بازی و ظاهر طبیعت بـوجـد و سرور آیند .

شاعر در اینمعنی گوید :

«جبان پر سماع است و هستی و شور ولیکن چه بینند در آئینه کور»  
 لیکن آنگاه این سماع را میشنویم که بر آن گوش دل فراداریم،  
 وقتی میتوانیم جمال الهی را در آئینه دل بنگریم که دیدگان ما در مشاهده  
 حقایق بازو روشن باشد - آن وقت است که ناله مرغی مارا از عالم  
 دیگر آگاه میسازد و نوای چنگی آه از نهادمان بـرمـیـآورد .

سعـدـی در گـاستـانـ حـکـایـتـی در اینـمعـنـیـ دـارـدـ کـهـ مـیـگـوـیدـ :

«یاد دارم که شبی در کاروانی همه شب رفته بودم و سحر بر کنار  
 بیشه خفته شوریده ای که در آن سفر همراه ما بود نعره بر آورد و راه  
 به بابان پیش گرفت و یا کنفس آرام نیافت ، چون روز شد گفتمش آنچه  
 حالت بود ، گفت بلبلانرا دیدم که بناش در آمده بودند از درخت و  
 و کـبـکـانـ اـزـ کـوهـ وـ غـوـکـانـ درـ آـبـ وـ بـهـائـمـ اـزـ بـیـشهـ ،ـ اـنـدـیـشـهـ کـرـدـمـ کـهـ مـرـوتـ  
 نـبـاشـدـ هـمـهـ درـ ذـکـرـ وـ تـسـبـیـحـ وـ مـنـ بـغـفـلـتـ خـفـتهـ :

«دوش مرغی بصبع مینالید عقل و صبرم بـرـ دـوـ طـاقـتـ وـ هـوشـ»  
 پـسـ صـوـفـیـ آـنـسـتـکـهـ باـینـ آـهـنـکـ استـغـانـهـ اـزـ درـ گـاهـ بـارـیـ ،ـ هـمـدـاسـتـانـ شـودـ .

\* \* \*

نهانخانه طبیعت جایگاه هزاران نغمات عرفانی است - طینین بال  
 مگس ، نوای بلبل ، زمزمه جویبار ، صدای سه ستور ، ناله حزین چرخ

دولاب ، همه و همه نغماتی در این باره است :

« بچرخ اندر آیند دولاب وار      چو دولاب بر خود بگریندزار »  
 شوق و مستی این نعمات صوفیانرا بحال جذبه و شوق میکشاند  
 در این حالت است که خود را فراموش کرده و از خود بیخود میشوند .  
 این حالت وادی جولان فکر و روح مشابخ و صاحبدلانی است  
 که معنی را بدون اشتغال بصورت درمی یابند و در اینجاست که شاعر میگوید :  
 « بمعنی قوان کرد دعوی درست »

و در جایی دیگر میگوید :

« چو معنی یافته صورت رها کن      که آن تخم است و اینها سر بسر کاه »  
 در سیل حقیقت و معرفت چه بسیار اشخاص کوشیدند ، چه بسا  
 در اینراه « بر فتند و بجاوی نرسیدند » - چونکه وصل خداوند تنها برای  
 آنهاei است که یاری و توفیق وی شامل حالشان گردد .

بی یاری و توفیق پروردگار جمیع مساعی انسان بهوده و بهدراست :  
 « که زور آورد گر تو یاری دهی      که گیرد چو تو رستگاری دهی »  
 یاری و تائید خداوند است که تیره بخت را خوشبخت و پست تر بن  
 مردمان را اقویاء حقیقی عالم مینماید :

« عزیزی و خواری تو بخشی و بس      عزیز تو خواری نه بیند زکس »  
 فی الجمله صوفیان در ظاهر حقیر و در و شان در عیان فقیر ،  
 پادشاهان نهان عالم روحانی اند :

« پراکند گانند زیر فلك      که هم ددت و خواند شان هم ملک »  
 « پر بشیده عقل و پر اکنده هوش      ز قول نصیحت گر آکنده گوش »  
 « زیاد ملک چون ملک نارمند      شب و روز چون دد ز مردم رمند »



گاه نیروی مرہوز صوفیان کا هشی یابد ، تاجاگیکه در عین تعالی

روح صوفی پایش میلغزد و بحوض درمی افند: «**مُشَاهِدَةُ الْأَبْرَوْ وَ بَيْنَ النَّجْلَى**  
وَ الْاسْقَتَار : می نمایند و میر نمایند :

« دیدار مینمائی و پرهیز هیکنی بازار خوبش و آتش هاتیز هیکنی »  
صوفی جویای حقیقت، در سبیل معرفت و سیر و سلوک پایستی  
نا امید نگردد چونکه کسیکه :

« برآرد بحق دستهای نیاز زرحمت نگردد تهی دست باز »  
ولیکن طلبکار باید صبور و حمول باشد بدرگاه او دست اجابت  
در ازکند و بگوید :

« چراغ یقینم فرا راه دار ز بدکردنم دست کوتاه دار »  
« نهمن سرز حکمت بذریه برم که حکمت چنین هیرو و برسرم »  
« از آنم که برسر نبشتی ز پیش نه کم گرددای بنده پرورنه بیش »  
مرید در طلب حقیقت پایستی جدی بلیغ نماید، ماسوی الله راهمه  
آکل و مأکول داند و خداوندرا یگانه حقیقت جاودانی عالم پندارد.  
در طرح و نقاشی دنیای ظاهر سعدی افکار و عقاید صوفیان را  
بیروی کرده ولیکن در اظهار عظمت خالق جهان، فکر و روحش تعالی  
یافته و بمذهب جبر متمایل شده است فی الجملة کفتار خود را با ثبات  
قدرت خداوندی و موعظه در عمل پیابان رسانده است.

در نظر شاعر دو عالم متباین وجود دارد: یکی عالم فکر و روح  
که جاودانی است و دیگر عالم ظاهر که متغیر و زود گذر است.

قرآن مجید در بی اعتمای دنیا آیانی دارد چنانچه  
در سوره الانعام مذکور: « **وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعْبٌ وَّ لَهُوَ** »  
در قسمت اصلی آثار سعدی هم امثال این نواهی حزین طینین انداز  
است - چنانچه در گلستان میگوید:

«چرا دل براین کار وانگه نهیم      که یاران برفند و ما در رهیم»  
و در جانی دیگر میگوید:

«چنانکه دست بدست آمد است ملک بما

بدستهای دگر همچنان بخواهد رفت»

«دل منه بر جهان که سیل بقا      میرود هچو سیل سردر پیش»

«نظر بچشم ارادت مکن بصورت دنیا      که الافت نکردند بروی اهل معانی»

دل بستن بدینیائی که در یک لحظه بایستی آنرا ترک گفت چه فایده؟

در گلستان میگوید:

«دین بدینیا فروشان خرند یوسف بفروشنند تا چه خرند»:

«دریغا که بی ما بسی روزگار      بروید گل و بشکفند نو بهار»

«بسی تیرو دبماه و اردیبهشت      بیاید که ما خاک باشیم و خست»



این جهان بدینیائی نسبی است، لذت حقیقی و خوشی کامل در آن وجود ندارد - سعادت با شقاوت همراه است.

تحمل هصائب و بدینهای های دنیوی سبب ترقی انسان در عالم

روحانی است:

«سلیمی که پیکچند نالان نخفت      خداوند را شکر نعمت نگفت»

«قدر عافیت کسی داند که بیلایی گرفتار آید»:

«ندازد کسی قدر روز خوشی      مگر روزی افتاد بسختی کشی»

زیباییهای دنیانیز نسبی است چنانچه شاعر در حکایتی در باره

لیلی و مجنون میگوید:

«از دریجه چشم مجنون بایستی نظاره جمال لیلی کردن تا سرّ

مشاهده او تجلی کند»

- « برگزیدت ای کل خرم از گلستان اصطفی آدم »
- « حلقه از عبادی اندر گوش خلعتی از بجهم بردوش »
- « دامن این قبای بالا، تا بخاشاك در نیلانی »

\*\*\*

پس هر قدر دنبال وسائل و علاقه دنیوی باشیم ، بیشتر آلوهه و گرفتار و در معرض بد بختیهای آن خواهیم بود : « در انجل آمده است که ای فرزند آدم اگر توانگری دهمت مشتغل شوی بمال ازمن » تو لستوی دانشمند مشهور روسی قطعه‌ای نیک تحت عنوان بودا در این باره دارد که مضامونش این است :

« در دوهزار و چهارصد سال قبل در هندوستان پادشاهی بنام سودهدان میزیست ، او دو عیال داشت ولیکن از هیچیک فرزندی نداشت ، شاه از این لحظه بی اندازه اندوه‌گین بود ولی در عین نو میدی عیال از شداؤ پسری آورد ، شاه از وجود پسر شادمان بود و از هر چیزی که پسر را شاد نمی‌نمود و ویرا تعلیم تهدید هضایقه نمی‌کرد - چون پسر بسن نوزده رسید ، پدر دختر عمومی ویرا بعقد ازدواج او در آورد و در کاخی باشکوه واقع در میان باغات و جنگلها برای هردو جوان مقرر و مأوى معین نمود ، در آن کاخ پسر جوان آنچه می‌خواست یافت می‌شد .

سودهدان برای اینکه همیشه فرزند محبوب خویش را شاد و سعادتمند مشاهده کند ، بمقرّبان و خدام خود دستور اکید صادر نمود که نه تنها اسباب تکثیر خاطر او را فراهم نکنند بلکه آنچه هایه تأثیر وارث جوان شود و یا او را بصوب افکار اندوه‌ناک سوق دهد از نظرش مستور دارند .

پسر جوان از املاک خود خارج نمی‌شد و در محیط خود اشیاء

کثیف و کهنه و فرسوده نمیدید ، خدام سعی داشتند آنچه بنظر مطبوع نمی آید از نظر اد دور کنند ، بنابراین نه تنها پلیدیها را دفع میکردند بلکه برگهای پژمرده درختان و بوته ها را نیز جمع آوری مینمودند تا آنکه شاهزاده جوان در اطراف خود پیوسته آثار جوانی و سلامتی و زیبائی و شادمانی مشاهده نماید ، پسر با این وضع بیش از یکسال پس از ازدواج زندگی کرد .

روزی در حال سواری و گردش در باغات بیکر افتاد که از قصر خود خارج شود و وضع زندگانی سایر مردم را مشاهده نماید ، از این رو بدرشگه چی خود دستور میدهد که او را به شهر برد .

چیزهایی که در شهر میدید از قبیل منازل ، مردان و زنان ملبس بلباسهای مختلفه ، دکاکین ، اجناس ، همه برای شاهزاده تازگی داشت و نظر ویرا جلب میکرد ، ولی ناگهان در یکی از کوچه ها شخص عجیب را دید که هیچگاه ندیده بود ، مردی در پای دیوار خانه ای نشسته و با صدای بلند و شکوه آمیزی ناله میکرد ، رنگ چهره اش پریده و تمام اعضاء بدنش میلرزید .

شاهزاده از درشگه چی خود میپرسد :

این مرد را چه میشود ؟ درشگه چی میگوید مریض است .

- مریض یعنی چه ؟

- یعنی اختلالی در بدنش پیدا شده

- آیا جایش درد میکند ؟

- اینطور معلوم میشود .

- چه شده که مریض شده ؟

- چونکه مرض بر او عارض گشته .

- آیا بهمه کس مرض عارض میشود ؟

- بلی بهمه کس .

قدیری دورتر پیرمرد گدائی نزدیک کالاسکه جوان آمد ، پشتش خمده و دیدگانش قرمز بودونم داشت ، بزحمت گام بر میداشت و باحال رقت باری تکتدی مینمود .

- شاهزاده از درشگه چی خود میپرسد :

اینهم مربیعن است ؟

- خیر این مرد پیر است .

- پیری چیست ؟

- یعنی کسیکه پیر شده است .

چرا پیر شده ؟ آیا هر کس زیاد زندگی کند بهمین سرنوشت دچار میشود ؟ یعنی من هم اگر زیاد زندگی کنم همینطور میشوم ؟

- درشگه چی گفت<sup>۱</sup> : همه کس همینطور میشود .

- شاهزاده گفت مرا به منزل ببر .

راتنده، گردونه را بسوی کاخ میراند ولی هنگام خروج از شهر عده‌ای از مر م مانع حرکت آنها شدند ، این گروه از مردم در تابوتی چیزی شبیه بآدم حمل میکردند ، شاهزاده پرسید - این چیست ؟

راتنده گفت هیئت است .

- هیئت یعنی چه ؟

- یعنی کسیکه زندگانیش پایان رسیده .

شاهزاده از درشگه پیاده شده بطرف عده‌ای که حمل هیئت میکردند رفت - هیئت را با چشمان غیر متحرک و بدن بیجان خود دراز کشیده می‌بیند ، خطاب براننده اش کرده میگوید : علت این قضیه چیست ؟

- علت این است که هرگز این شخص رسیده بود و همه مردم میمیرند.  
- همه میمیرند ! او سپس در حالیکه سرش را دیگر بلند نکرد  
در کالسکه خود بمنزل فراجعت کرد - تمام روز را شاهزاده تنها در  
گوشه ای از باغ نشست و در مشاهدات خود تفکر مینمود - :  
«همه مردم هر یعنی میشووند! سالخورده میگردد : میمیرند!  
باید راه نجاتی پیدا کرد ، من اینراه را پیدا خواهم گرد و  
بمردم زمانه ارائه خواهم داد»

برای پیدا کردن اینراه شبانگاه یگه و تنها بر اسب نشست و برای همیشه  
از قصر خود خارج گشت - مسافت دوری را که اسب تحمل مینمود پیموده  
سپس پیاده شد، اسب را رها کرده لباسش را بادیر نشینی که در طی راه مصادف  
با او شد تعویض نمود و راه یهابان در پیش گرفت .

خلاصه پس از چندین سال ریاضت و تفکر مقصود را کشف کرد  
وراه نجات از مصائب و پیری و مرگ برای او روشن شدو آن طریق از چهار  
حقیقت تشکیل شده بود :

حقیقت اول اینستکه : جمیع بشر در هر ضایعات و مصائب اند  
حقیقت دوم اینکه : علت بروز مصائب هوا های نفسانی است  
حقیقت سوم اینکه : برای استخلاص از مصائب باید در نابود  
گردن هوا های نفسانی گوشید .

قسمت چهارم آنکه برای امحاء نفس و هوی چهار عمل ضروری است:  
اول بیداری قلب، دوم پاکیزگی افکار، سوم استخلاص از اعمال  
غیر پسندیده و چهارم ایجاد حس هیبت نسبت به بشر بلکه نسبت  
بکلمه موجودات .

ریاضت و واردگردن زحمت بر بدن عمل یهوده است ، ضروری  
تر از همه پاک کردن ساحت روح از نیات شر است - نجات حقیقی در  
محدت است و فقط انسانیکه هوای نفسانی خویش را به هیبت آبدیل

گند ، زنجیر جهالت و شهوات را گسته و از مصائب و مرگ  
نجات حاصل کرده است .

از اینزو باید زیاده از اندازه دنبال علائق دنیوی نگردیم و حرص ،  
و ولع یهوده بخود راه ندهیم و تا حمامکان در خدمت بنوع کوشیم و  
و در راه سعادت جامعه جسمآ و روحآ خروشیم چنانچه میگوید :  
« امروز که دستگاه داری و توان بیخی که بر سعادت آرد بنشان »  
« پیش از تو از آزادگری بودجهان بعد از توازن آن دگری باشد همان »  
درجایی دیگر میگوید :

« تاکی بجمال و مال دنیا نازی وقت است که برگره عقبی سازی »  
دنیائی که تاج شاهی دست بدست میگردد ، مردمان بنوبت بندگی  
شاهان میگنند ، پدر هیروود ، پسر هیآید و باز پسر هیروود و اولادش  
میماند اعتماد را نشاید :

« هر که آمد عمارت نو ساخت رفت و منزل بدیگری واداشت »  
دنیای گنبد واری که گرد کان هستی بر او نمی پاید ، عیش بادلبری  
که هر بامدادش شوهری است ، دل بستن به بیگانه ای که چون هطر ب  
هر روز در خانه ای است ، کار هر د عاقل و هشیار نیست :  
« همه دل براین دولت پنجره روز بود دل خلق خود را مسوز »  
برف عمری که آفتاب تموز نیستی بر آن تابان است ، دل بستن بر  
سرای عمری که بنیادش مستحکم نیست اعتماد را نشاید :  
« دنیا آنقدر ندارد که بر او رشگ برند

یا وجود و عدمش را غم یهوده خورند »

« دل ای رفیق بر این معبیر هلاک همه  
که خانه ساختن آئین کاروانی نیست »

پس در این چند روزه عمر بایستی در معاونت و مساعدت همنوع کوشیم ، جور ستمدیدگان کشیم گره از کاریینوایان بگشائیم - هر فقیر را گنج شایگان شویم و هر پیری را پسر و دختری در نهایت روح و ریحان - هر تشنہ‌ای را آب گوارا باشیم و هر یتیمی را پدری مهر بان ، بدل بگوشیم و بجان نیاسائیم تاکره ارض را بهشت برین نمائیم و این خاکدان ترا بی را جست روی زمین .

اگر حرص و ولع و جاه طلبی و غرور را از خود دور سازیم و باصلاح صلاح و کمک به همنوع مسلح شویم ، البته مشام دل و جان عالمیان از رایحه جان پرور اتحاد و سعادت معطر گردد : « نخورد از عبادت بر آن بی خرد که با حق نکوبود و با خلق بد »



در باره وجود خداوند سعدی شک و تردیدی بخود راه نداده طبیعت و خلقت را بزرگترین مظاهر ذاتیگانه اش میداند چنانچه میگوید : « برگ درختان سبز در نظر هوشیار

هر ررقش دفتری است معرفت کردگار »  
بارو شی ساده و قابل فهم تجّای ذات پروردگار را در خلقت یمان میکند و میگوید :

« رزق طایر نهاده در پرو بال تا بهر طعمه ای فرود آید »  
« روزی عنکبوت مسکین را پر دهد تما بنزد او آید »  
پروردگار احتیاجات بندگانش را طبق ضروریات و لیاقت شخصی با آنها عطا کرده است :

« آنکه هفت اقلیم را عالم نهاد هر کسی را آنچه لایق بود داد »  
« گر توانایی و گر کوتاه دست هر که می بینی چنان باید که هست »

در کتاب بوستان در باره نعمانی که پروردگار در وجود انسان  
بودیعت گذارده است سخن میراند و هیکوید:

« فراموشت نکرد ایزد در آنجال که بودی نطفه‌ای مدفون و مدهوت »  
 « روان‌داد و عقل و طبع و ادران جمال و نطق و رأی و فکرت و هوش »  
 « چو کرد تلطف و احسان و نکونی حرامت باد اگر شکرش نکونی »  
 در قطعه دیگری از آن کتاب نشان میدهد که دنیا برای انسان  
 جایگاه تنّم و آسایش است و خداوند همه چیز را برای راحتی انسان  
 ایجاد نموده، بزرگی و عظمت حقیقی آنست که هر کس وظایف و تکلیف  
 خود را بدرستی و پاکی نیت انجام دهد و فرمانبرداری و اطاعت را  
 فطری و طبیعی خود سازد، تسلیم‌هی نفسانی نشده خلوت‌دل را گذرگاه  
 خیالات شیطانی قرار ندهد و تابع اخلاق باک بوده قوه تمّاک نفس  
 داشته باشد تا از عطا‌یا و موهب خداوندی بهره مند شود:

« شب از بهر آسایش‌تست و روز مه روشن و مهر گیتی فروز »  
 « صباهم زبهر تـو فرـاش وار همی گسترانـد بـساط بهـار »  
 « اگر بـاد و بـرف است و بـاران و مـیغ وـگر رـعد چـوگـان زـند بـرق تـیغ »  
 « هـمه کـار دـاران فـرمانبرـند کـه تـخم تو در خـاک مـی پـرورـند »  
 « عـسل دـادت اـز نـحل وـمن اـز هـوا رـطب دـادت اـز نـخل وـنـخل اـز نـوا »  
 « زـخارـت گـل آـور دـواز نـافـه مشـگ زـرا زـخـاک وـبرـگ تـرا زـچـوب خـشـگ »  
 پـس باـیستـی اـز دـل وـجان درـسـپـاس وـشـکـر گـذـارـی اـین نـعـما بـر آـئـیـم :  
 « بـجـان گـفت بـایـد نـفـس بـر نـفـس کـه شـکـرـش نـه کـارـزـبان اـسـت وـبـس »  
 « خـداـیـا دـلـم خـون شـدـوـدـیدـه رـیـش کـه مـی بـیـنم اـنـعـامـت اـز گـفت بـیـش »  
 اـز روـی اـعـتمـاد باـیـستـی بـخـداـونـدـی چـنـین مـهـرـبـان خـود رـا نـزـدـیـک  
 سـازـیـم وـاز تـحـمـل هـصـابـت درـسـیـلـاش باـک نـداـشـتـه باـشـیـم :

« زُلْمَتْ مُتَرَسِّ اَيْ بَسْنَدِيْدَه دُوْسْتْ كَهْ مُمْكِنْ بُودَآ بَحِيَوانَ دَرَاوَسْتْ »  
 هاریزه خوار خوان آن بزرگواریم و روزی خوار سماط آن  
 نیکوکار، تروت، زندگی، نیروی جسم و جان، خصال نیک و وجودان  
 جمیع از نعمائی است که او در نهادها بودیعت گذاشت:   
 « کلید قدر نیست در دست کس، تو انای مطلق خدا است و بس »



سعدي به قضا و قدر ايمان كامل دارد، تابع مذهب جبر بوده و  
 انعکاس اين مسلك در آثار وی دیده ميشود در گلستان ميگويد:  
 « بنانهاده نرسد و نهاده همه جا که هست برسد ». « صياد بی  
 روزی در دجله نگيرد و ماهی بی اجل بر خشگ نميرد »:  
 « جهد رزق اركنی و گر نکنی برساند خدمای عز و جل »  
 در طلب رزق عذاب بی اندازه نبايسنی برخود روا داشت:  
 « دولت نه بکوشیدن است چاره کم جوشیدن است »:  
 « کس تواند گرفت دامن دولت بزور  
 کوشش بیفایده است و سمه برابروی کور »  
 « سعادت بیخش ایش داور است نه در چنگ و بازوی زور آور است »  
 در جای دیگر ميگويد:  
 « بخت و دولت بکارداری نیست جز بتایید آسمانی نیست »  
 خوشبختی و بدبختی انسان از پیش مقدّر شده و انجام اعمال  
 نیک و بدشخاص نیز در دست تقدير است.  
 « چه اندیشه از خود که فعلم نکوست از آن در نگه کن که توفيق اوست »  
 « گر از حق نه توفيق خيری رسد کی از بنده خيری بغیری رسد »  
 « پس ای مرد پوینده بر راه راست ترا نیست قدرت، خداوند راست »

مساعی و کوشش انسان بی یاری تقدیر بی تیجه است :

« جائی نرسد کس بتوانای خویش الا تو چراغ رحمتش داری پیش »

« نه صاحبدلان دست بر میکشدند که سر رشته از غیب در میکشند »

عمل تقدیر کورکورانه است :

« نه دانا بسعی از اجل جان ببرد نه نادان زنا سازخوردن به مرد »

« هر دولت و مکنت که قضامی با خشده در وهم نیاید که چرا می بخشد »

بنجاه تیز کردن با قضا و قدر کار نادان است :

« هر آن نصیبه که پیش از وجود نهادند هر آنچه در طلبش سعی میکنی باد است »

« رضا بحکم قضا اختیار کن سعدی که شرط نیست که باز و همند بستیزی »

درجای دیگر میگوید :

« چو نتوان با فلک دست آختن ضروری است با گردش ساختن »

شکمت و فتح در جنگ هم بدست تقدیر است چنانچه میگوید :

« چه یاری کنم مغفره و جوشنم چو یاری نکرداختر روشنم »

از اینرو شکایت و افسوس، آه و ناله، زاری و بیقراری سودی

ندارد . بحال نیک و بد بایستی راضی بود و بسلاخ خوش بینی مسلح گشت :

« بحال نیک و بد راضی شوای مرد که نتوان طالع بد را نکوکرد »

« بالای قعنای رفته فرمانی نیست چون در داجل گرفت درمانی نیست »



پس در برابر قضای رفیه شرط عقل آنست که هلایمت پیشه سازیم

چنانچه میگوید :

« ببدبختی و نیکبختی قاسم برفته است و ما هم چنان در شکم

« نه روزی بسر پنجگان تنگ میخورند که سر پنجگان تنگ روزی ترند »

« بدادر خروش ای خداوند هوش نه از دست داور برآور خروش »

سعادت و شقاوت در زندگانی بسته بتقدیر است بدین معنی که سعادت شخص مدبیون صفات و خصائصی است که پروردگار در وجودش بودیعه گذارد که با کمک آنها دنبال نیکبختی و کمال میرود:

«چو در غیب نیکونهادت سرشت نیاید ز خوی تو کردار زشت»  
شاعر مصائب و سختی های زندگی را مراتب رسیدن به کمال  
میداند از اینرو انسان را در تحمل آنها تشویق و تحریص میکند ولی در  
رسیدن با آمال موقتی و آرزو های دنیوی، سختی دادن بر خود را نکوهش  
کرده و میگوید:

که راضی با قسم خداوند نیست «

اگر طبق قوانین اخلاق و خوش بینی بزندگانی و مردمان بنگریم، میل به نیکی و دوری از حرص و حب جاه در وجود ما سعادت و خوشی حقیقی ایجاد میکند، وقتیکه شخص مانند صوفی در هناجات و رازو نیاز با پروار و دگار دست اجابت دراز کندوبگوید: « یا رب ! بر نیکان خود رحمت کرده ای که مر ایشان را نیک آفریده ای » دیگر در صدد عذاب و شکنجه بر خود در راه کسب ثروت و حب جاه برنمی آید . بخوشی زندگی می کند - حرص و ولع بخود راه نمیدهد ، کازمیکند خدارا شاهد اعمال خوبیش دانسته در عبادت و کار و کوشش بخود عذاب نمیدهد ، در عبادت وزهد ، حفظ جان و تن خویشتن را مرا اعات کرده افراط و زیاده روی را جائز نمیداند از فرط جوع خویشتن را در آستانه مرگ نمی افکند زیرا میدانند که : « قوت طاعت در لقمه لطیف است » و « با گرسنگی قوت پرهیز نماند افلام عنان از کفتقوی بستاند » جسم خود را در انر ریاضات نحیف و مریض نمیسازد زیرا براین

کلام اعتماد دارد که :

«چه رند پریشان شوریسه بخت      چه زاهدکه برخود کند کار ساخت»  
 «بزهد و ورع کوش و صدق و صفا      ولیکن میفزا برمصطفیٰ»  
 افراط در زهد و ریاضات را خلاف عقل دانسته، آداب مذهبی و  
 تعالیم الهی را از روی روش معین و مشخص جائز هیداند.  
 در راه عبادت وزهد اگر بمرتبه کمال تقوی نرسید از افراط در  
 عبادت خود را در ورطه هلاکت نمی افکند و هیداند که :  
 «جهان آفرین گرن نه یاری کند      کجا بنده پرهیز گاری کند»

☆☆☆

باید دانست که راه رسیدن به کمال تنها عبادت و ذکر و مناجات  
 نیست - در طریق روحانیات و سبیل کمال، اعمال باید نه اقوال :  
 «قدم باید اندر طریقت نه دم      که اصلی ندارد دم بی قدم»  
 از این رو باید در زندگانی از اختیار خود هر لحظه استفاده کنیم .  
 در اینجا شاعر خود را بمذهب اختیار هتمایل ساخته و میگوید :  
 «رزق هر چه ییگمان برسد      شرط عقل است جستن از درها»  
 «ورچه کس بی اجل نخواهد مرد      تو مرو در دهان از درها»  
 دست از سعی و عمل نباید بازداشت ، اگر چه بسطت عطای حق  
 معلوم است ولیکن در طی عمل ممکن است بسر نوشتهای موافقی  
 تصادف نمود :

«گرچه بیرون زر زق نتوان خورد      در طلب کاهله‌ی نباید کرد»  
 «غواص گراندیشه کند کامنه نک      هر گز نکند دز گرانمایه بچنگ»  
 فی الجمله بسی و کوشش از رش و افی گذارده و بر ضد کسانی که  
 تنبی و اوهام و خرافات را بهانه سیر در مأکوت قرارداده اند برخاسته .

کسب فضیلت و اخلاق حسن‌هودرگ حکمت را معارج روحانی شمرده است .  
سعدی عزلت و کناره گیری از اجتماع را برخلاف عرفاد دوست ندارد  
و معاشرت را برای تهذیب عقول لازم هیشمارد و عبادت مطلق را که بهانه  
دوری از خلق است مذهبوم میداند .

چون در عصر سعدی سعی و عمل به راندازه در ایجاد وسایل زندگانی مذهبوم  
شمرده میشد ، حکیم اجتماعی از نتایج تلغی و آفات حاصله بیمناک بود  
و بنا بر این بدون آنکه حق تعالیم تصوف را انکار کند مفاسد اخلاقی  
صوفی نماها را نشان میدهد :

« صورت حال عارفان دلی است که روی در خلق است »

« در عمل کوش هر چه خواهی بوش تاج بر سر نه و عالم بر دوش »

« قرآن دنیا و شهوت است و هوش پارسائی ، نه ترک جامه و بس »

شیخ شخص در کارها باید عامل توانائی و فضیلت و فیروزی گردد :

« ز کار بسته هیندیش و دل شکسته مدار

که آب چشممه حیوان درون تاریکی است »

باید در نظر آورد که این گفته ها برای تعدیل اخلاق اجتماعی .

است ، زیرا وقتی که دستهای بكلی عربان از کار شده در عمل یا بنام ، در  
ترک علائق و برهم زدن اساس معیشت ملی کوشش نمایند . و توده دیگری  
در گردآوردن نروت راه زندگی را بر دیگران به بندند تنها راه چاره این  
است که قواعد عمل و تأمين زندگانی مادی بر اساس تقوی و فضیلت اخلاقی  
هیچترم شمرده شود .

در یک اجتماع اگر عده زیادی بنام زاهد و عارف بخواهند از سعی

و عمل دوری بجویند البته اعشه آنان بیازوی دیگران همواره میگردد  
و این عنایین هم جایگاه و مأمن خوبی برای افراد تنبیل و بیکاره میشود -

بنا بر این معنی حقیقی عبادت آن است که سعدی گفته :

« طاعات آن نیست که بر خاک نهی پیشانی

صدق پیش آرگه اخلاص به پیشانی نیست »

درست است که سعدی به سیره عرفاقناعت را ستایش نموده و

گفته است :

« خدارا ندانست و طاعات نکرد      که بر بخت و روزی قناعت نکرده »

ولیکن در نظر سعدی این قناعت، ایجاد تعادل در زندگانی و طلب

ثروت و دارایی تا آنجائی است که خرد و دانش تحت الشعاع مساعی  
انسان قرار نگیرد .

در طلب رزق باید سعی نمود که لگه نگینی بر دامان نشیند :

« چو پاک آفریدت بهش باش و پاک      که شک است ناپاک رفتن بخاک »

\*\*\*

باری بخلاف تقدیر باید چند روزه عمر و زندگانی را تا آنجا

که توانایی داریم از راه عقل و بدون لغش و اشتباه در راه سعادت

پویان باشیم :

« کنون باید ای خفته بیدار بود      چومرک اندر آرد خوابت چه سود »

« گرت چشم عقل است و تدبیر و هوش      چنان کن که چشم ت نخوردست مور »

« کنون کوش کاب از کمر در گذشت

نه وقتی که سیلاب از سر گذشت »

کوشش در این راه آنسه که به منوع خود کمک و یاری کنیم

تا در عوض یاری و همکاری بینیم :

« تو با خلق نیکی کن ای نیکبخت      که فردانگیرد خدا بر تو سخت »

برای دفع شهوت و رفع هوی و هوس دست بمناجات و رازو نیاز

بردادیم و دعا را تنها سپر سهام قضا دانیم .

خود را در پناه تقدير قرار ندهیم و در جوار رحمت پرورگار نینگاریم ، دست روی دست نگذاریم و منتظر مائدۀ آسمانی نشینیم - بدانیم که رحمت خداوند هنگامی شامل حال ما میگردد که در بارۀ همنوع نیکی و مساعدت نمائیم :

«ای غرّه بر حمت خداوند در حمت او کسی چه گوید»

«هر چند مؤثر است باران تا دانه نیفکنی نروید»

کسیکه طالب است خداوند سلام او را لیلیک اجابت گوید، باید در رهائی دیگران از گرداب خلالات کوشد . لازمه این امر علم و دانایی کاملی است و در حقیقت اگر عابد گلیم خویش ازموج بدر میبرد ، شخص عالم در پی آنست که غریق دریای گمراهی و خلالات را نجات دهد .

خلاصه آنکه سعدی در زیر نفوذ مذهب جبر روايات و احاديث

پیشینیان و مذهب اختیار فکر و روانش قرار گرفته است .

انسان را نمیتواند هاشینی انگار کد که اعمال نیک و بدش از پیش باو حکم و تلقین شده باشد ، زیرا در این صورت در مباحثه و سخشن نمیتواند بر عقیده صحیحی تکیه کند ، و نیز در هیباید که اساس قضا و قدر در رفتار و عمل انسان ، پایه اخلاقیات ویرا زیر و زبر میکند و تمام نصائح شیرینش را نقش برآب مینماید .

از اینرو ، زندگانی انسان را از طرفی مقدر شده میداندو از جهت دیگر

کوشش در نبرد زندگی را گوشزد کرده عمل شخص را در زندگی مؤثر میداند:

«ز پیش قضا تا توانی گریز ولیکن منکن باقضای پنجه تیز»

رویه‌مرفه‌اخلاق مذهبی سعدی‌مانند اخلاق اجتماعی او جنبه‌عملی دارد، بدینمعنی که از نتایج غائی و نهائی تصوف یعنی ایمان و شناسائی نظری نیکی و بدی، سختی بعیان نیاورده است. پاره از نظریاتش نیز با تعالیم صوفیان مبایست دارد.

بی اعتمای به دنیارا تا آنجاکه مولوی گفته است می‌پرسند:-  
عشق را در زندگی تا آنجاکه شیخ عطار رَدَّنموده است صحیح وجائز میداند، هال و ثروت را بتمامه ناچیز نپنداشته و گفته صوفیان و شیخ عطار را که: « دوری از جدوجهد، غایت زندگانی روحانی است » رَدَّمیکند. بزهد و عبادت مفرط بادیده تحقیر مینگرد و در نصایحت صبر واستقامت در حرمان ونا امیدی را بما می‌آموزد.

به نهایت آئین صحیح میرسد و از آن گام فراتر نمینهند.  
عقیده شیخ عطار را که در این بیت گنجانده شده بدیده احتیاط مینگرد که:

« هر که را در عشق محکم شد قدم بر گذشت از کفر و از اسلام هم »  
جذبه و شوقی را که شیخ عطار در کتابش بیان کرده انکار نمی‌کند و در مشاهده خداوند بدانجا میرسد که آنرا عامل عالی نظم جهان می‌پنداشد.

جنبه عرفانی تصوف را راهی بسوی کمال میداند ولیکن نه حقیقت کمال - تصوف را ترک لذا بذندانسته واژ موعظه تقوی حقیقی و ایمان کامل از پای نمینشینند.

در عین اینکه شاهین شفقت و مهربانی با جمیع خلق بر آثارش بال و پر می‌افکند از موعظه هیبت و سختی از پای نمی‌نشیند و در حالیکه در استحکام بنیان و تعدیل اعمال زهد صوفیان می‌کوشد، اسرار پنهان

را فاش نکرده و مورد تفکر و بحث قرار نمی‌بیند.



در تعالیه تصوف بیشتر به صفاتی باطن و جمعیت خاطر و بذل عاطفه  
و ایشاره نفس نظر داشته و خواسته است بعض و حسد، کینه و حرص،  
غصب و خود پرستی در نهاد بشری بدینوسیله از میان برود.  
در اخلاق مقاومت منفی را دوست داشته، دین و دانش، سعی و  
عمل، ریاضت بدنی و روحی را در تمام موارد تأکید مینماید.  
اعتدال و میانه روی در صفات، هنر بارز و نشانه کامل اخلاق  
سعی است.

در زندگانی ما را بروح آزادی و اعدال میخواند و میگوید:  
«نه چندان خشم گیر که از تو وحشت آرند و نه چندان نرمی که  
بر تو دلیر شوند»:

«درشتی نکیرد خردمند پیش نه سستی، که ناقص کند قدر خویش»  
میانه روی د. امور را تنها سرمهایه مرد میداند و در زمانی که  
آسیاپس از سالیان دراز ناامنی از زیر آتش جنک و خونریزی رهائی یافته  
بود نعمه خوش بینی میسراید و میگوید:

«ای قناعت تو انگرم گردان . که ورای توهیج نعمت نیست»

خلاصه اخلاق سعدی اخلاقی ملاجم، مشخص، محقق و عملی است بدین معنی  
که در برابر قضا و قدر بایستی بدون امید و بیم تصمیم و اراده شخصی  
را بکار بست.

« ما نصیحت بجای خود کردیم روزگاری در این سر بزدیم »  
« گر نباید بگوش رغبت کس بر رسولان پیام باشد و بس »

---

« بماند سالها این نظم و ترتیب زما هر دره خاک افتاده جائی »  
« غرض نقشی است کزما بازماند که هستی را نمی بینم بقائی »  
« مگر صاحبدلی روزی برحمت کند ذکار درویشان دعائی »

[REDACTED]